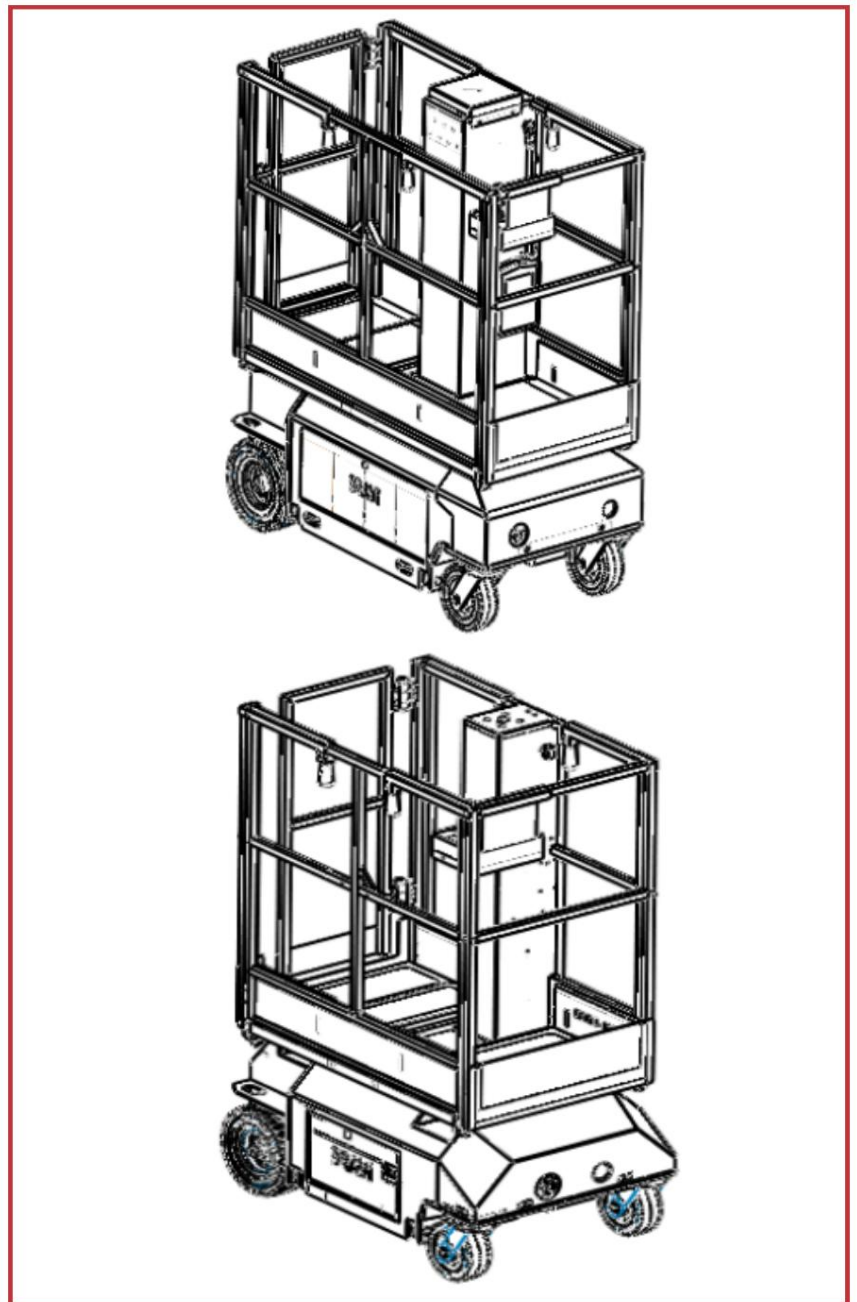




MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE
Instrucțiuni originale

LUI WH 460
LUI HD
LUI HD WD
LUI HD EL



Engleză

CÂTEVA NOTE PRIVIND ACEST MANUAL DE UTILIZARE

Rețineți că MANUALUL DE UTILIZARE nu este un accesoriu al platformei, ci este o parte integrantă a acesteia și o MĂSURĂ DE SIGURANȚĂ (EN 12100-1).

A fost conceput în această formă pentru a vă permite să găsiți cu ușurință ceea ce căutați.

Acesta este motivul pentru care trebuie să îl păstrați în stare bună aproape de platformă.

În acest fel se pot obține de pe PLATFORMĂ toate informațiile despre motivul pentru care a fost fabricat și se poate utiliza în condiții de maximă securitate.

Rețineți că orice actualizare trebuie introdusă în manual, așa cum va fi indicat de Braviisol Divisione Meccanica srl.

Manualul nu trebuie deteriorat, trebuie să rămână intact (nu rupeți foile), ferit de umiditate și căldură în timpul consultării, deoarece nu trebuie să se păteze de ulei sau să se deterioreze lizibilitatea.

Pentru a facilita consultarea, manualul a fost împărțit în părți, astfel încât fiecare pas să fie bine articulat.

Pentru o utilizare practică, fiecare subiect a fost împărțit în etape numerotate care, atunci când acțiunea o impune, sunt scrise pe desene.

Părțile care necesită mai multă atenție sunt evidențiate cu simboluri și ilustrații bine detaliate pe marginea paginii.

În acest fel, BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA dorește să atragă – în mod neechivoc – atenția operatorului asupra AVERTISEMENTELOR, PRECAUȚIILOR și PERICOLELOR care îl privesc.

Această platformă a fost fabricată în Italia de:

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL SS 16

Adriatica km. 314.600 60022 Castelfidardo (AN)

Tel.0039.071.7819090 Fax 0039.071.7819355

Dacă aveți întrebări despre utilizare și/sau funcționare, vă rugăm să contactați producătorul.

Această platformă este conformă cu directivele CE, standardele ANSI A92.20 - 2018, AS/NZS 1418.10 (int).

În conformitate cu EN 280/2013, testele statice și dinamice au fost verificate prin:

TÜV SÜD ITALIA

Via Isonzo, 61

40033 Casalecchio Di Reno

Bologna

Italia

Număr raport: TÜV IT 0948 20 MAC 0172 B (LUI WH 460)

Data: 23/03/2020

Număr raport: TÜV IT 0948 20 MAC 0170 B (LUI HD)

Data: 12/02/2020

Număr raport: TÜV IT 0948 20 MAC 0171 B (LUI HD WD)

Data: 03/03/2020

Număr raport: TÜV IT 0948 20 MAC 0176 B (LUI HD EL)

Data: 25/03/2020

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
NOI**NUME COMERCIAL
ADRESĂ ȘI SEDIU SOCIALBRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL SS ADRIATICA 16
KM 314.600 - 60022 CASTELFIDARDO (AN) ITALIACOD FISCAL ȘI CUI 01234570420
TELEFON – TELEFON FAX Tel. +39.071.7819090 Fax +39.071.7819355
SITE DE INTERNET www.bravi-platforms.com
E-MAIL info@bravi-platforms.comDECLĂREM PE PROPRIA NOASTRĂ RESPONSABILITATE CĂ PLATFORMA:
PLATFORMĂ DE LUCRU MOBILĂ HIDRAULICĂ

Model: _____

Număr de serie: _____

Anul fabricației: _____

AȘA CUM SE DESCRIE ÎN DOCUMENTAȚIA ATAȘATĂ ȘI ÎN ARHIVELE NOASTRE, ESTE ÎN CONFORMITATE
CONFORMITATE CU DIRECTIVELE UE:
2006/42/CE Mașini
Compatibilitate electromagnetică 2014/30/UENUME ȘI NUME DE FAMILIE
BRAVI PIERINO
POZIȚIE
DIRECTOR GENERAL
DATA

ORGANISM NOTIFICAT:

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă Braviisol Divisione Meccanica srl a făcut tot posibilul pentru a fabrica Platforma având la dispoziție cele mai vaste cunoștințe privind securitatea și consultând toate directivele, legile și reglementările de care dispune, există, chiar dacă reduse, unele riscuri reziduale în timpul fazelor de:

- Transport și manipulare
- Întreținere

Prin urmare, cine lucrează în aceste zone sau este responsabil pentru aceste faze trebuie să fie o persoană instruită, familiarizată cu faptul că sunt „periculoase” și, în ceea ce privește categoria de protecții ale platformelor, nu a fost posibilă eliminarea lor completă.

Personalul responsabil cu aceste operațiuni trebuie să fie întotdeauna la dispoziție și să consulte MANUALUL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE.

Manualul de utilizare și întreținere prezintă pas cu pas toate indicațiile necesare, începând de la paragraful 1.7.4 (instrucțiuni de utilizare) din Anexa 1 a Directivei privind mașinile și este necesar în mod specific să fie urmate pas cu pas, pentru a evita acțiuni stângace care, chiar dacă sunt minime, pot provoca vătămări cuiva.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE ORIGINALĂ

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL
SS ADRIATICA 16 KM 314.600 - 60022 CASTELFIDARDO (AN) ITALIA

DECLARĂ SUB EXCLUSIVA SA RESPONSABILITATE CĂ PLATFORMA AERIALĂ-
FORMĂ

Model: LUI

Număr de serie

Anul fabricației: 201X

RESPECTĂ URMĂTOARELE PREVEDERI, STANDARDE ȘI
SPECIFICAȚII TEHNICE:

- Directiva 2006/42/CE (Directiva privind echipamentele tehnice)
- Directiva 2014/30/UE (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică)

Organism notificat conform anexei IX la Directiva privind mașinile: TUV ITALIA (0948)
NR. CERTIFICARE CE: XXXXXXXXXXXXXXXX

Numele persoanei autorizate să întocmească Dosarul Tehnic și Reprezentantul Legal al
Braviisol D.M. srl, SS ADRIATICA 16KM314,600 - 60022 CASTELFIDARDO (AN)
ITALIA.

Castelfidardo, zz/ll/aaaa Reprezentant legal
BRAVI PIERINO

Bra Pierino

RAPORT DE TESTARE

Companie: BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL SS
ADRIATICA 16 KM 314600
60022 CASTELFIDARDO (AN) ITALIA

Subiect: PLATFORMĂ AERIANĂ

Model: LUI

Număr de serie:

Anul fabricației 201X

TESTE EFECTUATE:

• VERIFICAREA SISTEMULUI HIDRAULIC ULEOGEN	DA
• VERIFICAREA SISTEMULUI ELECTRIC	DA
• VERIFICAREA FUNCȚIONĂRII LIMITATORULUI DE SARCINĂ MAXIMĂ	DA
• TEST DE SARCINĂ CU CAPACITATE NOMINALĂ	DA

Castelfidardo, zz/ll/aaaa INSPECTOR

Bra Pierino

TABEL REZUMAT ÎNTREȚINERE

Următoarele instrucțiuni trebuie respectate pentru a asigura funcționarea corectă a platformei mobile:

TIP DE ÎNTREȚINERE	FIECARE	PAGINĂ
9.1 - Introducere în întreținerea obișnuită 9.2 -	întotdeauna	9,56
Poziționarea în siguranță, coșul ridicat 9.2a -	între inere	9,58
Dacă coșul nu se ridică electric - Pentru modele : LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL - LUI WH 460.	între inere	9,59
9.2b - Dacă coșul nu se ridică electric -	între inere	9,59
9.3 - Ungerea roților de susținere	6 luni	9,60
9.4 - Verificarea și completarea uleiului	3 luni/150 ore	9,60
9.5 - Verificarea bornelor bateriei 9.6	2 luni	9,61
9.6 - Verificarea nivelului de apă din baterie	32 de ore	9,62
9.7 - Procedura de încărcare a bateriei	8 ore	9,63
9.8 - Procedura de strângere a piulițelor, șuruburilor și	1 lună	9,64
știfturilor 9.9 -	2 luni	9,64
Verificarea cablajului 9.10 - Inspecții		9,65
9.10a Inspecție frecventă „Listă de verificare a inspecțiilor frecvente” 9.10b ”	3 luni	9,65
Inspecție anuală „Listă de verificare a inspecțiilor anuale” ”	1 an	9,66

INDEX

Conținut	Pagină
Partea 1 Informații introductive	1.2
Partea a 2-a Prescripții de siguranță	2.12
Partea a 3-a Specificații tehnice	3.28
Partea a 4-a Transport și manipulare	4.33
Partea a 5-a Panoul de control și descrierea acestuia	5.40
Partea a 6-a Operațiune	6.44
Partea a 7-a Opriri	7,52
Partea a 8-a Curățenie	8,55
Partea a 9-a Întreținere obișnuită	9,56
Partea 10 Depanare	10,67
Partea a 11-a Informații despre asistență tehnică	11,70
Partea 12 Anexe	12,77

1.1 NOTĂ DE LIVRARE

Operatorul nu trebuie să își asume nicio responsabilitate pentru exerciții fără a fi înțeles mai întâi responsabilitățile care îi revin, așa cum sunt prezentate în acest manual și în Manualul de Responsabilități ANSI furnizat împreună cu Platforma.

Platforma poate fi operată doar de personal autorizat. Este interzisă efectuarea de modificări ale Platformei fără acordul scris al producătorului.

Platforma a fost fabricată în conformitate cu directivele:

2006/42/CE, 2014/14/UE și au fost proiectate respectând celelalte standarde în cauză și în conformitate cu standardul ANSI A92.20 - 2018 și AS/NZS 1418.10 (int).

Prin urmare, nu prezintă niciun pericol pentru operator:

- Dacă este utilizat conform instrucțiunilor prezentate în acest manual;
- Cu condiția ca tehnicienii, care sunt însărcinați de producător, să fi participat la o curs de pregătire,
- Și cu condiția ca dispozitivele de siguranță să fie menținute în eficiență constantă.

Această foaie are scopul de a certifica faptul că, la primirea Platformei:

- Dispozitivele de siguranță sunt eficiente,
- Împreună cu Platforma a fost furnizat prezentul manual
- Și că operatorul își asumă responsabilitatea de a o urma pas cu pas.

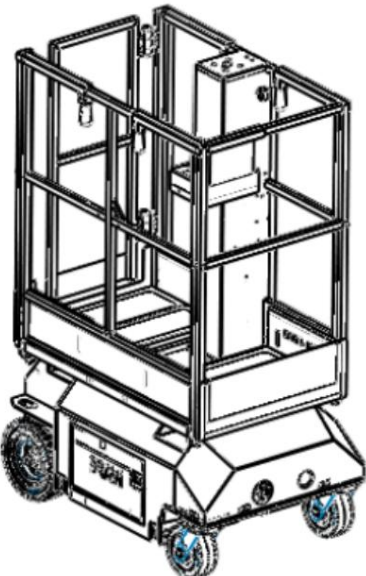
Braviisol Divisione Meccanica srl informează că orice modificare sau intervenție asupra Platformei și/sau operațiuni efectuate în neconformitate cu ceea ce este scris în acest manual, în special nerespectarea cerințelor de siguranță, va invalida garanția, iar declarația CE de conformitate originală va deveni nulă și neavenită.

Rețineți că:

- Toate valorile tehnice se referă la Platformă (vezi Partea 3),
- Desenele și orice alt document furnizat împreună cu Platforma sunt proprietatea Braviisol Divisione Meccanica srl, care își rezervă toate drepturile și nu poate fi pus la dispoziția terților fără acordul său scris.

Producătorul speră că veți putea profita de multiplele funcții ale Platformei.

Este strict interzisă orice reproducere, chiar și parțială, a textului și ilustrațiilor. Exemplarul original a fost înmănat proprietarului împreună cu toate documentele referitoare la Platformă.

	Mașină/Mașină	
	Model/Modell	
	Tip/Tip	
	Număr matricol/de serie	
	Timbru/Ștampilă	
	Data/Data	Firmă/Semnătură

1.2 IDENTIFICAREA PLATFORMEI ȘI NUMĂRUL DE SERIE

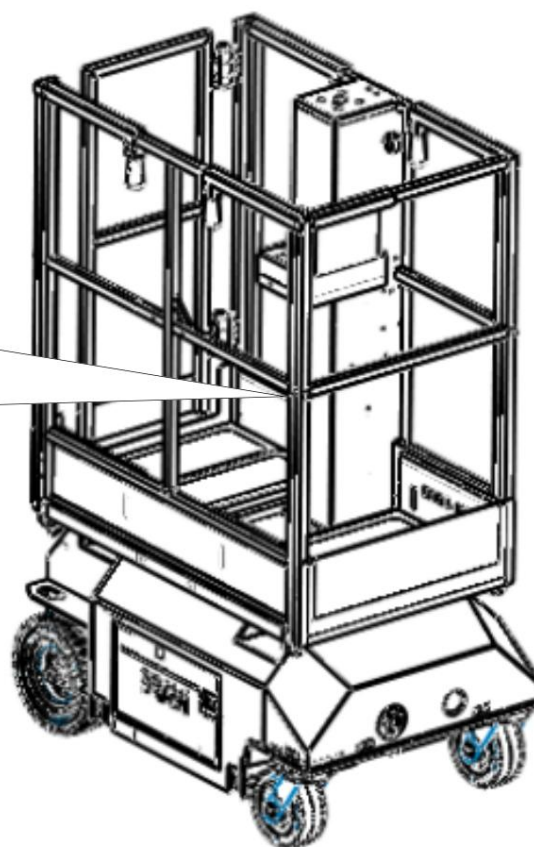
1.2.1

Numărul acestui manual este scris în partea de jos a fiecărei pagini.

Fiecare platformă are propriul număr, cu marcajul CE aferent.

1.2.2

Pentru a contacta Braviisol Divisione Meccanica srl sau centrele sale de asistență cu privire la Platformă, vă rugăm să consultați întotdeauna numărul de model și de serie aplicate lizibil pe plăcuța de identificare plasată pe coșul Platformei.



1.4 GARANȚIE LIMITATĂ — Declarație de garanție

DACĂ GARANȚIA NU ESTE INCLUSĂ ÎN CONTRACTUL DE VÂNZARE, URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI SE APLICĂ GARANȚIEI APARATULUI.

Producătorul BRAVIISOL SRL garantează că toate unitățile noi de echipamente fabricate și vândute de acesta sunt conforme cu cele mai recente specificații ale Companiei. În plus, catargul și cilindrul hidraulic beneficiază de o garanție specială de 10 ani. Producătorul garantează echipamentul său cumpărătorului inițial împotriva defectelor de material și/sau de manoperă în condiții normale de utilizare și service timp de 3 ani de la data vânzării înregistrate sau de la data la care unitatea a părăsit fabrica, dacă nu este înregistrată. Sunt excluse de la această garanție bateria (bateriile) care beneficiază de o garanție de 1 an de la data descrisă a achiziției. Reclamațiile de garanție în cadrul acestei perioade de garanție se vor limita la repararea sau înlocuirea piesei defecte în cauză. Producătorul va trimite, gratuit, orice componentă recunoscută ca având un design defectuos sau o construcție defectuoasă. Manopera pentru efectuarea reparației sau înlocuirii necesare și cheltuielile de deplasare aferente beneficiază de o garanție de 1 an de la data descrisă a achiziției, pe baza tarifului fix valabil la momentul respectiv al producătorului.

Reclamațiile în garanție sunt valabile NUMAI cu condiția ca piesa defectă în cauză să fie expediată producătorului cu plata în avans și, în urma inspecției de către producător, să se constate că este defectă din punct de vedere al materialului și/sau al manoperei. În plus, reclamațiile în garanție pot fi acceptate NUMAI atunci când sunt furnizate toate informațiile solicitate în mod specific de către producător (cum ar fi numărul de serie).

Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui, repara, schimba sau de a furniza o componentă, un ansamblu, un subansamblu sau o sudură nouă, uzată sau reconstruită, pe baza judecății sale incontestabile.

Această poliță de garanție nu acoperă daunele cauzate de:

1. Livrare
2. Utilizarea necorespunzătoare a unității, inclusiv funcționarea dincolo de limitele, sarcinile și/sau specificațiile stabilite de fabrică.
3. Dezastre naturale (cum ar fi inundații, incendii, vânturi și fulgere)
4. Neefectuarea service-ului și întreținerii corespunzătoare a unității în conformitate cu manualele companiei sau Buletinele de service ale fabricii.

BRAVIISOL NU ÎȘI ASUMA NICIO RESPONSABILITATE PENTRU:

1. Orice piesă solicitată pentru lucrări care a fost modificată.
2. Modificări sau modificări neautorizate ale unității, efectuate fără a fi convenite în scris.
consultată în prealabil producătorul.
3. Manoperă pentru articole consumabile, cum ar fi anvelope, baterii
4. Orice daună incidentală, consecutivă sau specială indirectă (inclusiv, fără limitare, pierderi și profituri, pierderi de venituri, costul capitalului, costul echipamentelor înlocuitoare, timp de nefuncționare, taxe de examinare, reclamații ale terților și vătămări corporale sau materiale) pe baza oricărei reclamații de încălcare a garanției, încălcare a contractului, neglijență, răspundere strictă delictuală sau a oricărei teorii juridice.

COMPONENTELE ELECTRICE SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE ÎN URMĂTOARELE CONDIȚII

Bateria este conectată corect pentru reîncărcare, conform specificațiilor din acest manual și/sau desenului electric furnizat de producător.

PROCEDURA LUCRĂRILOR ACOPERITE DE GARANȚIE:

Producătorul trebuie notificat cu privire la toate reclamațiile acoperite de garanție în termen de 48 de ore de la anomalie, în scris sau prin fax (nu doar verbal) și cât mai detaliat posibil.

Reclamațiile în garanție trebuie transmise celui mai apropiat distribuitor local sau direct producătorului:
BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL.

SS 16 Adriatica km. 314.600 60022 Castelfidardo (AN) Italia
Tel. +39.071.7819090 Fax +39.071.7819355 info@bravi-platforms.com

Producătorul va confirma în scris sau prin fax acceptarea finală a intervenției în garanție efectuate de către client și va oferi asistență prin intermediul tehnicienilor săi.

Orice material defect înlocuit de client (autorizat de producător) trebuie reținut timp de 120 de zile, astfel încât producătorul să poată contesta sau verifica materialul defect. Dacă este necesar, piesele defecte vor fi trimise înapoi producătorului.

Dacă este necesar, vă rugăm să faceți fotografii ale piesei defecte și ale zonei în care a fost utilizată mașina. Acest lucru este atât pentru a preveni controversele neplăcute, cât și pentru a îmbunătăți calitatea, garanția și siguranța mașinilor noastre.

ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE ESTE EXCLUSIVĂ ȘI ÎNLOCUIEȘTE TOATE CELELALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE. TOATE ACESTE CELELALTE GARANȚII, INCLUSIV GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT PRIN PREZENTA EXCLUSE. Niciun angajat, distribuitor, reprezentant de vânzări sau altă persoană care pretinde că acționează în numele BRA-VIISOL DM SRL nu este autorizat să modifice termenii acestei garanții sau să își asume în vreun fel în numele Producătorului nicio răspundere sau obligație care depășește obligațiile BRAVIISOL DM SRL în temeiul acestei garanții.

1.5 DESCRIEREA PLATFORMEI

1.5.1 Descrierea platformei

Prin „Platformă” ne referim la setul de platforme

- LUI WH 460
- LUI HD
- LUI HD WD
- LUI HD EL

1.5.2 Utilizarea preconizată sau scopul platformei Scopul sau funcția

Mașina este o platformă de lucru aeriană cu dimensiuni compacte, concepută pentru o utilizare ușoară și pentru siguranța operatorului. Scopul platformei este de a aduce personalul necesar uneltele și materialele la poziția de lucru. A fost fabricată pentru a rezolva diferiți utilizatori, cum ar fi: zugravi, electricieni, hidraulici, instalatori de tavane false, producători industriali, deoarece aceștia trebuie să lucreze la înălțimi foarte mari (a se vedea Partea 3 „Specificații”).

Siguranța este prioritatea noastră.

Platforma elimină necesitatea schelelor, a elevatorilor tip foarfecă. Nici a scărilor sau a standurilor. Este posibil să se lucreze cu ușurință, în siguranță, într-un mod rapid și eficient.

Designul său unic permite utilizarea unor spații foarte înguste. Lifturi mici, intrări înguste, pasaje, mezanine și zone de lucru restrânse - acestea sunt doar câteva dintre locurile în care platforma poate funcționa.

Transportul reprezintă un alt factor cheie.

Ușoară, compactă și ușor de încărcat pe autoutilitare, șine sau camioane, platforma poate fi acționată sau balansată doar de o persoană. fiu.

Producătorul a făcut posibilă prelungirea suprafeței de lucru (vezi Partea 3 „Specificații”), astfel încât operatorul are o zonă de lucru mai mare, însă aceasta rămâne fermă.

Platforma este prevăzută cu un încărcător de baterii care permite reîncărcarea bateriilor prin conectarea unui cablu simplu, evitând pierderea de timp și permițând o muncă mai sigură.

O caracteristică a coloanei de ridicare este că nu necesită o întreținere deosebită.

1.5.3 Utilizare necorespunzătoare

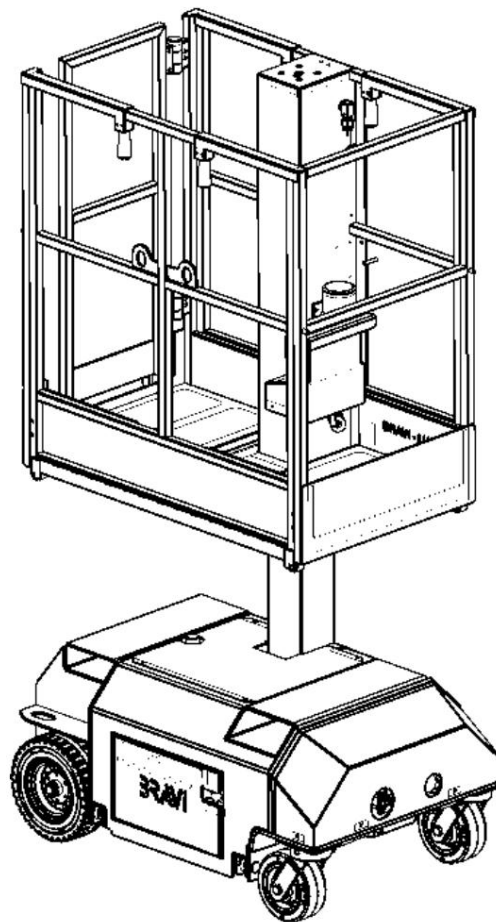
Orice altă utilizare diferită de cea prevăzută trebuie considerată necorespunzătoare.

1.5.4 Utilizare necorespunzătoare previzibilă în mod rezonabil

Se poate întâmpla ca unii utilizatori să utilizeze platforma ca o macara; rețineți că platforma a fost proiectată doar pentru a fi utilizată conform prevederilor, iar orice altă utilizare trebuie considerată necorespunzătoare.

1.5.5 Mediul de utilizare Platforma

este utilizată în interior, cu excepția LUI HD WD, care poate fi utilizată în exterior în condiții de vânt, dar fără ploaie.



2.1

PREFAȚĂ LA CERINȚELE DE SIGURANȚĂ

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL a proiectat platforma pentru a fi sigură și fiabilă. Aceasta este concepută pentru a plasa personalul împreună cu echipamentele și materialele în poziții de lucru aeriene.

Proprietarul/utilizatorul/operatorul Platformei nu își asumă nicio responsabilitate atunci când utilizează Platforma fără o perioadă de instruire adecvată.

Standardele ANSI A92.20-2018 identifică toate cerințele tuturor părților care pot fi implicate în utilizarea platformei de lucru autopropulsate. Manualul de Responsabilitate A92.22 este considerat parte integrantă a acestei Platforme și este inserat în locul corespunzător al Platformei.

Pentru a asigura o utilizare în siguranță, este necesar să se efectueze inspecții frecvente și anuale ale pre-pornire, așa cum este specificat în Secțiunea 6.1 a Standardului ANSI A92.20-2018, la intervale fixe prescrise de același Standard, în conformitate cu recomandările Braviisol Divisione Meccanica srl exprimate în anexa Manualului de Utilizare și de Asistență.

2.2

SIMBOLURI CONVENȚIONALE ȘI SEMNIFICAȚIA LOR

În timpul consultării acestui manual de utilizare și întreținere, precum și pe Platformă, veți găsi anumite simboluri, coduri de culori și cuvinte de semnalizare, care au o anumită semnificație.

SIMBOL DE ALERTĂ DE SIGURANȚĂ

Acest simbol este utilizat pentru a alerta personalul cu privire la potențialele pericole de vătămare corporală. Respectați cu strictețe toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita posibile vătămări corporale grave sau deces.

PERICOL — Font alb pe fundal roșu

Indică prezența unei situații periculoase iminente care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau vătămări grave.

AVERTISMENT — Litere negre pe fundal portocaliu

Indică prezența unei situații potențial periculoase care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări grave.

ATENȚIE — Litere negre pe fundal galben

Indică prezența unei situații potențial periculoase care, dacă nu este evitată, poate provoca vătămări corporale minore sau moderate sau deteriorarea echipamentului.

AVERTISMENT — Litere albe pe fundal verde

Indică informații despre întreținere sau funcționare



AVERTISMENT PERICOL DE ELECTROCUTARE

Acesta avertizează personalul în cauză că operațiunea descrisă ar putea provoca electrocutare dacă nu este efectuată în conformitate cu reglementările de siguranță.

**AVERTISMENT PERICOL GENERAL**

Acesta avertizează personalul în cauză că operațiunea descrisă ar putea provoca vătămări corporale dacă nu este efectuată în conformitate cu reglementările de siguranță.

**NOTA**

Atrage atenția personalului responsabil asupra unor informații relevante sau importante.

**AVERTIZĂRI**

Aceștia informează personalul în cauză că nerespectarea indicațiilor ar putea cauza vătămări corporale minore sau daune Platformei.

**OPERATORE O CONDUTTORE PIATTAFORMA**

Se referă la personal calificat, adică personal cu competențe specifice, întrucât operațiunile sunt în întregime manuale și, prin urmare, vor necesita toată atenția șoferului pentru a asigura rezultate de cea mai bună calitate.



Prin urmare, este strict interzisă efectuarea operațiunilor indicate de către operator, deoarece acestea cad în responsabilitatea tehnicianului de întreținere mecanic sau electric.

TEHNICIAN DE ÎNTREȚINERE

Tehnician calificat care poate opera mașina în condiții normale de utilizare și poate efectua toate intervențiile de reglare, întreținere și reparații necesare asupra componentelor mecanice.

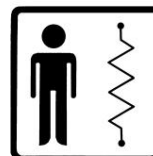


Totuși, această persoană nu este calificată să efectueze intervenții la instalații electrice sub tensiune.

TEHNICIAN ELECTRICIAN SAU PERSOANĂ CU SPECIALITATE

(A se vedea EN 60204 paragraful 3.55)

Tehnician calificat care poate conduce mașina în condiții normale de utilizare și poate efectua toate intervențiile de reglare, întreținere și reparații electrice. Această persoană poate lucra la tablouri și cutii electrice aflate sub tensiune.

**PROTECȚIE PERSONALĂ**

Când se găsește unul dintre simbolurile care apar lângă descriere, operatorul trebuie neapărat să fie echipat cu echipament de protecție din cauza pericolului implicit.

OPERAȚIUNI DE ÎNTREȚINERE EXTRAORDINARE

Orice intervenție de întreținere evidențiată de acest simbol trebuie solicitată distribuitorului autorizat Braviisol Divi-sione Meccanica srl.



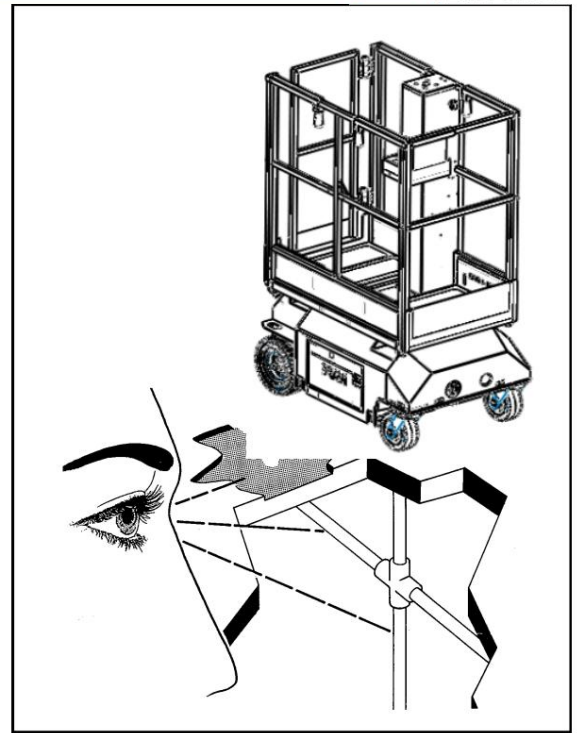
2.3

Înainte de a utiliza Platforma, operatorul trebuie să se asigure că:

- Podeaua unde va fi utilizată este suficient de nivelată (nivelat și fără găuri)
- Poate susține greutatea (vezi Capitolul 3 Specificații-țiuni)
- Mediul este închis și bine iluminat.

Doar modelul LUI HD WD

Poate fi utilizat și în exterior în condiții de vizibilitate bună, pe suprafețe plane și uniforme, când viteza vântului nu depășește 12,5 m/sec și în condiții de vreme uscată.



2.4

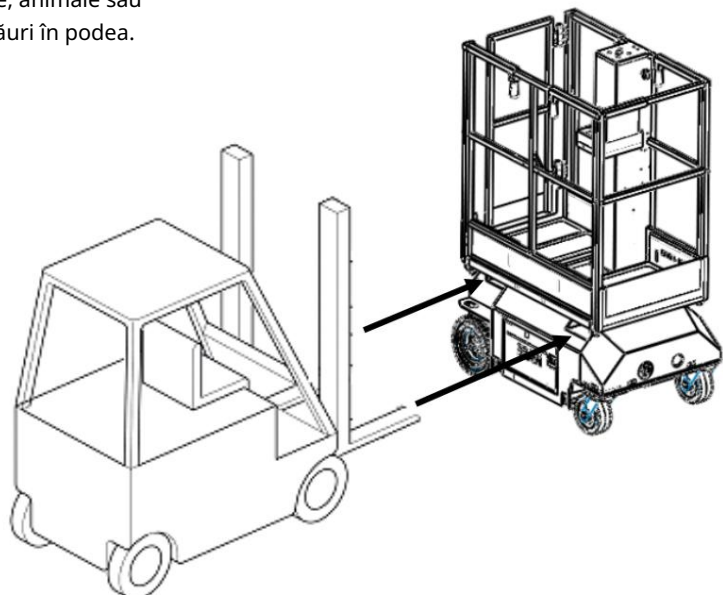
Personalul însărcinat cu utilizarea și deplasarea platformei trebuie să poarte întotdeauna mănuși de lucru, încălțăminte de protecție, cască și centură.



2,5

În ceea ce privește toate operațiunile de mutare a platformei ambalate, vă rugăm să consultați Partea 4 „Transport și manipulare”. În orice caz, trebuie să:

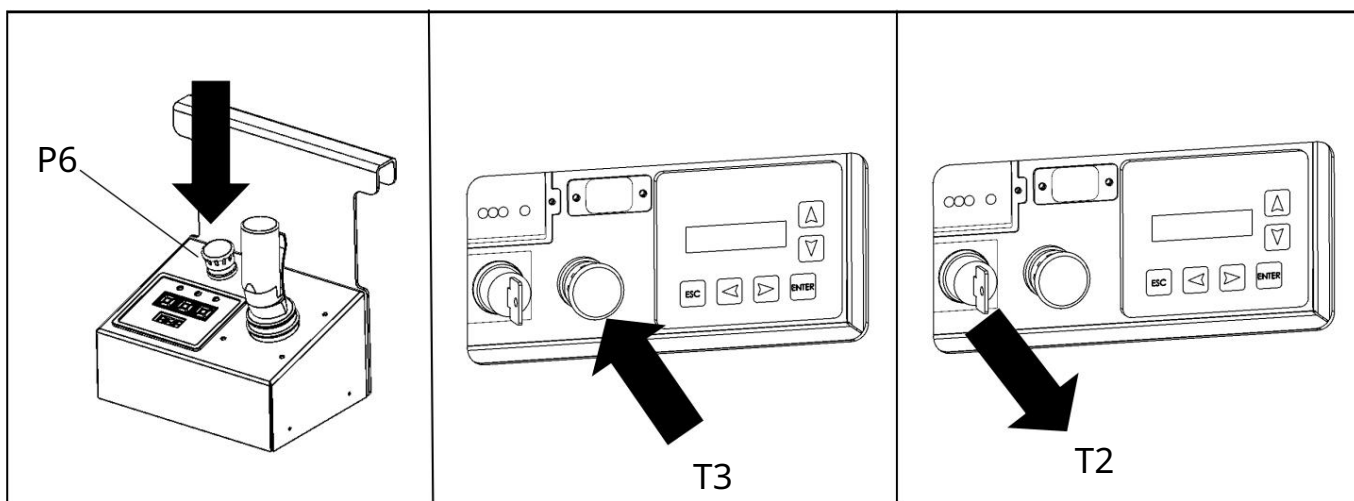
- Ridicați-l cu coșul complet coborât.
Este absolut interzisă ridicarea acestuia, chiar și puțin, cu coloana pentru acționare.
- Ridicați-l la o distanță de maximum 30 cm de sol (cu excepția cazului în care există obstacole)
- Mișcați-l foarte încet.
- Operatorul trebuie să aibă grijă să nu existe persoane, animale sau lucruri pe traseul de transport și să nu existe găuri în podea.



2.6 CONDIȚIE DE ALIMENTARE „ZERO”:**DECONECTARE DE LA SURSA DE ALIMENTARE**

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare, întreținere și lubrifiere, este necesar să aduceți platforma în starea de zero putere, adică:

- Platforma complet coborâtă (vezi PARTEA 5 Panou de control) sau, în caz de întreținere, cu dispozitivul de blocare a coșului pe.
- Butoanele de urgență au fost apăsată .
- Comutatorul cu cheie Q2 trebuie scos din modulul de masă și predat managerului de producție.

2.7**ATENȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE**

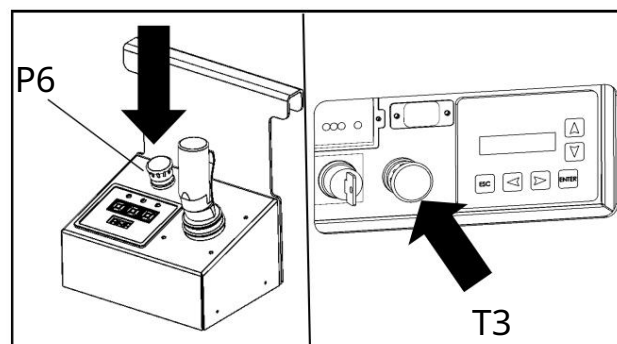
Doar un electrician autorizat poate interveni asupra sistemului electric și poate efectua întreținerea necesară, dar întotdeauna aducând platforma doar în starea de alimentare zero. Este absolut interzisă manipularea sistemului electric.

**2.8**

Dacă apare vreun incident în timpul utilizării platformei, vă rugăm să apăsați imediat butonul STOP/URGENTĂ.

Vă rugăm să rețineți că butonul STOP/URGENTĂ oprește imediat toate piesele mobile, așa că trebuie să acordați atenție maximă mai ales atunci când platforma este ridicată.

În plus, vă rugăm să citiți în Partea 4 „Oprire” toate modalitățile de oprire a Platformei.



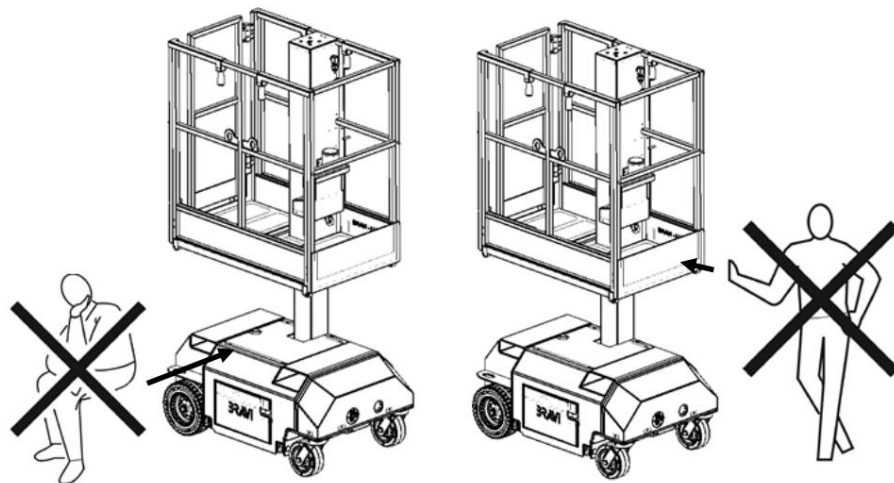
2.9

Dacă, în cazul unor intervenții extraordinare, nu ar fi posibilă aducerea completă a Platformei la Condiția de Putere Zero, vă rugăm să semnalizați lucrările în curs prin amplasarea indicatorului pe Platformă.



2.10

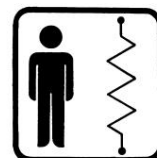
Nu vă sprijiniți și nu vă așezați niciodată pe nicio parte a platformei, indiferent dacă aceasta se află în faza ciclului productiv, în stare de urgență sau în condiția de alimentare zero. Operatorul trebuie să fie atent, să fie în formă fizică și să nu se afle sub influența alcoolului sau a drogurilor care pot denatura vederea, auzul, atenția și reacțiile.



2.11

Numai personalul cu înaltă calificare și instruire, care a absolvit un curs practic la Producător sau la centrele sale de distribuție autorizate, care îi permite să utilizeze Platforma, o poate utiliza.

În plus, trebuie să fi citit și să fi înțeles toate prescripțiile de siguranță și conținutul acestui Manual.



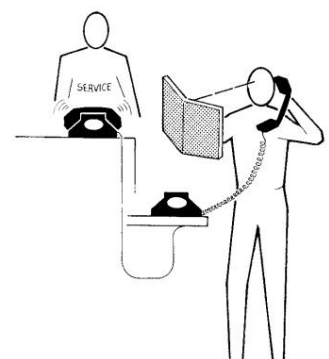
2.12

Întreținerea Platformei trebuie efectuată numai de către un tehnician de întreținere electrică calificat, care a absolvit un curs practic la Producător sau la Centrele sale de Distribuție autorizate, care îi permite să utilizeze Platforma. În plus, acesta trebuie să fi citit și să fi înțeles toate prescripțiile de siguranță și conținutul acestui Manual.



2.13

Cheile pentru acționarea platformei vor fi întotdeauna predate managerului de producție atunci când platforma nu este utilizată.



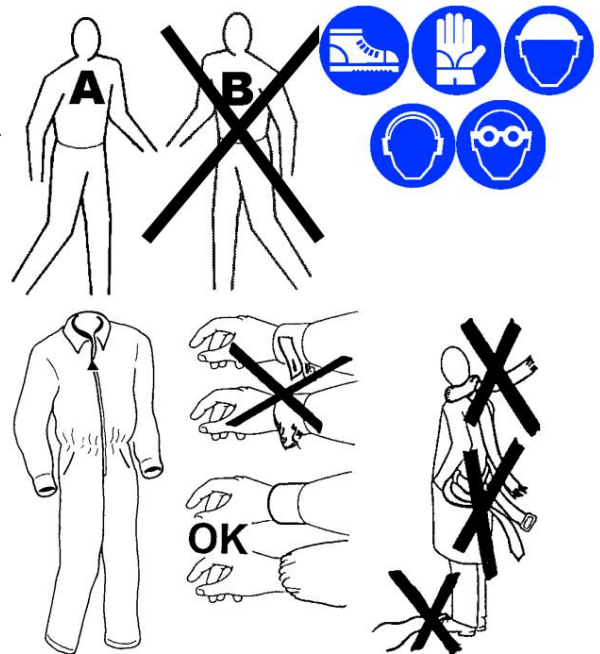
2.14

Utilizarea, curățarea și întreținerea trebuie efectuate strict, cu excepția cazului în care se specifică altfel, de către un singur operator și niciodată de către MAI MULTE PERSOANE.

Operatorul trebuie să poarte întotdeauna toate echipamentele de protecție a muncii. Mai mult, el trebuie să:

- Purtați o salopetă de lucru închisă la încheieturi.
- În cazul părului lung, trebuie să și-l lege.

El nu trebuie niciodată să poarte obiecte și/sau haine care flutură și/sau sunt rupte (ca de exemplu: coliere, ceasuri, inele, brățări, eșarfe, cravate etc.).



2.15

Nu modificați, nu restricționați sau nu deconectați niciodată microîntrerupătoarele sau alte dispozitive de siguranță, fără motiv, și nu creați bypass-uri sau nu le utilizați în scopuri diferite de cele stabilite și pentru care au fost instalate.



2.16

Atenție Risc de cădere

Sistemul de balustrade din jurul perimetrului platformei este sistemul de protecție împotriva căderii pentru platformele elevatoare autopropulsate, conform standardului ANSI/SIA A92.6 al Institutului Național American de

Standardizare. Este interzisă utilizarea acestei mașini cu orice porțiune sau toate balustradele de protecție îndepărtate.

Punctele de ancorare ale șnurului la acest tip de echipament nu trebuie să fie conforme cu standardul ANSI/SIA aplicabil.

UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A SISTEMELOR DE OPRIRE A CĂDERII POATE PROVOCA RĂSTURNAREA MAȘINII, DUCÂND LA ACCIDENTĂRI GRAVE SAU DECES.

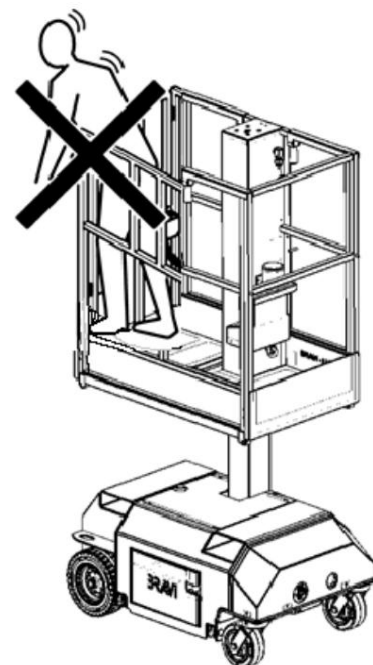
Platformele pot fi echipate cu un punct de ancorare situat la intersecția balustradelor din balustrada laterală (opus coloanei) și marcat cu simbolul corespunzător, dacă este necesar în locațiile/țările în care este utilizată platforma. Lungimea cablului nu trebuie să depășească spațiul interior al coșului.

2.17

Când se utilizează platforma, poziția corectă în care operatorul trebuie să stea este în fața panoului cu butoane.

Din acel punct, operatorul poate observa spațiul de operare al Platformei și, dacă este cazul, poate întoarce spatele persoanelor expuse.

Este strict interzis să te apleci de pe parapetul platformei.



2.18

Vă rugăm să rețineți că după fiecare intervenție de curățare, lubrifiere, reglare și întreținere, toate dispozitivele de siguranță trebuie repuse în funcțiune, iar toate carterele de siguranță trebuie reasamblate și/sau închise.

2.19

La sfârșitul întreținerii sau reparației, înainte de a pune platforma în mișcare, verificați dacă nu au rămas unelte, cârpe sau alte materiale în spațiile care conțin piesele în mișcare.

2.20

Prima instalare trebuie efectuată de către Producător și este strict interzisă efectuarea oricărui tip de intervenție neautorizată.

2.21

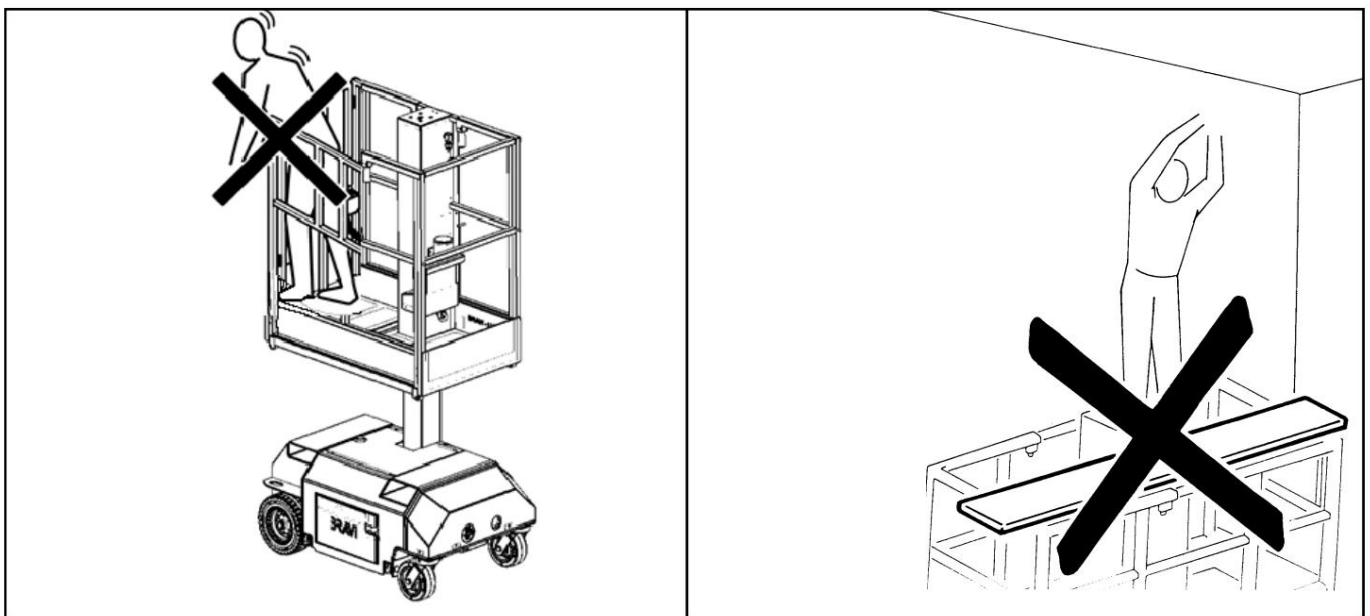
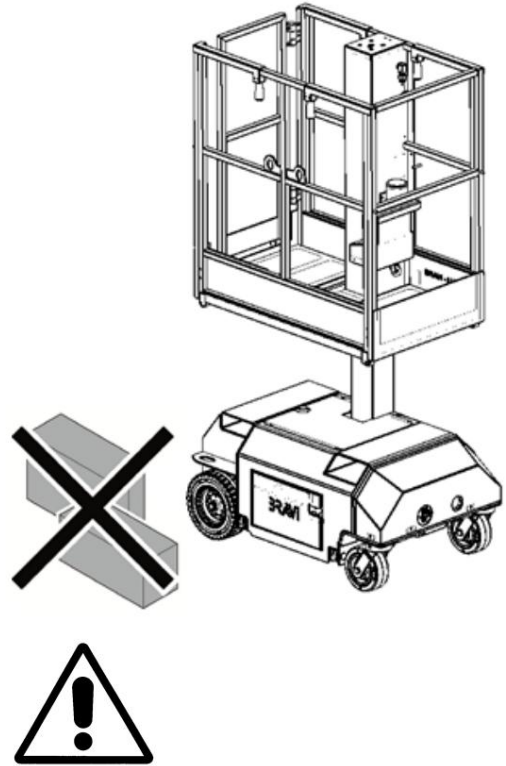
Înainte de a utiliza mașina, operatorul trebuie să verifice toate operațiunile descrise în Partea 6 „Introducere înainte de fiecare utilizare”.

2.22

Atenție – Risc de cădere

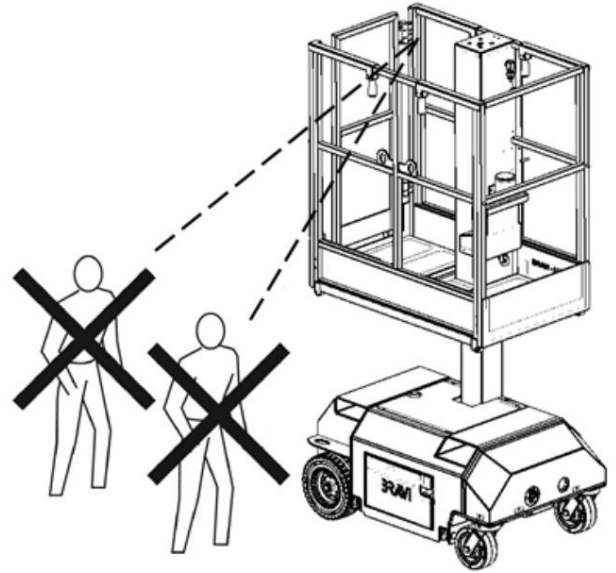
Este interzis:

- Să se poată urca pe platformă mai mult de o persoană (cu excepția modelului LUI WH 460, unde pot merge două persoane).
- identificați obiectele care duc la depășirea limitelor de încărcare pentru care Platforma este aprobată și/sau pregătită. (a se vedea Partea 3 „Specificații tehnice”). - utilizați capre, scări, poduri sau orice alte mijloace pentru a ridica suplimentar suprafața de mers.
- operațiuni de încărcare și descărcare cu platformă ridicată



2.23

Se consideră periculoasă zona aflată la o distanță de doi metri de Platformă. Operatorul trebuie să se asigure că nu există persoane, animale sau alte obiecte expuse în această zonă și că nu există obstacole atât în partea inferioară a Platformei (în sol), cât și în cea superioară (cum ar fi tiranți, coloane, tije sau alte bariere de aer).



2.24

Operatorul trebuie să efectueze în mod constant operațiunile de întreținere (Partea 9).

2.25

Ai grijă să nu te agăți niciodată de o structură adiacentă în timp ce te afli pe platformă.

2.26

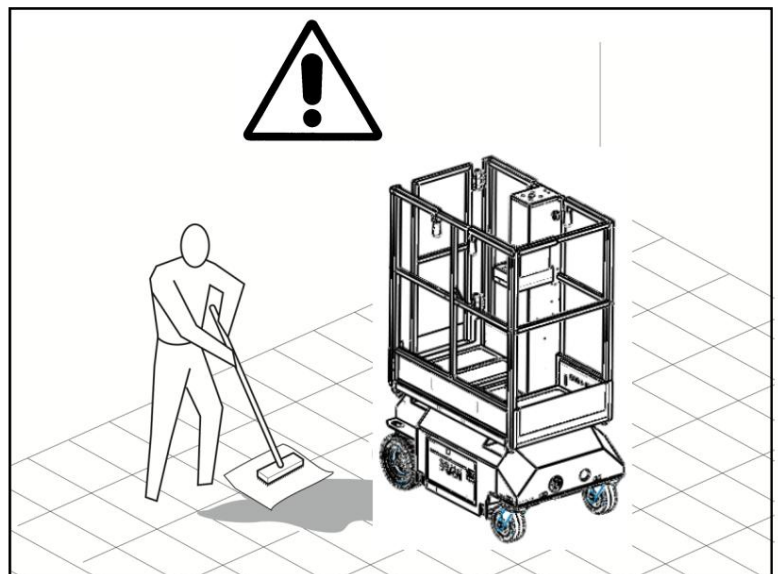
Atenție - Risc de cădere. Înainte

de utilizare, asigurați-vă că intrarea pe platformă este bine închisă.



2.27

Atenție - Risc de răsturnare În timpul mișcărilor înainte sau înapoi, operatorul trebuie să se asigure în permanență că nu există persoane expuse, în plus, trebuie să se asigure și că podeaua este curată, fără găuri, adâncituri, înclinații sau obiecte.



2.28

Sarcina suplimentară a Platformei NU TREBUIE:

- Depășiți limita de sarcină utilă (vezi Partea 3, Specificații)
- Să iasă din coș, dar trebuie să fie bine echilibrate.

2.29

Este strict interzisă utilizarea platformei ca macara.

2.30

Operatorul trebuie să verifice lunar starea de strângere a TUTUROR șuruburilor și, dacă este necesar, să le înlocuiască (Secțiunea 9.8 Întreținere).

2.31

Atenție Pericolo di Shock electric.

E' vietato l'uso della Piattaforma vicino alla linee elettriche di tension non protette.

La Piattaforma e la recinzione non sono isolate elettricamente.

Nu operați platforma în apropierea liniilor electrice.

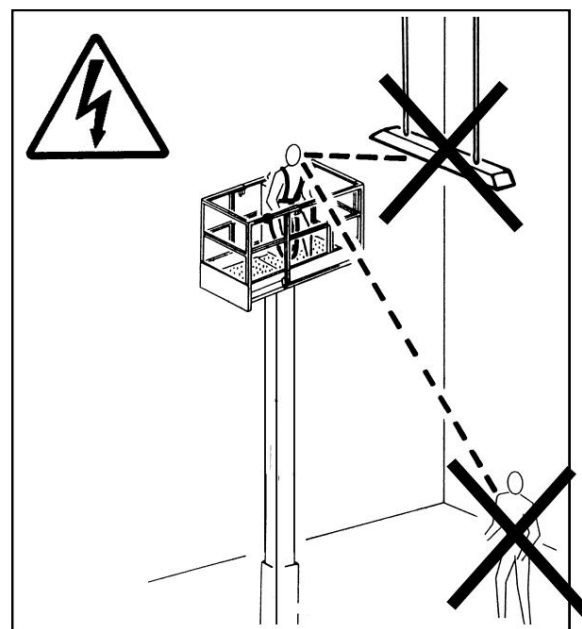
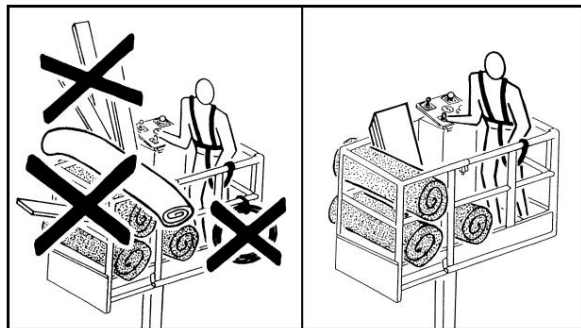
Păstrați o distanță de cel puțin 3 m (10 ft) între părțile utilajului și ocupanți, împreună cu uneltele și echipamentele aferente, precum și între o linie electrică sau un echipament cu o tensiune de până la 50.000 de volți.

Este posibilă reducerea distanței minime de funcționare în siguranță în prezența barierei izolatoare instalate pentru a preveni contactele și dacă aceste bariere sunt setate la tensiunea liniei electrice care trebuie protejată.

Barierele nu trebuie să facă parte din mașină sau să fie conectate la aceasta.

Distanța minimă de funcționare în siguranță trebuie redusă în limitele dimensiunilor de funcționare prevăzute pentru bariera izolatoare.

Această distanță trebuie determinată de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările companiei, locale și guvernamentale privind efectuarea lucrărilor în apropierea echipamentelor sub tensiune.



INTERVAL DE TENSIUNE (DE LA FAZĂ LA FAZĂ)	MINIM OPERAȚIONAL DISTANȚE DE SIGURANȚĂ m (ft)
De la 0 la 50 kV	3 (10)
De la peste 50 kV la 200 kV	5 (15)
De la peste 200 kV la 350 kV	6 (20)
De la peste 350 kV la 500 kV	8 (25)
De la peste 500 kV la 750 kV	11 (35)
De la peste 750 kV la 1000 kV	14 (45)
NOTĂ: Aceste distanțe minime de siguranță operaționale trebuie aplicate cu excepția cazurilor în care reglementările companiei, locale sau guvernamentale sunt mai stricte.	

2.32

NU ÎNLOCUIȚI ARTICOLE ESENȚIALE PENTRU STABILITATEA PLATFORMEI CU ARTICOLE CU GREUTĂȚI ȘI SPECIFICAȚII DIFERITE.

Greutate totală baterie: 42 kg (LUI HD fiecare baterie 21 kg); 120 kg (LUI WH 460 fiecare baterie 30 kg)

Pentru a înlocui toate piesele defecte sau uzate, folosiți doar piese de schimb originale.

2.33

Dispozitivele de siguranță aplicate platformei sunt:

2.34

Nu modificați sau deteriorați voluntar ecranele de siguranță, nu terminați cursele și nu îndepărtați sau ascundeți etichetele de avertizare. În caz de deteriorare sau ilizibilitate a etichetelor, vă rugăm să solicitați imediat schimbarea lor.

2.35

Este interzisă efectuarea de reparații improvizate în scopul lucrului.

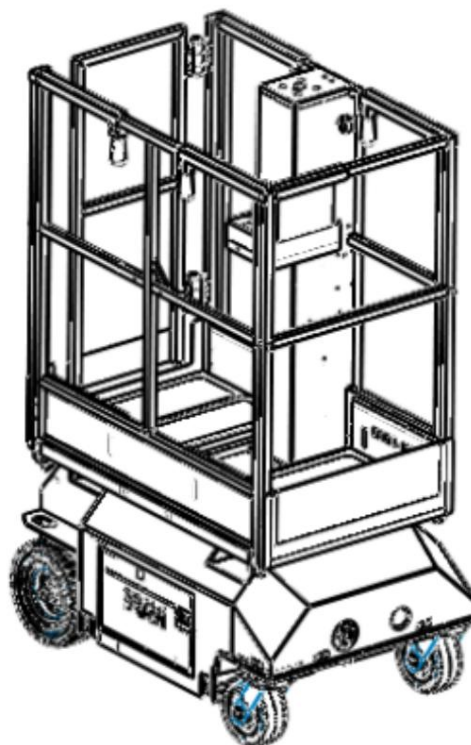
2.36

Informații suplimentare (numai pentru mașinile CE)

Următoarele informații sunt furnizate în conformitate cu cerințele Directivei Europene privind Mașinile 200/42/CE și se aplică exclusiv Mașinilor CE.

În cazul mașinilor acționate electric, nivelul presiunii sonore continue (măsurătoare A), în corespondență cu platforma, este mai mic de 70 dB (A).

Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus sistemul mână-brăț nu depășește $2,5 \text{ m/s}^2$. Valoarea medie pătratică maximă ponderată a accelerației ponderate în întregul corp supus nu depășește $0,5 \text{ m/s}^2$.



2.37

În cazul în care este necesară înlocuirea pieselor uzate și/sau defecte, vă rugăm să utilizați exclusiv piese de schimb originale.

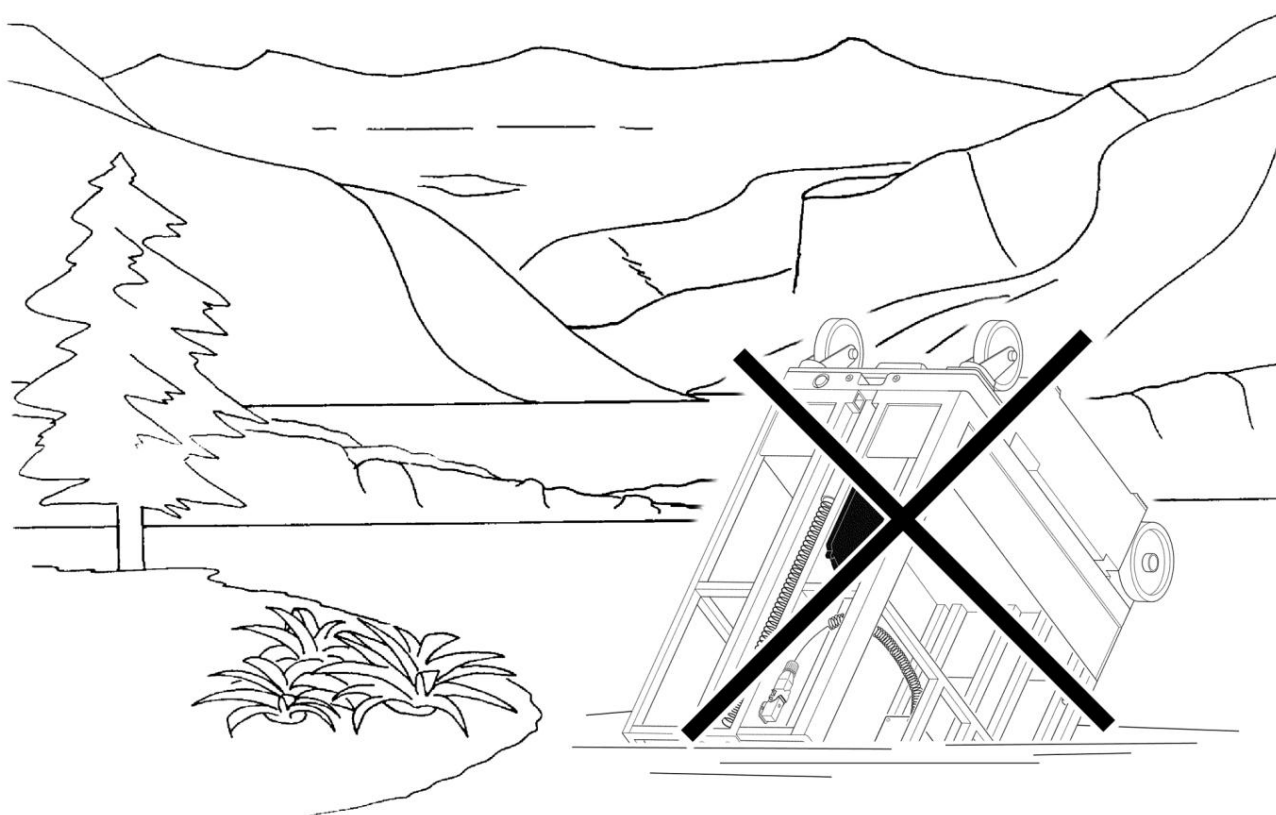
2.38

La sfârșitul lucrării este interzisă părăsirea platformei în zone potențial periculoase, așadar aduceți-o în starea de zero putere .

2.39

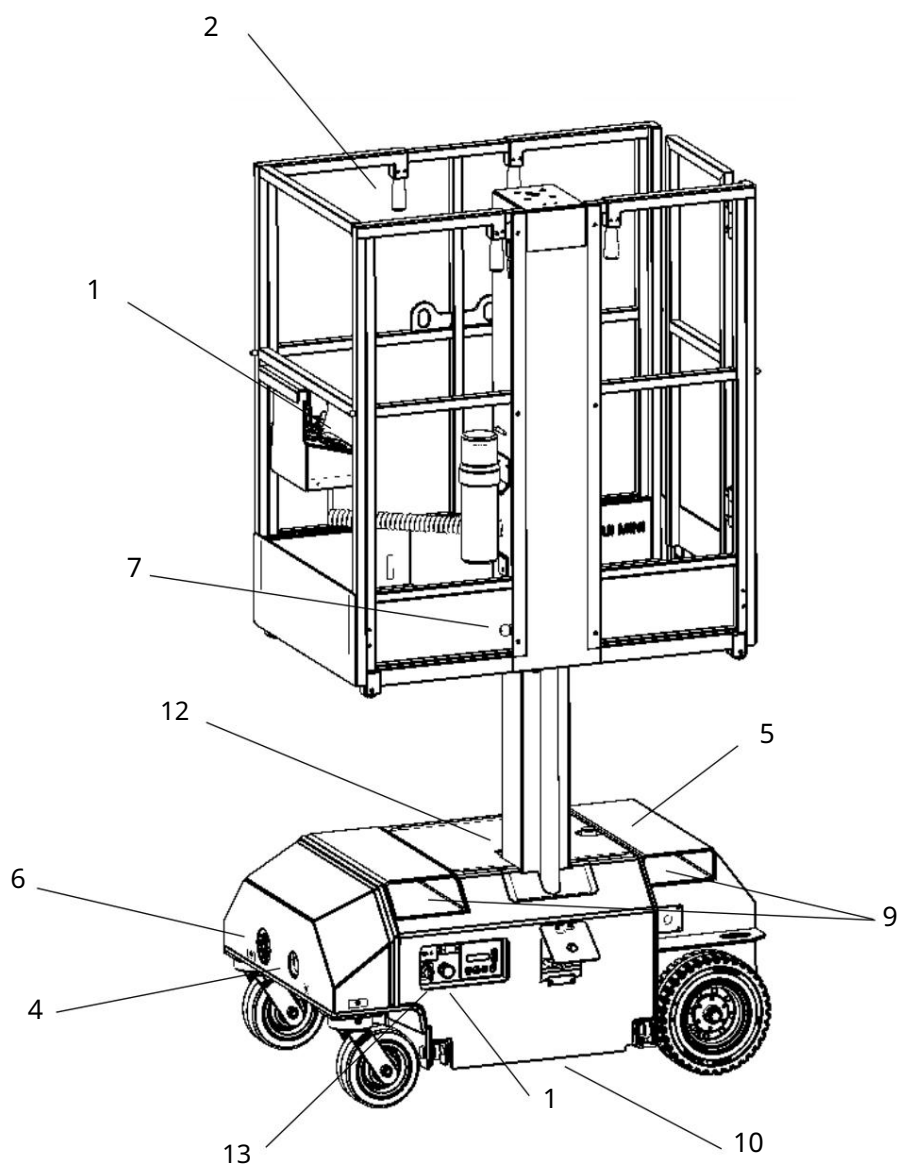
Atenție – Risc de poluare

La sfârșitul duratei de viață a Platformei, nu o aruncați în mediul înconjurător, ci adresați-vă agențiilor autorizate de gestionare a deșeurilor sau direct Producătorului, care vă va oferi instrucțiuni scrise în acest sens. În orice caz, înainte de a arunca Platforma, îndepărtați uleiul (Partea 11 lubrifiere), bateriile (Partea 10 întreținere), opriți toate piesele mobile și mutați-o (Partea 4 manipulare).



- | | |
|--|---|
| 1 buton de oprire de urgență | 8 Dispozitiv de ridicare pentru manipulare |
| 2 Butoane de blocare Extensie coș | Manualul platformei (standard 8a – opțional 8b) |
| 3 Bare de protecție din cauciuc | 9 puncte de ancorare și ridicare |
| 4 Dispozitiv de alarmă intermitent/acustic | 10 Dispozitiv anti-înclinare |
| 5 Control electronic al înclinării | 11 Dispozitiv de suprasarcină |
| 6 Maneta mecanică de coborâre de urgență | 12 Întrerupător de limită |
| 7 Tijă de siguranță | 13 Cheie de contact |

LUI HD



LUI WH 460



1

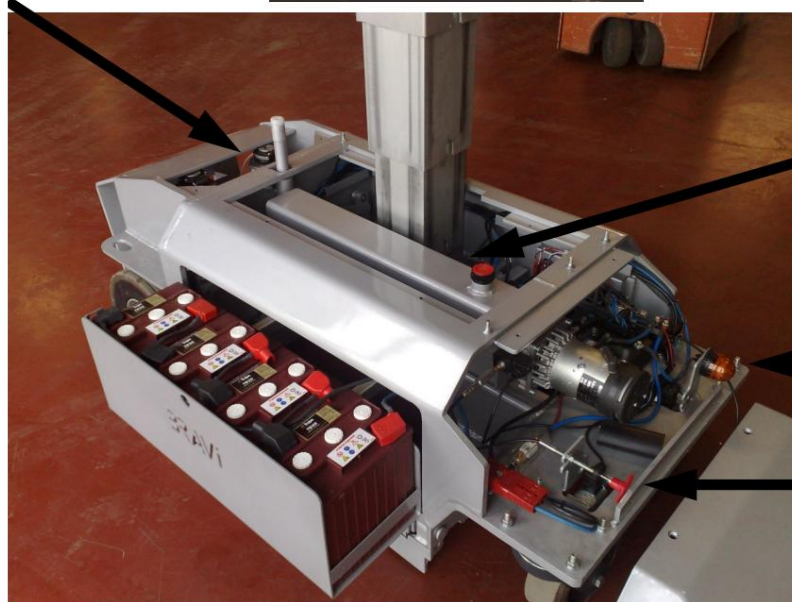
13



7

1

5



12

4

6



9



10



2



11

LUI HD- LUI HD WD—LUI HD EL



1



13



7

1



5

4

6

12



9



10



2

Nr. ANSI/CE	DESCRIERE
001	Prescripție pentru utilizarea în siguranță a platformei AVERTISMENT
001	Sarcină nominală, Sarcină laterală, Număr nominal de ocupanți
001	Componente critice pentru stabilitatea mașinii
001	Greutate totală a bateriilor
001	Conformitate ANSI - Secțiunea 4
001	Închideți poarta înainte de orice operațiune efectuată din coș
001	PERICOL pericol de răsturnare
002	PERICOL – Mașină neizolată electric – Prescrierea distanțelor față de liniile electrice
002	AVERTISMENT – Listă de verificare înainte de fiecare utilizare
002	Notificare privind inspecțiile necesare
002	AVERTISMENT – nu înlocuiți componenta fără autorizația scrisă a producătorului
003	Sarcină de lucru nominală PERICOL, Sarcină laterală, Număr nominal de ocupanți
005	AVERTISMENT: Baterii
009	Autocolant pentru coborâre manuală de urgență
010	Autocolant pentru punctul de ancorare al centurii de siguranță
011	Punct de ridicare
	Manualul 012
013	Stop-Urgență

001 CE

PERICOLO

Tenersi lontano più di 3 mt. da linee elettriche aeree attive.
Ricaricare la piattaforma in ambienti ventilati, lontano da fonti di calore e/o sostanze infiammabili.

ATTENZIONE

Questa piattaforma può essere azionata solo da personale qualificato, autorizzato, che abbia letto e ben compreso tutto il Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione.
Il manuale deve essere sempre conservato in buono stato e a disposizione immediata dell'operatore della piattaforma.

Per un utilizzo sicuro della piattaforma rispettare sempre le seguenti prescrizioni:

- 1) Non utilizzare la piattaforma fino a quando non ne sono state verificate le buone condizioni. Prestare attenzione a ruote e dispositivi di sicurezza.
- 2) Non usare una piattaforma danneggiata o difettosa.
- 3) Far effettuare sempre ogni operazione di manutenzione o riparazione da personale qualificato e autorizzato.
- 4) Non trasportare o sollevare carichi instabili o insicuri o sporgenti dalla piattaforma.
- 5) Non sovraccaricare la piattaforma. Controllare la portata consentita sulla targhetta identificativa della piattaforma o sul Manuale di Uso e Manutenzione.
- 6) Quando la piattaforma viene lasciata inoperosa o sotto carica, fare in modo di posizionarla con il cestello totalmente abbassato e con le estensioni ritirate.
- 7) Utilizzare la piattaforma solo su superfici piane, livellate, di adeguata consistenza e adatta a sostenere il peso della piattaforma più il carico.
- 8) Essendo la piattaforma una macchina guidata da un operatore, essa dovrà essere usata esclusivamente e passivamente da coloro che siano stati autorizzati e siano in condizione fisica tali da non causare danni a persone o cose presenti nell'area di manovra delle operazioni.

LISTA DI CONTROLLO

Prima di ogni impiego di lavoro:

- Controllare la condizione delle ruote
- Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza
- Controllare la funzionalità corretta di tutti i meccanismi elettrici, meccanici ed idraulici
- Accertarsi che il Manuale di Uso e Manutenzione sia allegato alla piattaforma.

Al termine della giornata di lavoro:

- Ricaricare la batteria collegando il caricabatteria con la opportuna tensione richiesta
- Controllare il livello dell'acqua nella batteria
- Effettuare la pulizia e le minime operazioni di manutenzione
- Lasciare la piattaforma con il cestello totalmente abbassato e con le estensioni ritirate

001 ANSI

WARNING

PLATFORM ENTRANCE MUST BE PROPERLY CLOSED AND ALL GUARDRAILS PROPERLY IN PLACE AND SECURED BEFORE OPERATING FROM PLATFORM

FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD CAUSE DEATH OR PERSONAL INJURY

ANY REPAIRATION ON THIS MACHINE WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN CONSENT OF THE MANUFACTURER IS PROHIBITED.

DO NOT REPLACE GUARDS OR RAILS TO MAKE THE PLATFORM OPERATE AT ANY SPEED OR IN ANY MANNER.

Total battery weight: 40 kg (88 lbs) for each battery (20 kg / 44 lbs)

BEFORE EVERY USE:

- 1. Read the User Manual and the Responsibility Manual in English and Italian, in the machine control cabinet or hand the platform.
- 2. Do not use the platform until you have checked in good state the condition of the machine.
- 3. Do not use the platform until you have checked in good state the condition of the machine.
- 4. Check the machine for any damage or unscheduled variation from factory standard condition.
- 5. Report the possible damage.
- 6. Check for battery fluid level and proper fluid level - and check water if necessary.
- 7. Check and test all the safety and personal protection devices.
- 8. Check operating and emergency controls for any malfunctions.
- 9. Check all the hydraulic, electrical and mechanical components for damage, wear, or failure of safety parts.
- 10. Report the damage and check for damage, wear and noise.

AT THE END OF EVERY USE:

- 1. Recharge the battery according to the battery charger with the required proper location.
- 2. Check for level of water in the battery.
- 3. Clean the platform up and the platform maintenance required, and leave it in the User Manual.
- 4. Control the platform and maintain the condition.

This platform can be used only by qualified and authorized staff who has read and understood the user's and maintenance manual supplied with it. The manual must always be kept in good condition and immediately available to the operator.

Do always observe the following prescriptions in order to safety use the platform:

- 1) Do not use the platform until you have checked in good state the condition of the machine and safety devices.
- 2) Do not use a damaged or faulty platform.
- 3) Maintenance inspection shall be completed by a person trained and qualified in the maintenance of the machine.
- 4) Do not transport or lift any material or materials or personal loads.
- 5) Do not use the platform until you have checked in good state the condition of the machine.
- 6) When the platform is not in use or is to be changed, leave it completely fully raised the platform extension and the use of the platform stop and the level from the platform to the height of the platform and the body.
- 7) Do not use the platform to move any material or materials or personal loads, except for the purpose of the platform.
- 8) Do not use the platform to move any material or materials or personal loads, except for the purpose of the platform.
- 9) Do not use the platform to move any material or materials or personal loads, except for the purpose of the platform.
- 10) Do not use the platform to move any material or materials or personal loads, except for the purpose of the platform.

THIS MACHINE COMPLIES WITH ANSI STANDARD A92.6 2006

002 CE



002 ANSI

DANGER

DO NOT OPERATE MACHINE NEAR POWER LINES. THE PLATFORM AND ENCLOSURES ARE NOT ELECTRICALLY INSULATED.
The rated maximum rated distance of at least 10 meters from overhead power lines and apparatus carrying over 100 volts up to 50000 volts in accordance with applicable government regulations. See User Manual for details.

YOU MUST NOT OPERATE THIS MACHINE:
UNLESS YOU HAVE BEEN AUTHORIZED TO USE AND TRAINED IN THE SAFE OPERATION OF THE MACHINE.
TRAINING INCLUDES COMPLETE KNOWLEDGE OF THE SAFETY AND OPERATION INSTRUCTIONS CONTAINED IN THE MANUFACTURER'S MANUAL, AND MANUAL OF RESPONSIBILITY. YOUR EMPLOYER'S WORK RULES AND APPLICABLE GOVERNMENTAL REGULATIONS.
AN UNAUTHORIZED AND UNTRAINED OPERATOR SUBJECTS THEMSELF AND OTHERS TO DEATH OR PERSONAL INJURY.

ELECTROCUTION HAZARD
THIS MACHINE DOES NOT PROVIDE PROTECTION FROM CONTACT WITH OR PROXIMITY TO AN ELECTRICALLY CHARGED CONDUCTOR.
YOU MUST MAINTAIN A CLEARANCE OF AT LEAST TEN FEET BETWEEN ANY PART OF THE MACHINE OR ITS LOAD AND ANY ELECTRICAL LINE OR APPARATUS CAPABLE OF CAUSING DEATH OR SERIOUS INJURY.

DEATH OR SERIOUS INJURY WILL RESULT FROM CONTACT OR INADEQUATE CLEARANCE

DO NOT OPERATE NEAR DROPPED, HOLES, OPEN ELEVATOR SHAFTS, AND LOADING DOCKS

DO NOT ELEVATE PLATFORM ON UNLEVEL OR SOFT SURFACES

DO NOT DRIVE ON SLOPE OR DRIVE SURFACES WHICH ELEVATED

DO NOT FURROW PLATFORM ON SLOPE, OR DRIVE ONTO BLOCKS WHEN ELEVATED

DEATH OR SERIOUS INJURY WILL RESULT FROM IMPROPER USE OF THIS EQUIPMENT

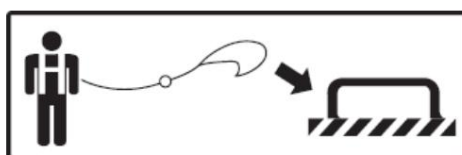
INDOOR USE ONLY

- SIDE LOAD = 445 N
- RATED WORK LOAD = 396 Lbs
- RATED NUMBER OF OCCUPANT = 2

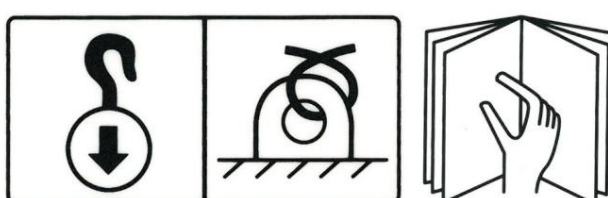
NOTICE

- Do always arrange for frequent inspection made by a qualified technician in case the machine has been in service for three (3) months or 150 hours - whichever comes first.
- Do always arrange for annual inspection no later than thirteen (13) months from the date of the prior annual inspection.
- The preparation, frequent and annual inspection shall be in accordance with ANSI A92.6, recommendations set forth in the User Manual and in the Service Manual.

010 ANSI / CE



011 ANSI / CE 012 ANSI / CE



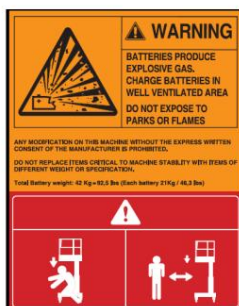
003 CE



003 ANSI



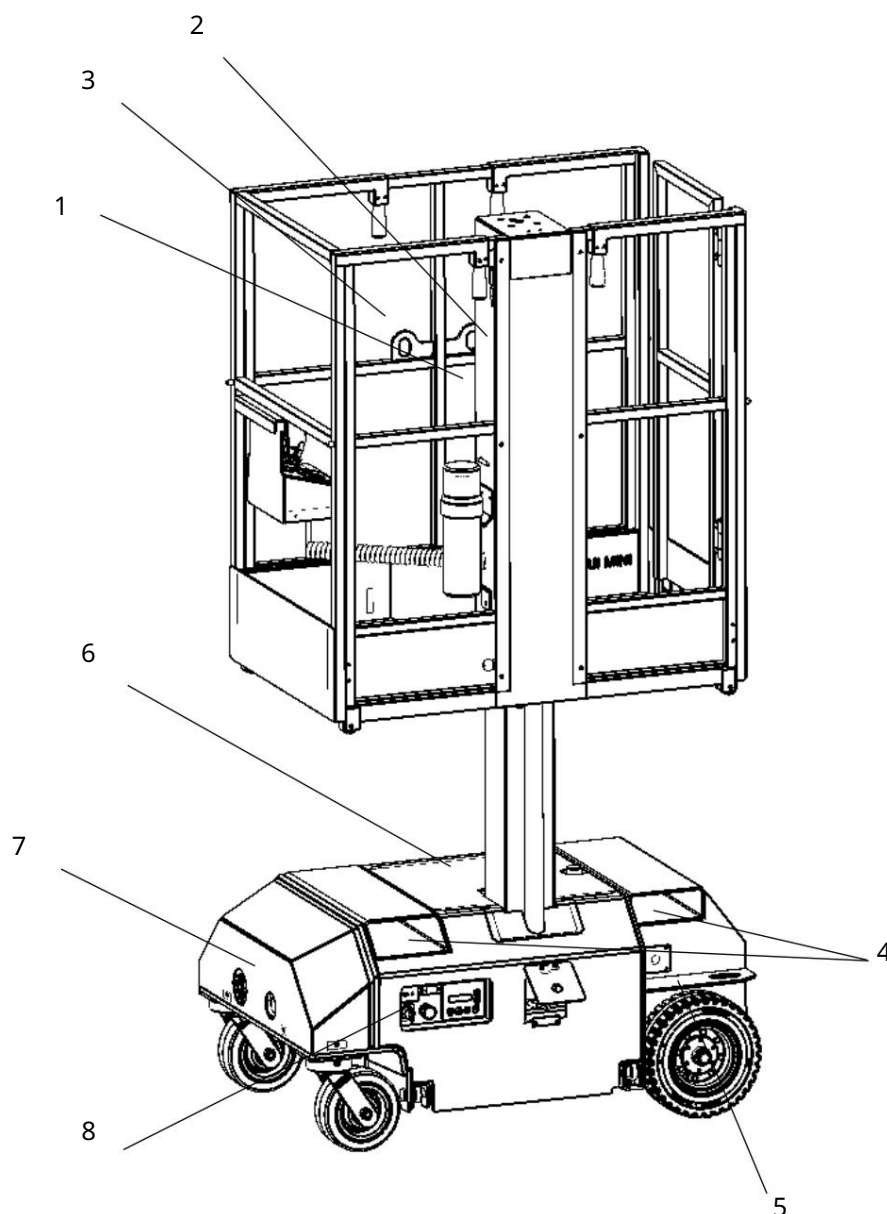
005 ANSI



009 ANSI / CE

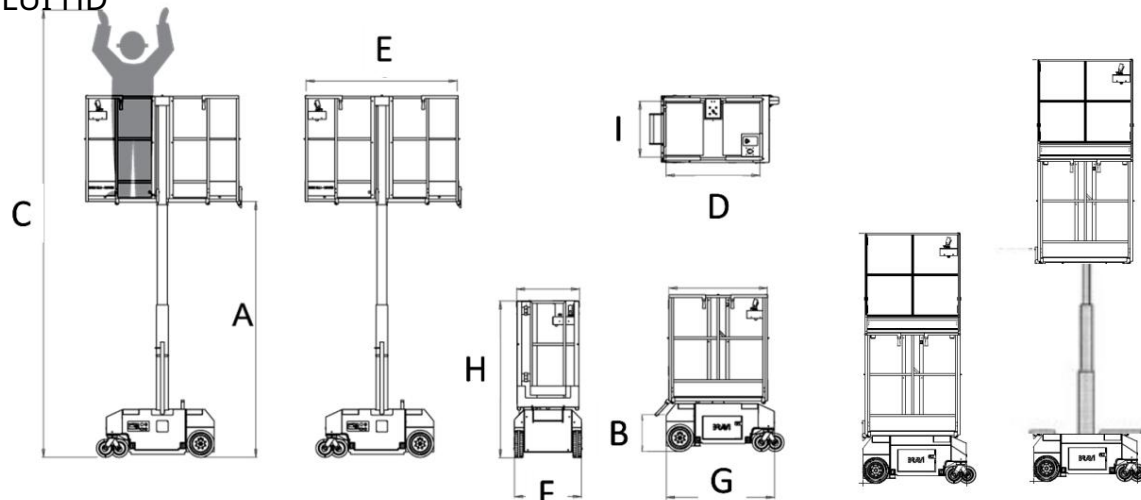


013 CE



3.1 SPECIFICAȚIILE MAȘINII

Număr de serie LUI HD



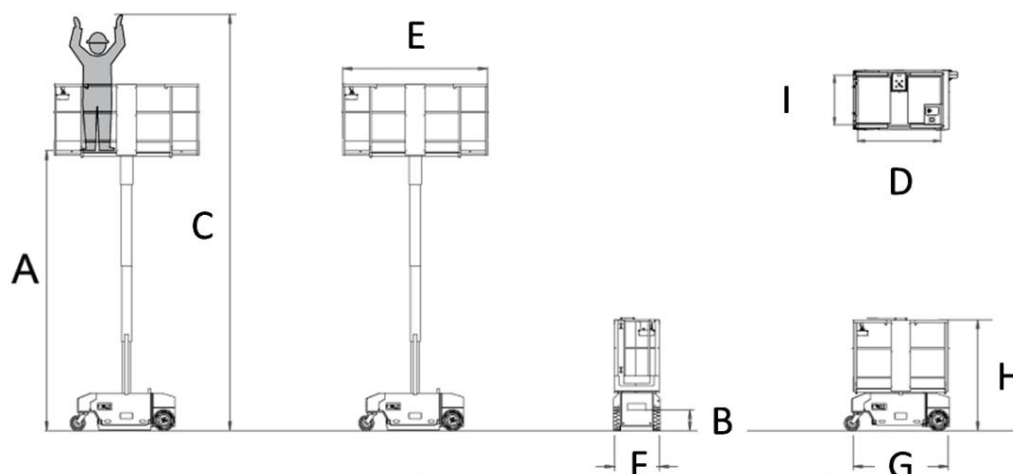
MODEL	LUI HD	LUI HD WD	LUI HD EL
DIMENSIUNI			
Înălțimea de lucru C	4900 mm - 16 picioare		6040 mm - 19,3 picioare
Înălțimea platformei A	2900 mm - 9 picioare și 6 inci		4040 mm - 12,8 picioare
Înălțime cu coșul coborât H	1747 mm - 5 picioare și 7 inci		2870 mm - 9,4 picioare
Lungime totală G / extensii deschise E	1192 mm - 3 ft 10 in / 1700 mm - 5 ft 6 in		1200 mm - 3 picioare și 11 inci
Lățime F	760 mm - 2 picioare și 5 inci		
Înălțimea cadrului de la sol Sarcină utilă	60 mm - 2,3 in		
(și cu coșul la extensie maximă)	180 kg - 397 lbs		140 kg - 308 lbs
Lungimea platformei (internă) D	1036 mm - 3 picioare și 5 inci		
Lățimea platformei (internă) I Viteza	630 mm - 2 picioare		
maximă a vântului	Zero - numai pentru utilizare în interior	12,5 m/sec	Zero - numai pentru utilizare în interior
Înălțimea treptei de intrare B Număr	400 mm 1 ft 3 in		
nominal de ocupanți PERFORMANȚĂ	1	1	1
Viteză maximă de rulare	3 km/h - 1,9 mph 0,6		
Viteză minimă de rulare	km/h - 0,35 mph ZERO zero		
Rază de braț (internă)			
Rază de braț (externă)	1050 mm - 3 picioare și 5 inci		
Înclinare maximă	35%		Nu este permis
Viteză de urcare/coborâre	16/21 secunde		
Putere			
Alimentare de la rețea	110/220 V ca, 24V cc N 02,		
Baterie	12V 85Ah la 20h 4 I / 1,05 gal		
Capacitatea sistemului hidraulic	560 kg - 1234 lbs		
Greutate totală	530 kg - 1168 lbs		595 kg - 1311 lbs
Certificare	Ansi A92.6, Conformitate CE, AS1418.10(int)		

LUI HD – LUI HD WD

Motoare cu mișcare translațională	Watt 500; Volt24; Nm 1.33; FF 1; RPM 3600; Ah26; IP 54; DUTY S2; Frână 24V +6/-10% stabilizată
Cutie de viteze	MRIV 50 U03A; Putere 1400 min-1: 0,27 kW; Turație: i=56;
Pompa	2200W; 24V; 105 Ah; 2100 RPM; Nm 9.09; IP 20; FF 1
Electromagneți de blocare a roților	18W; 24V; IP 40
Roți motrice spate	mm 300x90
Controale	Joystick proporțional
Anvelope	Cauciuc integral, fără urme
Ulei hidrolic	Ulei mineral ROLOIL LI22 HIV
Filtra	Filtru 90 μ
Presiunea uleiului	50 bar
Mișcare lentă	8,5 m/min
Mișcare rapidă	40 m/min
Ridicare	5 m/min
Zgomot	75 dB(A)

3.2 SPECIFICAȚIILE MAȘINII

Număr de serie LUI WH 460



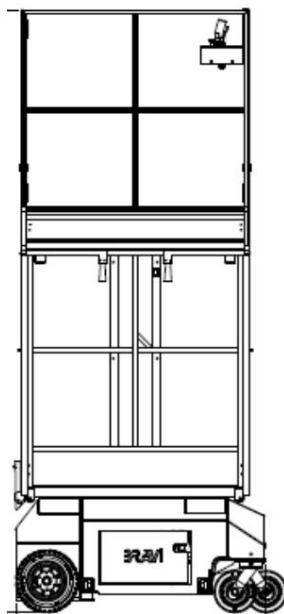
MODEL	LUI WH 460
DIMENSIUNI	
Înălțimea de lucru	C 6620 mm - 21 ft 8 in
Înălțimea platformei	4620 mm - 15 ft 2 in
Înălțime cu coșul coborât H	1850 mm - 6 picioare
Lungime totală G / extensii deschise E	1659 mm - 5 ft 5,36 in / 2376 mm - 7 ft 10 in
Lățime F	760 mm - 2 picioare și 5 inci
Înălțimea cadrului de la sol	65 mm - 2,56 in
Sarcină utilă maximă (cu coșul la extensie maximă)	280 kg - 617 lbs
Lungimea platformei (internă) D	1560 mm - 5 picioare
Lățimea platformei (internă) I	680 mm - 2 picioare și 3 inci
Viteza vântului	Zero - numai pentru utilizare în interior
Înălțimea treptei de intrare B	340 mm - 1 ft 3 in
Numărul nominal de ocupanți	2
PERFORMANȚĂ	
Viteză maximă de rulare	3,2 km/h - 1,98 mph
Viteză minimă de rulare	0,6 km/h - 0,35 mph
Raza de bracaj (internă)	ZERO zero
Raza de bracaj (externă)	1345 mm - 4 picioare și 4 inci
Înclinare maximă	35%
Viteză de urcare/coborâre	26/15 secunde
PUTERE	
Sursă de alimentare	110/220 V cca., 24 Vcc
Baterii	N04, 6V 240Ah 5h
Capacitatea sistemului hidraulic	12 l / 3,17 gal 1250
Greutate (fără sarcină)	kg - 2755 lbs
Conformitate standard	Ansi A92.6, Conformitate CE, AS1418.10(int)

Număr de serie LUI WH 460

MODEL	LUI WH 460
Motoare de traducere	Wați 1200; Volți 24; Nm 3,2; FF 1; RPM 3600; Amp65; IP 20; DUTY S2
Motoreductoare/Reductoare	MRIV 63 U03A; putere 1400 min-1: 0,74 kW; i=63,6;
Pompa	2000W; 24V; 150 Ah; 2250 Turație; Nm 8; IP 54;
Electromagnet pentru blocul de roată	18W; 24V; IP 40
Roți motrice spate	mm 350x100
Sistem de acționare	Joystick proporțional
Roți	Cauciuc integral, fără urme
Ulei hidraulic	Ulei mineral ROLOIL LI22 HIV
Filtra	Filtru intern 90 μ
Presiunea uleiului	65 bari
Viteză redusă	10 m/min
Viteză normală	50 m/min
Viteză de ridicare	10 m/min
Zgomot	75 dB(A)

3.3 SPECIFICAȚII TEHNICE

Număr de serie LUI WH EL



LUI HD EL

MODEL	LUI HD EL
DIMENSIUNI	
Înălțimea de lucru	5900 mm -
Înălțimea platformei	3900 mm -
Înălțimea mașinii în repaus	mm 2870 -
Lungimea totală a mașinii	mm 1215 -
Lățimea totală a mașinii	760 mm -
Sarcină utilă totală	140 kg -
Lățimea platformei (internă)	680 mm -
Viteza vântului	ZERO CÂND PODEAUA ÎNĂLȚATĂ ESTE INSTALATĂ PE MAȘINĂ, ACEASTA POATE FI UTILIZATĂ DOAR ÎN INTERIOR.

4.1 PREMISE PENTRU TRANSPORT ȘI MANIPULARE

4.1.a

Pericol de strivire, coluziune și abraziune

Personalul responsabil cu mutarea platformei trebuie să fi citit și să fi înțeles cerințele de siguranță din acest manual (vezi Partea 2).

Trebuie să poarte mănuși de lucru, cască și încălțăminte de protecție.

4.1.b

Independent de numărul de persoane responsabile de mutarea Platformei, trebuie să existe întotdeauna un responsabil.

4.1.c

Înainte de a transporta platforma, asigurați-vă că podeaua este nivelată și fără găuri.

4.1.d

Înainte de a începe, vă rugăm să citiți întreaga Parte a 4-a pentru a fi pregătit din timp în caz de nevoie.

4.1.e

Curățați zona în care va fi amplasată platforma pentru a preveni alunecarea, împiedicarea sau căderea.

4.1.f

Platforma poate fi descărcată în 4 moduri diferite:

1-Cu un stivuitor cu o capacitate de ridicare adecvată (vezi Partea 3 Specificații sau la marcajul „greutate”), vezi Secțiunea 4.2.

2-Prin utilizarea dispozitivului de încărcare/descărcare și a unui set adecvat de rampe, a se vedea secțiunea 4.3.

3-Prin utilizarea unor patine de încărcare și descărcare și a unui trolie de marfă, a se vedea secțiunea 4.4.

4-Prin mutarea platformei cu o macara, consultați Secțiunea 4.5.

4.1.g

Pericol de strivire și răsturnare

Operațiunile de transport sunt periculoase, așadar operatorul trebuie să le execute foarte încet, trebuie să fie foarte atent și să se asigure că nu există persoane, animale sau lucruri expuse.

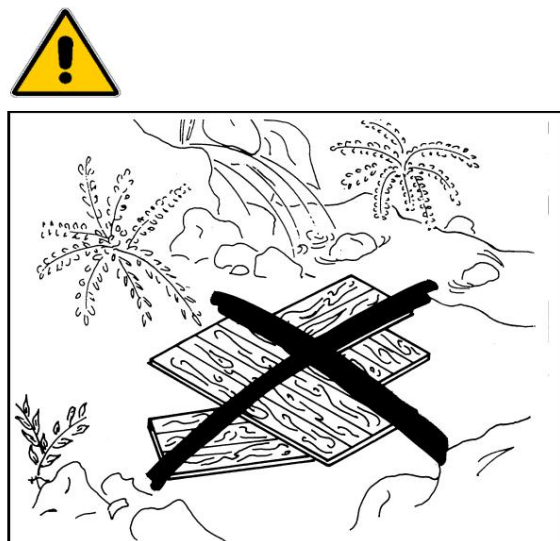
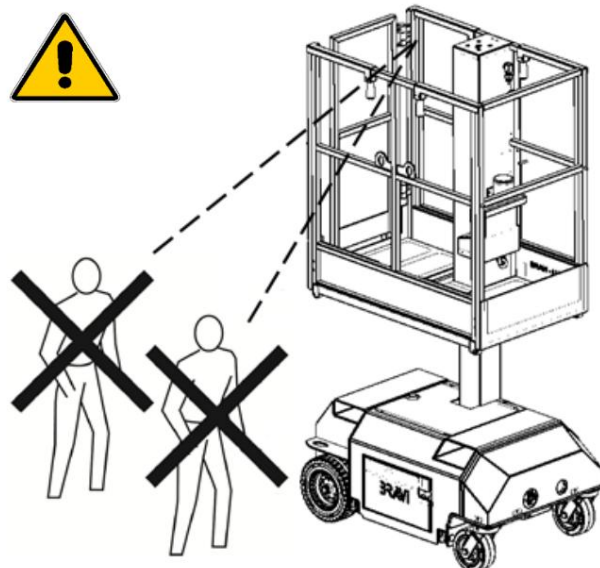
4.1.h

Pericol de poluare

Nu aruncați ambalajul în mediul înconjurător, ci selectați-l în funcție de tipul de material (carton, lemn, oțel, poliuretan etc.), apoi trebuie predat pentru eliminare (în funcție de reglementările din țara în care este utilizată platforma).

4.1.i

Platforma este pe camion, vă rugăm să vă asigurați că nu există țevi sau cabluri care ar putea interfera cu furcile.



4.2 PROCEDURI DE DESCĂRCARE/ÎNCĂRCARE A PLATFORMEI CU STIVUITOR

4.2.a

Platforma poate ajunge:

- 4.2.a1 - ambalat într-o cutie cu palet
- 4.2.a2 - învelit în celofan cu o paletă
- 4.2.a3 - ambalat în celofan fără paletă

4.2.a1 - Ambalat într-o cutie cu palet

Pentru a descărca platforma într-o cutie cu palet folosind un motostivuitor, procedați după cum urmează:

- Așezați furcile stivuitorului în palet.
- Ridicați cutia foarte încet aproximativ 10 sau 20 cm și ...
- Asigurându-vă că nu există persoane expuse, scoateți cutia din camion sau container și așezați-o pe sol.

- Pericol de tăiere

Odată așezat pe sol, operatorul trebuie să poarte mănuși rezistente la tăiere și să îndepărteze capacul cu o unealtă adecvată, prin urmare

- Deșurubați șuruburile de pe perete și îndepărtați cei 4 pereți.

- Pericol de poluare

Nu aruncați ambalajul în mediul înconjurător, ci duceți-l la centre autorizate de eliminare a deșeurilor sau păstrați ambalajul pentru transporturi ulterioare.

- Scoateți furcile de pe palet și ...

-Introduceți furcile în locașurile corespunzătoare ale platformei.

-Asigurându-vă că în zonă nu există persoane expuse, ridicați din nou foarte încet platforma aproximativ 10 sau 20 cm și aduceți-o aproape de zona de utilizare.

-se efectuează descărcarea Platformei în cutie cu paletul folosind motostivuitorul.

4.2.a2 - Ambalat în celofan cu palet

Pentru a descărca platforma cu celofan pe un palet folosind motostivuitorul, procedați în felul următor:

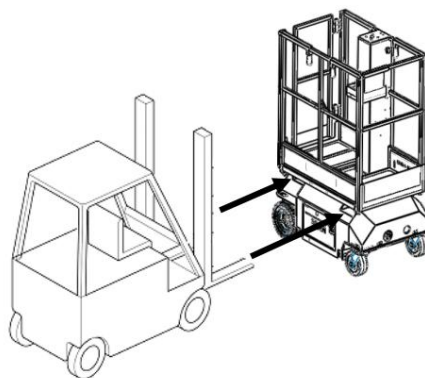
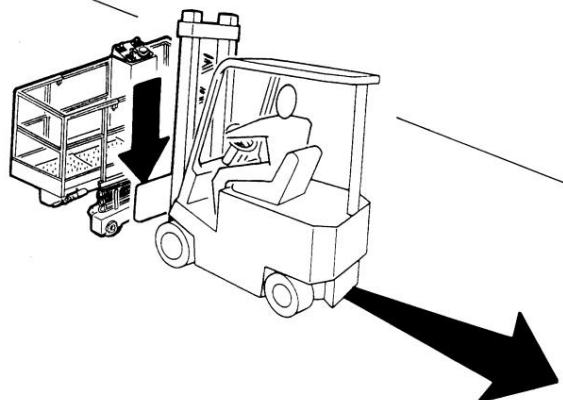
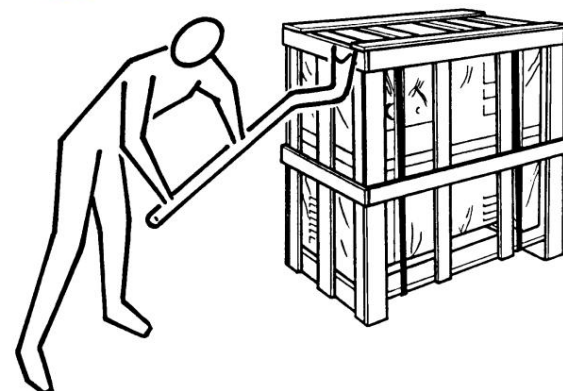
- Așezați furcile stivuitorului în palet.
- Ridicați platforma foarte încet timp de aproximativ 10 sau 20 cm și ...
- Asigurându-vă că în zonă nu există persoane expuse, scoateți platforma din camion sau container și așezați-o pe sol.

Pericol de tăiere

Operatorul trebuie să poarte mănuși anti-tăiere

- Luați foarfecele și tăiați benzile mici
- Așadar, fiind mereu atenți, ridicați din nou platforma foarte încet aproximativ 10 sau 20 cm și aduceți-o aproape de zona de utilizare.

- se efectuează descărcarea Platformei în cutie cu paletul folosind motostivuitorul.

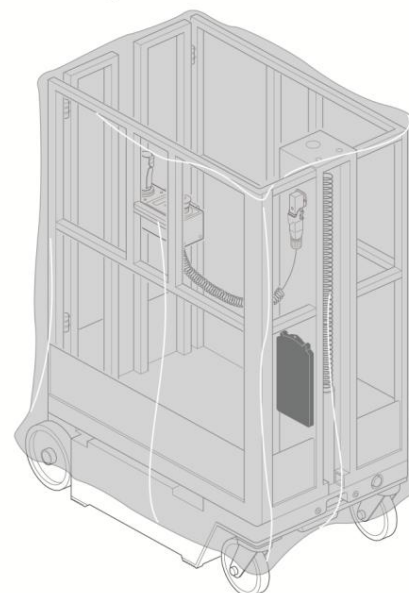
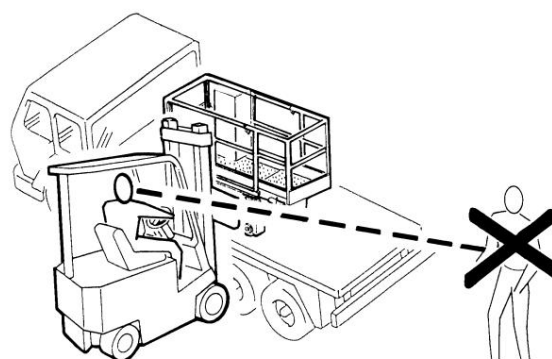
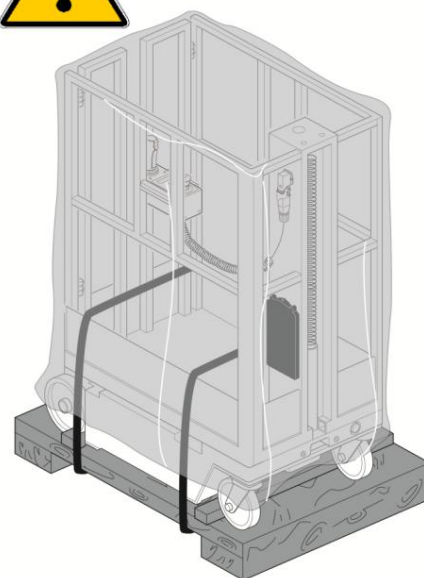




4.2.a3 - Ambalat în celofan fără paletă

Pentru a descărca platforma cu celofan folosind motostivuitoarea, procedați în felul următor:

- Așezați furcile în locașurile corespunzătoare ale platformei.
- Ridicați platforma foarte încet timp de aproximativ 10 sau 20 cm și ...
- Asigurându-vă că nu există persoane expuse în zonă, scoateți platforma din camion sau container și duceți-o în apropierea zonei de utilizare.
- se efectuează descărcarea Platformei înfășurate în celofan cu ajutorul motostivuitoarei.



4.3 PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE/DESCĂRCARE A PLATFORMEI CU UTILIZAREA RAMELOR ȘI A TRONCIULUI (PENTRU LUI WH 460; LUI HD; LUI HD WD)

4.3.a

Pentru a efectua procedura de încărcare/descărcare a platformei folosind rampele și trolul, procedați după cum urmează:

Avertizare pericol de tăiere

Operatorul trebuie să poarte mănuși rezistente la tăiere

- Ia un cutter

- Îndepărtați celofanul având grijă să nu vă răniți mâinile și să nu deteriorați platforma.



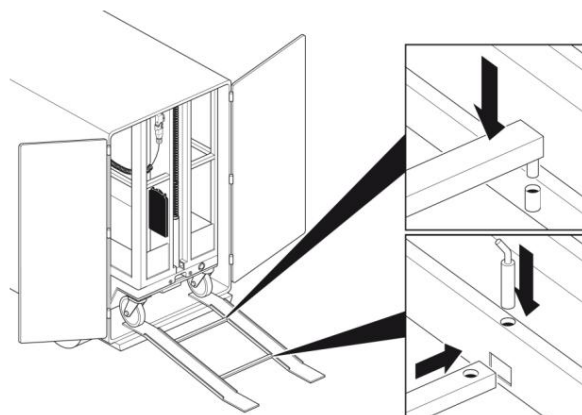
• Avertisment Pericol de alunecare

Îndepărtați celofanul și aruncați-l imediat în containerele speciale pentru deșeuri.

4.3.b Amplasarea rampele de descărcare

- Procurați rampe de încărcare și descărcare adecvate, autorizate de producător, pentru a susține greutatea platformei; alte tipuri nu sunt autorizate (vezi partea 3 Specificații tehnice).

- Poziționați rampele de încărcare/descărcare și fixați-le de mijlocul de transport cu ajutorul unui șurub și, pe cât posibil, între ele folosind distanțiere pentru a face coborârea mai sigură și mai stabilă.



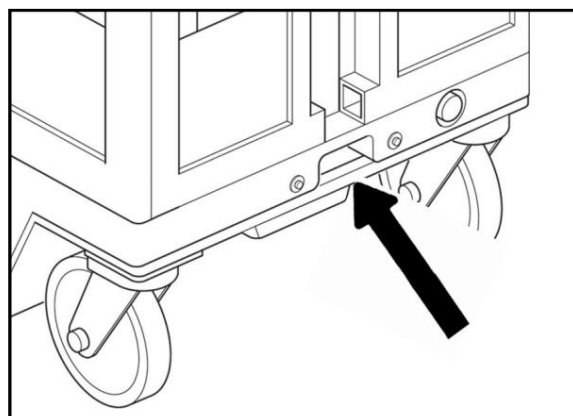
- Avertizare pericol general

Operatorul trebuie să se asigure că:

- Platforma este complet coborâtă,
- Nu există persoane, animale sau lucruri expuse în zona de manevră,
- Podeaua este plană (fără găuri) și curățată corespunzător.

4.3.c

Luați cârligul trolului (asigurându-vă că este bine fixat) și introduceți-l în locașurile corespunzătoare de pe platformă, asigurându-vă că cablul este bine tras.

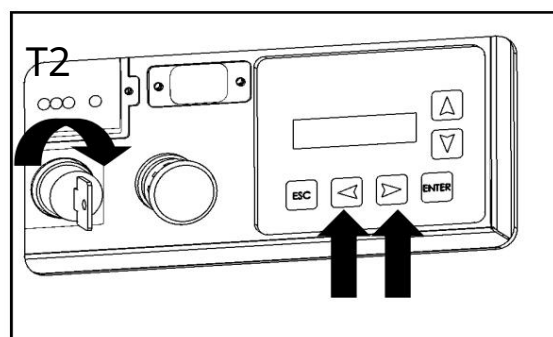


Eliberați butoanele Stop/Urgență Q3 și/sau P6.

4.3.d

Rotiți cheia de contact Q2 spre dreapta (mătroul corespunzător este aprins la sistemul ZAPI) pentru a activa comenzile de jos. Apăsați simultan cele două butoane Q9 și Q10 în decurs de 30 de secunde până când auziți un „CLIC” pentru a elibera frâna electrică, iar luminile coșului și ale căruciorului încep să clipească împreună cu sistemul ZAPI (din acest moment frânele electrice sunt dezactivate).

Informațiile vor fi afișate prin intermediul sistemului TRONIC.



4.3.e

Avertizare pericol de răsturnare

Mergeți foarte încet pe rampe, asigurându-vă că ambele roți sunt bine ghidate.

4.3.f

Poziționați platforma manual pe rampe și...

4.3.g

...acționați trolul cu atenție pentru a muta platforma și/sau pentru a o apropia de rampele de încărcare și descărcare.

4.3.h

Opriti trolul după finalizarea manipulării și/sau descărcării de pe rampe.

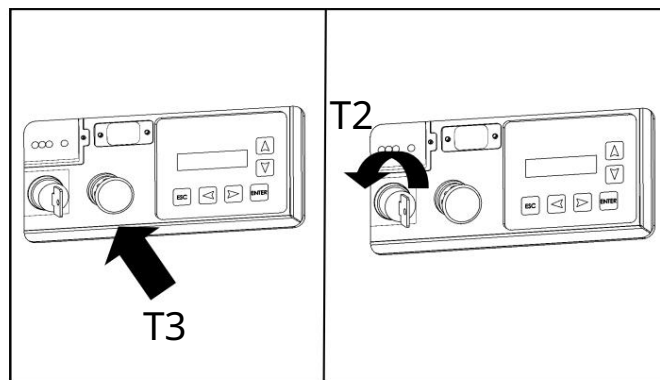
Apăsați butonul Stop/Urgență Q3 și/sau P6 și rotiți cheia de contact Q2 în poziția „0”.

4.3.i

Îndepărtați rampele de încărcare și descărcare de pe mijloacele de transport.

4.3.l

Procedura de încărcare/descărcare a platformei folosind rampele și trolul este finalizată.



4.4 PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE/DESCĂRCARE A PLATFORMEI CU UTILIZAREA UNEI MACARA

4.4.a

Pentru a efectua procedura de încărcare/descărcare a platformei folosind o macara, vă rugăm să procedați după cum urmează:

4.4.b

Pericol de tăiere

Operatorul trebuie să poarte mănuși anti-tăiere

- Ia foarfecele

- Îndepărtați celofanul având grijă să nu vă răniți mâinile și să nu deteriorați platforma.

- Pericol de alunecare

Îndepărtați celofanul și aruncați-l imediat în containerele adecvate pentru deșeuri speciale.

4.4.c

Pericol de strivire

Verificați lanțurile și curelele pentru a verifica dacă nu există anomalii înainte de a le utiliza pentru a muta platforma.

Asigurați-vă că sunt fixate în siguranță pe cârligul macaralei și că macaraua poate susține sarcina platformei (consultați Partea 3 „Specificații”).

Este strict interzisă staționarea în zona periculoasă atunci când aceasta din urmă este mutată cu o macara!!

Distanța minimă de siguranță trebuie să fie de 3 metri.

4.4.d

Verificați dacă butoanele Stop/Urgență Q3 și/sau P6 sunt apăsate.

Scoateți panoul cu butoane și puneți-l în coș.

4.4.e

Introduceți lanțurile sau curelele de capacitate adecvată în cele patru orificii ale cadrului.

4.4.f

Treceți vârful lanțurilor sau curelelor prin interiorul coșului și asigurați-le pe toate de cârligul macaralei.

4.4.g

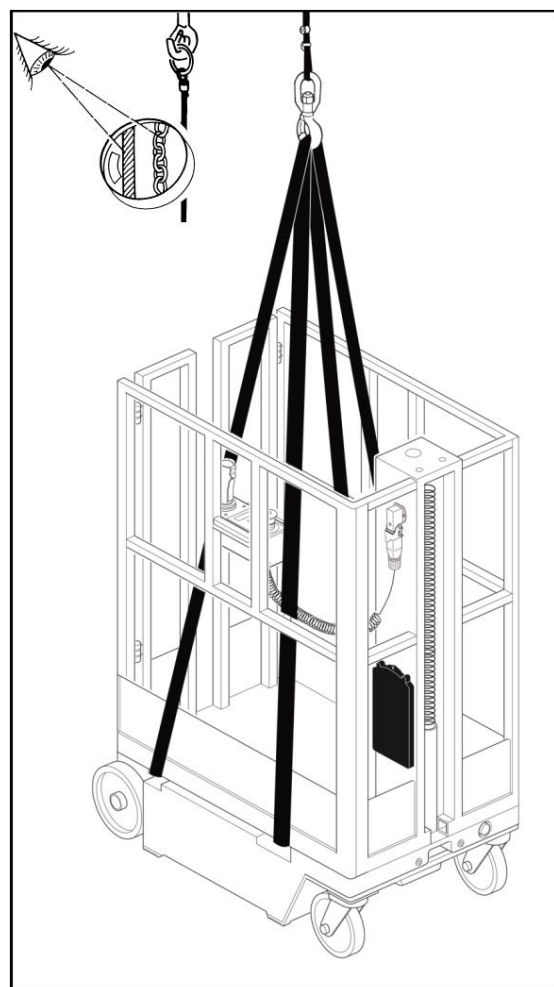
Mutați platforma asigurându-vă că nu există persoane sau animale expuse, până la poziționarea pe sol.

4.4.h

Repetăți invers toate operațiunile descrise mai sus.

4.4.i

Procedura de încărcare/descărcare a platformei cu ajutorul unei macarale este efectuată.



4.5 MANIPULARE MANUALĂ A URGENȚEI pentru LUI WH 460; LUI HD; LUI HD WD; LUI HD EL.

4.5.a

Apăsați butoanele Stop/Urgență Q3 și/sau P6 .

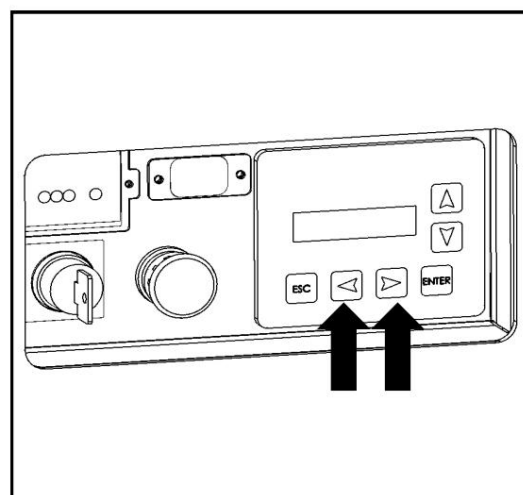
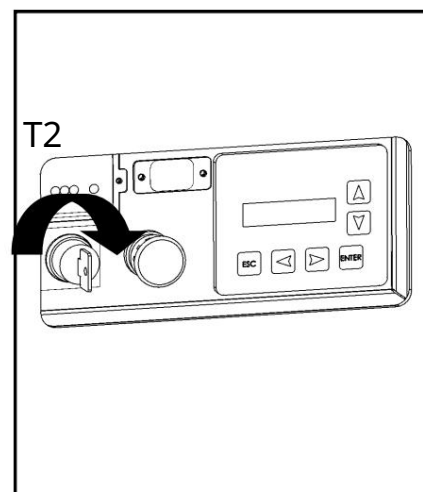
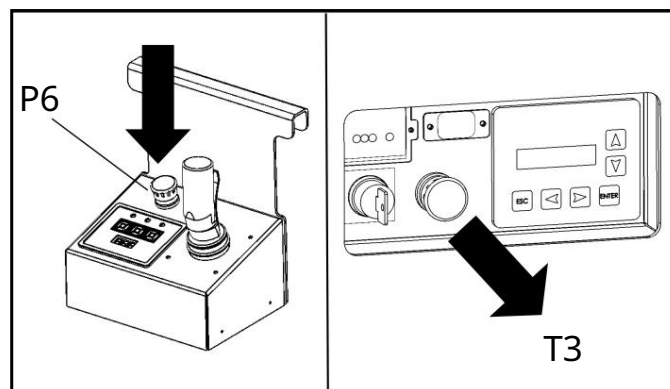
4.5.b

Rotiți cheia de contact Q2 spre dreapta (martorul corespunzător este aprins la sistemul ZAPI) pentru a activa comenzile de jos. Apăsați simultan cele două butoane Q9 și Q10 în decurs de 30 de secunde până când auziți un „CLIC” pentru a elibera frâna electrică, iar luminile coșului și ale căruciorului încep să clipească împreună cu sistemul ZAPI (din acest moment frânele electrice sunt dezactivate).

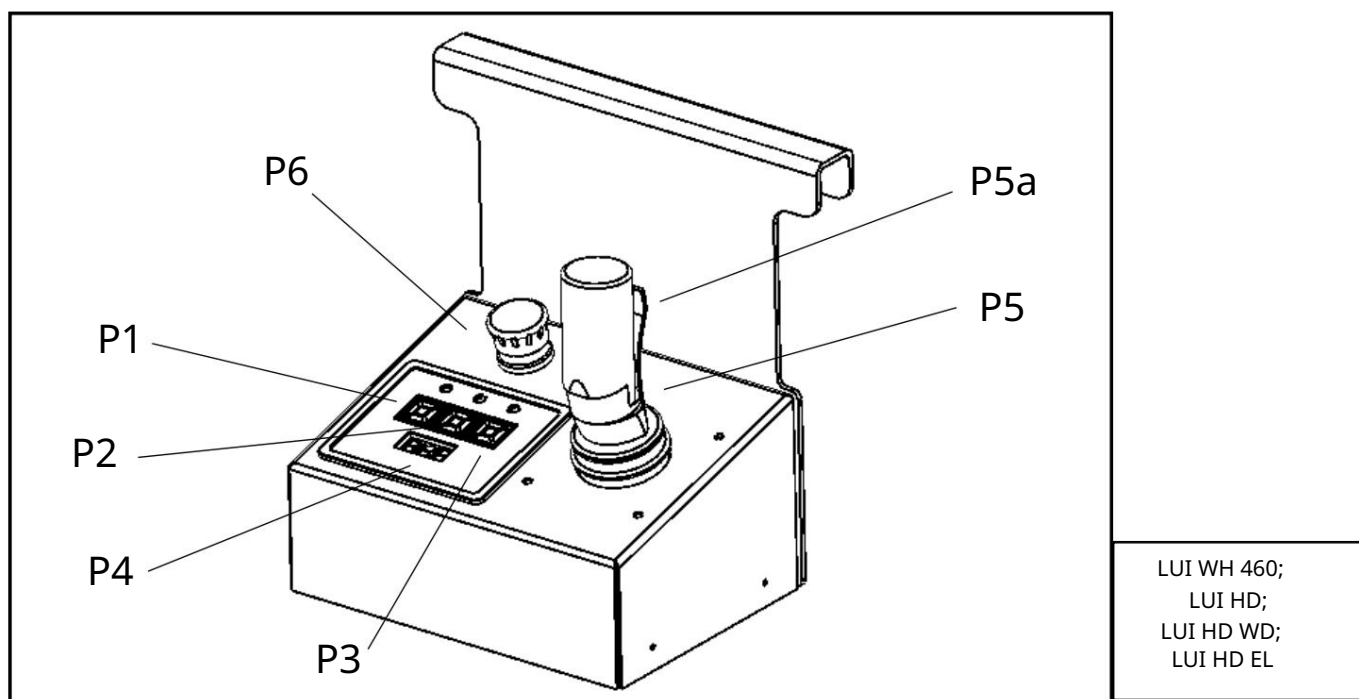
Informațiile vor fi afișate prin intermediul sistemului TRONIC .

4.5.c

Așezați manual platforma în zona de reparații prestabilită.



5.1 PANOUL DE CONTROL



PANOUL DE CONTROL ȘI DESCRIEREA SA

Modulele de la sol și cutiile de control pot avea poziții, personalizări sau compoziții diferite, chiar pot fi împărțite în panouri diferite sau unite într-un singur bloc.

Dispoziția reprezentată aici prezintă versiunile complete. În orice caz, dacă comanda este diferită de schema reprezentată, în ea este întotdeauna scrisă funcția la care se referă.

NOTA

Pentru informații suplimentare despre schemă, vă rugăm să consultați schema de referință a platformei instalate.

P - CUTIE DE COMANDĂ A PLATFORMEI

P1 - Dispozitiv de blocare a roților: Dispozitivul de blocare a roților se activează prin poziționarea selectorului spre dreapta sau prin apăsarea butonului corespunzător, permițând astfel conducerii vehiculului doar în linie dreaptă, atât înainte, cât și înapoi.

LED-ul aprins indică faptul că dispozitivul de oprire a roților a fost activat.

LED-ul stins indică faptul că dispozitivul este dezactivat, permițând, prin urmare, conducerea vehiculului în orice direcție.

P2 - Tastă Mod Ridicare/Coborâre

LED-ul aprins înseamnă că funcția de ridicare/coborâre a fost selectată.

LED-ul stins indică faptul că funcția de ridicare/coborâre nu a fost selectată.

P3 - Tasta Mod LED-ul de

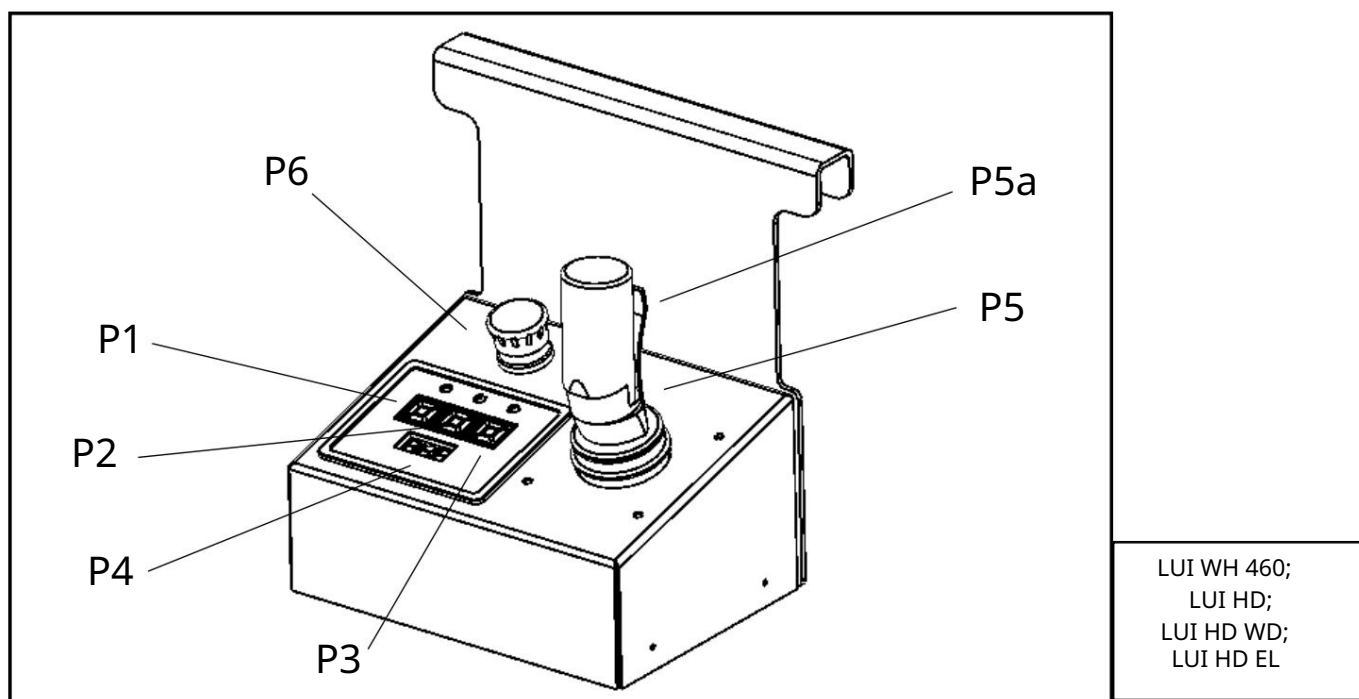
tracțiune aprins indică faptul că funcția de deplasare a fost activată.

LED-ul stins indică faptul că funcția de acționare nu a fost activată.

P4 - Indicator baterie

Acesta este un afișaj iluminat cu 10 bare care evidențiază starea de încărcare a bateriei.

Un LED aprins indică nivelul minim de încărcare a bateriei, în timp ce 10 LED-uri indică încărcarea completă.

**P5 - Modul joystick**

Joystick-ul controlează conducerea vehiculului, precum și ridicarea și coborârea platformei.

Joystick-ul este echipat cu maneta de control „Prezență umană” (P5a), care este utilizată pentru a manevra platforma.

Trebuie apăsat de fiecare dată când se acționează joystick-ul, iar odată apăsat, acesta activează un semnal acustic.

Prin eliberarea joystick-ului, vehiculul se blochează în modul de condus.

În modul ridicare, eliberarea joystick-ului oprește platforma în timpul fazei de ridicare sau coborâre. Viteza de mișcare este proporțională și este controlată de mișcarea joystick-ului. Cu coșul în poziția inferioară, viteza poate fi crescută chiar și folosind selectorul de viteză (P7).

Odată ce coșul a fost ridicat, viteza va trece automat la viteza redusă de siguranță.

P6 - Buton de oprire de urgență

În cazul în care platforma nu va funcționa corespunzător sau va exista o nevoie urgentă de a bloca toate activitățile în mișcare ale vehiculului, apăsați acest buton pentru a întrerupe alimentarea cu energie electrică. Dacă butonul este dezactivat, platforma nu va porni, dar va permite introducerea tensiunii.

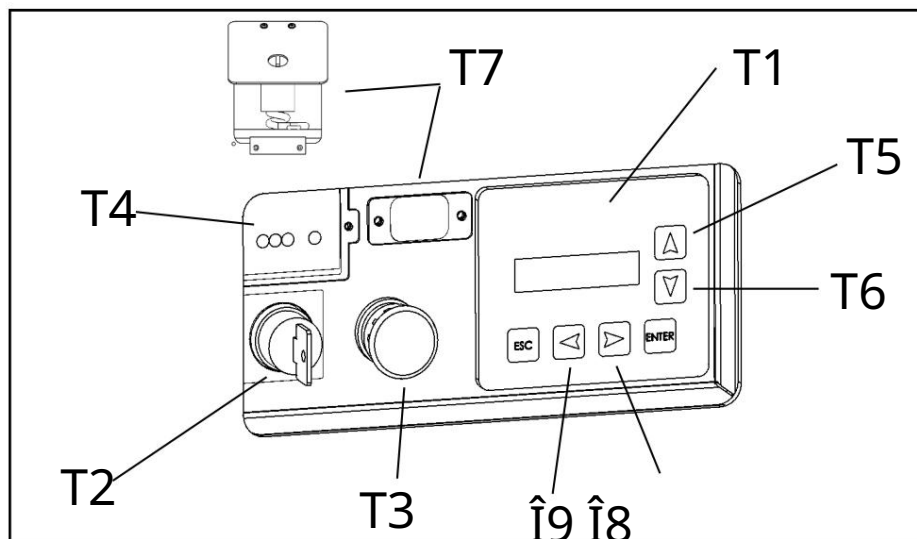
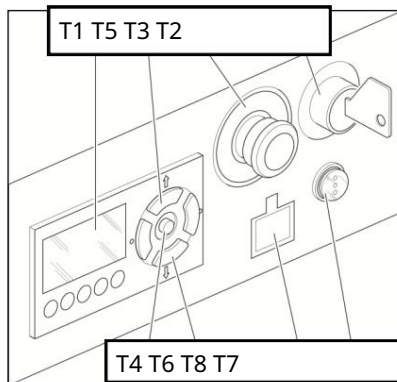
P7 - Selector de viteză

Deplasarea progresivă a selectorului spre dreapta va crește viteza de deplasare în limitele stabilite de producător.

Deplasarea treptată a selectorului spre stânga va reduce treptat viteza de deplasare.

Viteza selectată în prezent este afișată pe LED-ul Afișajului 5 (P4).

Un LED aprins se referă la configurarea vitezei mai mici, în timp ce cinci LED-uri aprinse indică faptul că a fost selectată configurarea vitezei mai mari.



Q - MODUL DE ÎMPĂMÂNTARE

Când este selectat Modulul de la Sol, Cutia de Control a Platformei este exclusă automat

Q1 - AFIȘAJ

Acesta este afișajul principal al sistemului de control și afișează informații utile privind starea sistemului, precum și informații de diagnosticare, în cazul în care sistemul detectează o problemă la vehicul.

Q2 - COMUTATOR CU 3 POZIȚII

Rotit spre stânga, activează doar comenzile de la cutia de control de pe placa Platformă (pentru LUI WH 460, LUI HD, LUI HD WD și LUI HD EL. se aprinde LED-ul Q1l).

Rotit spre dreapta, activează doar comenzile de la modulul de masă al șasiului. (pentru LUI WH 460, LUI HD, LUI HD WD și LUI HD EL se aprinde LED-ul Q1m).

În poziție centrală, deconectați fiecare contact. Operatorul trebuie să scoată cheia și să o înmâneze responsabilului cu securitatea.

Q3 - BUTON DE OPRIRE DE URGENȚĂ La

apăsare, oprește imediat toate fazele Platformei.

Dacă este ridicată, platforma NU repornește, dar permite introducerea tensiunii.

Î4 - BUTON PENTRU UZUL EXCLUSIV AL PRODUCĂTORULUI SAU AL PERSOANELOR CALIFICATE ȘI CU O CALIFICARE TEHNICIENI

Q5 - SĂGEATĂ ÎN SUS

Acest buton funcționează numai când comutatorul cu cheie Q2 este rotit spre dreapta.

Prin apăsarea și menținerea apăsată a acestui buton, se permite ridicarea coșului.

Q6 - SĂGEATĂ ÎN JOS Acest

buton funcționează numai când comutatorul cu cheie Q2 este rotit spre dreapta.

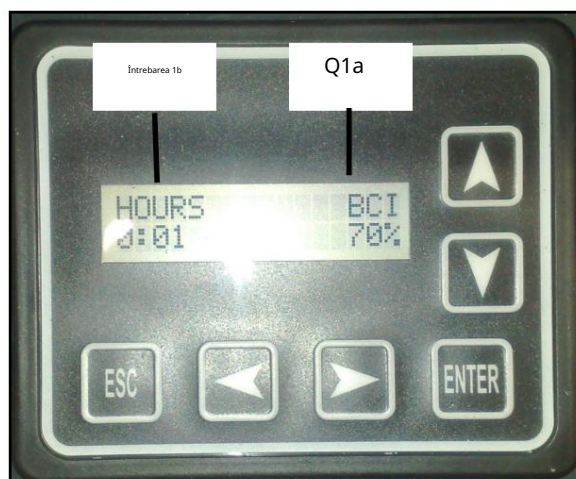
Prin apăsarea și menținerea apăsată a acestui buton, se permite coborârea coșului.

Î7 - INDICATOR STAREA BATERIEI CÂND ESTE SUB ÎNCĂRCARE Indicatorul luminos galben arată că bateria este aproape descărcată.

Indicatorul luminos roșu arată că bateria este descărcată.

Indicatorul luminos verde arată că bateria este încărcată.

Q8 - PRIZA ÎNCĂRCĂTOR BATERIE



T1 - Afișaj

Este afișajul principal al sistemului de control și afișează informații utile privind starea sistemului și orice anomalii.

STAREA DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI Q1a

Indicatorul stării de încărcare a bateriei este reprezentat de 10 crestături: fiecare crestătură reprezintă 10% din nivelul de încărcare al bateriei. Când bateria se descarcă, crestăturile dispar progresiv, una după alta, de sus în jos, proporțional cu valoarea încărcării reziduale a bateriei. Când nivelul de încărcare al bateriei este mai mic sau egal cu 40%, crestăturile afișate încep să clipească.

CONTOR DE ORE Q1b

Numărul afișat arată orele lucrate.

6.1 INTRODUCERE ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE

6.1.a

Pericol de strivire – coliziune și abraziune

Operatorul responsabil cu utilizarea Platformei trebuie să fie informat cu privire la instrucțiunile de siguranță prezentate în acest manual (vezi Partea 2) și trebuie să poarte mănuși de lucru și încălțăminte de protecție.

6.1.b

Înainte și după fiecare utilizare, la începutul fiecărei mișcări, operatorul trebuie să efectueze întotdeauna:

Inspekția premergătoare pornirii (6.2) – Test de funcționare (6.3).

6.2 INSPECȚIA ÎNAINTE DE PORNIRE

6.2.a

Asigurați-vă că toate manualele se află în containerele corespunzătoare de pe placa Platformă.

6.2.b

Asigurați-vă că marcasele Platformei și toate etichetele de siguranță sunt la locul lor, perfect integrate și lizibile.

6.2.c

Verificați Platforma pentru a verifica absența anomaliilor (exemplu: fisuri la suduri, șuruburi lipsă sau slăbite, diferite adâncituri, deformări etc.), defecțiuni sau variații neautorizate (exemplu: platforma ridicată neautorizată), în funcție de modul în care Platforma a fost livrată de către Producător.

6.2.d

Verificați integritatea coșului și funcționarea corectă a intrării (blocare automată).

6.2.e

Verificați și testați funcționarea tuturor dispozitivelor de siguranță (butoanele Stop/Urgență Q3 și P6, semnalizarea intermitentă, bara de siguranță, microîntrerupătorul, dispozitivul de înclinare, dispozitivele pentru gropi).

6.2.f

Verificați funcționarea comutatorului cu cheie Q2.

6.2.g

Verificați și testați funcționarea manetei de coborâre manuală de siguranță

6.2.h

Verificați nivelul apei din baterii, asigurați-vă că nu există scurgeri. Cablurile trebuie să fie fixate constant și corect pe cleme; nu trebuie să existe coroziune.

6.2.i

Verificați dacă roata de cauciuc nu prezintă deteriorări, abraziuni sau tăieturi adânci și că nu există resturi pe roți sau în jurul lor.

6.2.l

Verificați sistemul de extensie a coșului.

6,2 m

Verificați să nu existe scurgeri de ulei.

6.2.n

Verificați dacă uleiul hidraulic este la nivel, în caz contrar umpleți până la nivelul corect (consultați Partea 9 Întreținere).

6.2.o

În cazul în care constatați una sau mai multe anomalii, utilizarea Platformei este interzisă, așadar faceți tot ce este necesar înainte de a începe să o utilizați (consultați Partea 9 Întreținere).

6.2.p

Procedura de inspecție premergătoare pornirii s-a încheiat.

Continuați cu testul de funcționare.



6.3 TEST DE FUNCȚIONARE

Nu uitați că, înainte de a efectua testul de funcționare, operatorul trebuie să fi efectuat procedura de inspecție premergătoare pornirii.

6.3.a

Pericol – Risc de electrocutare. Mașina
NU este izolată.

6.3.b

Mențineți distanțe sigure față de conductorii încărcăți electric (liniile electrice) și aparate. Trebuie să țineți cont de balansarea mașinii (mișcarea laterală) atunci când este ridicată și de mișcarea liniilor electrice. Această mașină nu oferă protecție împotriva contactului cu sau a apropierii de un conductor încărcat electric.

6.3.c

Avertisment: pericol de electrocutare

Înainte de a utiliza platforma, asigurați-vă că zona de deasupra acesteia este liberă de obstacole pentru a permite ridicarea completă a platformei.

6.3.d

Nu utilizați platforma dacă următoarele comenzi prezintă un defect.

6.3.e Test de funcționare

- A) Operațiunea și verificarea controlului la sol

6.3.e1

Rotiți comutatorul cu cheie Q2 spre dreapta (comandă șasiu).

6.3.e2

Apăsați și mențineți apăsat butonul de ridicare Q5 pentru a permite ridicarea coșului. Dacă doriți să opriți ridicarea platformei, eliberați butonul.

6.3.e3

Apăsați și mențineți apăsat butonul de coborâre Q6 pentru a permite coborârea coșului. Dacă doriți să opriți coborârea platformei, eliberați butonul.

6.3.e4

T3 Test de oprire/funcționare de urgență.

Cu platforma în mișcare, apăsați butonul Q3 Oprește/Urgență.

Platforma trebuie să se oprească imediat.

6.3.e5

Testul manetei de coborâre mecanică de urgență.

Cu platforma și coșul ridicat, trageți de maneta de urgență pentru a coborî mecanic coșul platformei.

Eliberarea manetei trebuie să oprească coborârea.

6.3.e6

„Procedura de testare de funcționare – A) Operațiune și verificare a controlului la sol” este finalizată.

Continuați cu „Procedura de testare a funcționalității – B) Verificarea și funcționarea comenzii coșului”.

6.3.f Test de funcționare -

B) Controlul și operarea coșului:

6.3.f 1

Rotiți comutatorul cu cheie Q2 spre stânga (panou de control).

6.3.f 2

Intră în coș, apoi închide și securizează intrarea.

6.3.f 3

Apăsați butonul modului de condus P3 pentru a selecta funcția de condus.

Apăsați și mențineți apăsată maneta „Prezență umană” P5a a joystick-ului și, mișcând joystick-ul P5, verificați volanul (stânga/dreapta - înainte/înapoi).

Pentru a bloca acționarea, eliberați maneta „Prezență umană” P5a sau resetați joystick-ul în poziția centrală.

6.3.f 4

Test funcțional de oprire/urgență.

Apăsați butonul Oprere/Urgență P6 cu platforma în mișcare.

Peroanele se opresc imediat.

6.3.f 5

Apăsați selectorul de mod ridicare/coborâre P2 pentru a selecta funcțiile de ridicare/coborâre.

6.3.f 6

Apăsați și mențineți apăsată maneta „Prezență umană” P5a a joystick-ului și, mișcând joystick-ul P5 înainte și înapoi și verificați ridicarea și coborârea coșului.

Pentru a bloca ridicarea/coborârea, eliberați maneta „Prezență umană” P5a sau resetați joystick-ul P5 spre poziția centrală.

6.3.f 7

Test funcțional Oprere/Urgență P6 .

Apăsați butonul Oprere/Urgență P6 cu platforma în modul ridicare/coborâre.

Peroanele se opresc imediat.

6.3.f 8

Este interzisă utilizarea Platformei dacă se constată una sau mai multe anomalii, de preferință înainte de începerea procesării (vezi Partea 9 Întreținere)

6.3.f 9

Setați platforma la starea de energie zero.

6.3.f 10

Reparațiile trebuie efectuate înainte de a pune în funcțiune Platforma; este esențial să se asigure funcționarea acestora în siguranță.

6.3.f 11

Procedura „Testul de funcționare - B) Controlul și operarea coșului” este finalizată; continuați utilizarea.

6.4 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - Introducere

6.4.a

Avertisment – Riscuri generice

Operarea trebuie efectuată numai de către operatori calificați, care au fost instruiți cu privire la modul de utilizare a mașinii. De asemenea, operatorii trebuie să citească și să înțeleagă cu atenție reglementările de siguranță din Partea 2 și conținutul acestui manual înainte de a utiliza mașina.

6.4.b

Înainte de începerea operațiunii

Avertisment – Riscuri generice

Operatorul trebuie:

a) Verificați dacă platforma este poziționată pe o podea curată, fără găuri și bine nivelată și este capabilă să susțină greutatea platformei (consultați Partea 3 Specificații).

b) Verificați dacă în zona de mișcare nu există persoane, animale sau lucruri expuse și că nu există obstacole aeriene în zona în care veți lucra.

c) Nu uitați că:

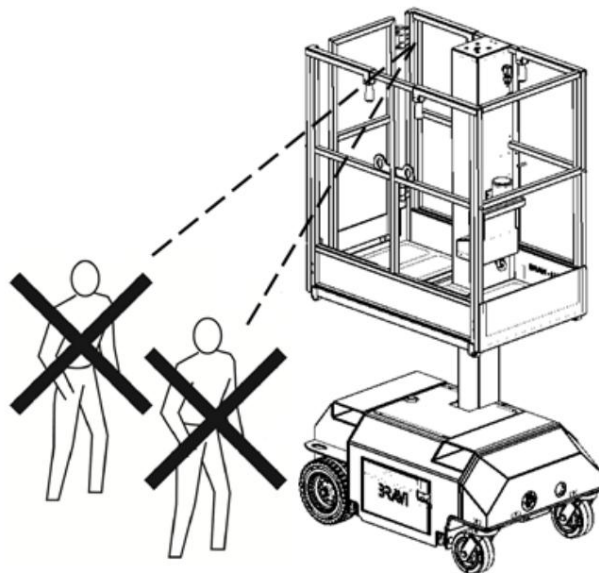
-Operatorul trebuie să efectueze toate manevrele prin intermediul comenzilor amplasate pe panoul cu butoane de pe platformă; -Traslația este reglabilă

prin intermediul joystick-ului P5,

-Când coșul este complet coborât, viteza maximă este de aproximativ 50 m/min;

Când coșul este ridicat, viteza este limitată automat la maximum 9 m/min.

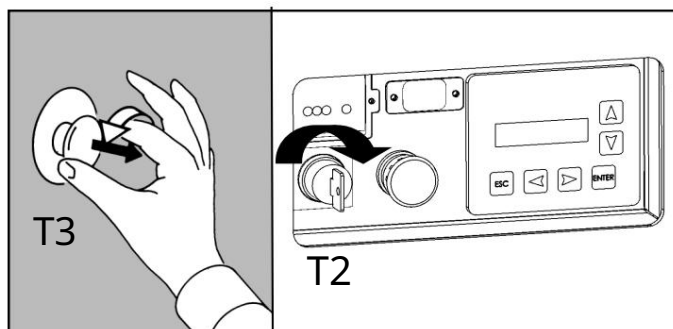
-Extensiile coșului trebuie retrase în timpul intrării/ieșirii operatorului din coș.



6.5 ÎNAINTE DE A URCA PE PLATFORMĂ Verificați în modulul de la sol dacă:

- selectorul cu cheie Q2 este în poziția stângă (comandă la bord)

- butonul de oprire/urgență Q3 este resetat,



6.6 INTRĂ PE PLATFORMĂ

6.6.a

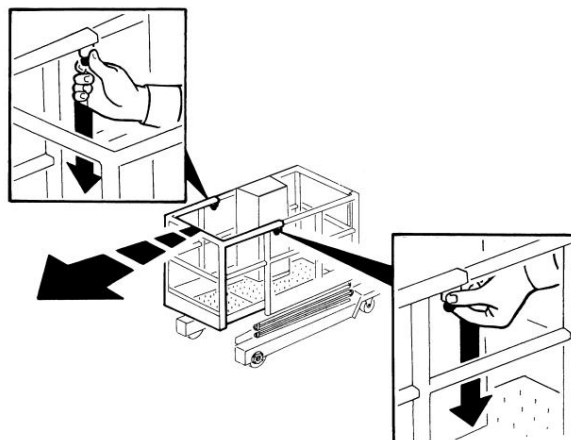
Când trebuie să extindeți coșul, procedați în felul următor: -

Trageți în jos butoanele negre (acestea vor ieși din carcasă).

- Împingeți înainte extensia coșului până la cursa finală.

- Eliberați butoanele, veți auzi un zgomot. Cele două butoane sunt din nou în poziția lor de siguranță.

- Repetați procedura pentru a extinde cealaltă parte a coșului.

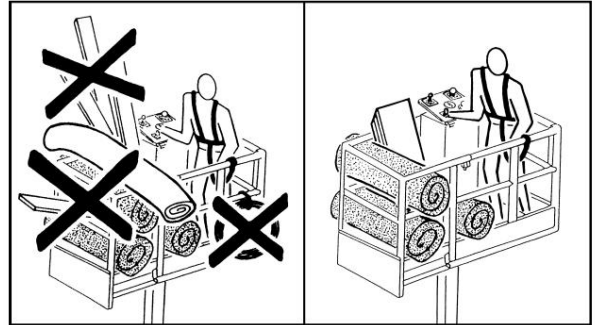


6.6.b

Pentru a poziționa sarcina pe coș, asigurați-vă că:

- sarcina este echilibrată,
 - nu depășiți greutatea maximă a încărcăturii, inclusiv greutatea persoanei (consultați partea 3 Specificații tehnice).
- În caz de supraîncărcare, supapa de siguranță (vezi schema hidraulică de la pagina 11.82) intervine, împiedicând ridicarea coșului. Orice înlocuire a supapei neautorizată de Braviisol DM este interzisă.

- încărcătura NU iese NICIODATĂ mai mult de 20 cm din ambele părți ale coșului

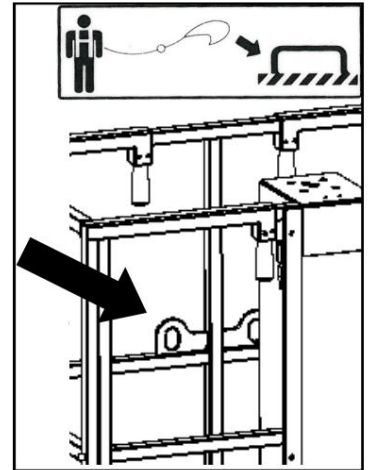


- Avertisment Pericol de strivire: dacă unele părți ale încărcăturii ies în afară, legați-le de șina coșului

- NU legați NICIODATĂ nimic din coș.

6.6.c

Dacă este necesar, purtați centura de siguranță și agățați-o în carcasa corespunzătoare.



6.6.d

Pericol: mâinile pot fi zdrobite sau membrele tăiate

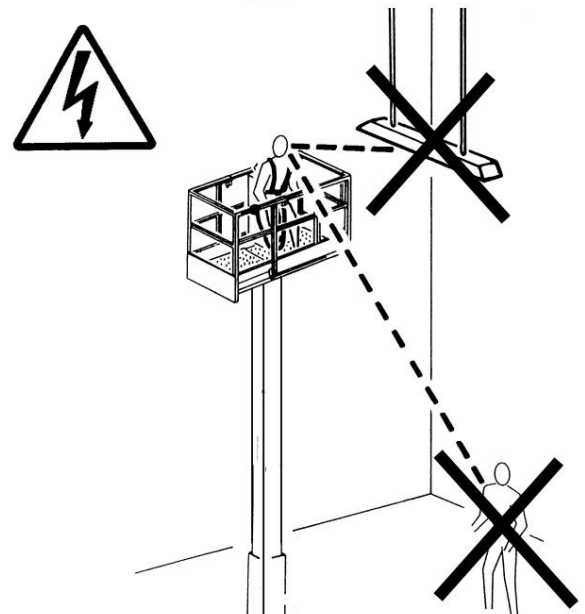
În timpul operațiunilor de mutare, poziționați-vă corpul în interiorul coșului astfel încât membrele să nu interfereze cu părțile fixe din jur.



6.6.e

Avertizare Risc de coliziune

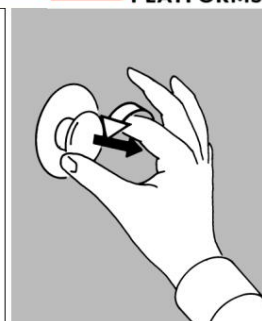
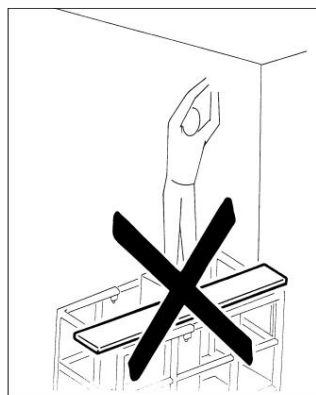
În timpul operațiunii de translație și/sau ridicare/coborâre, operatorul trebuie să fie atent ca zona de lucru de la sol și de deasupra coșului să fie întotdeauna liberă de obstacole sau pericole.



6.6.f

Avertisment - Pericol de cădere

Operatorul nu se va urca în niciun caz pe balustradele coșului și nu va așeza pe acesta scări, scânduri sau alte obiecte pentru a ajunge în poziții de lucru mai înalte. Mai mult, nu se va apleca în niciun caz în afara balustradei coșului Platformei.



6.6.g

Decideți ce funcție activați, fie translația, fie ridicarea/coborârea.

6.6.h

Procedura „Instrucțiuni de operare” este finalizată, continuați cu celelalte operațiuni ale acționării.

6.7 operațiuni de conducere

6.7.a

Apăsați o dată butonul pentru modalitatea de tracțiune P3, ledul corespunzător se va aprinde (funcția de condus activată).

Notă: când LED-ul clipește sau este stins, pentru a reporni funcția, apăsați din nou același buton.

6.7.b

Numai dacă este disponibil, verificați dacă dispozitivul de blocare a roților P1 nu este activat.

6.7.c

Apăsați și mențineți apăsată maneta de activare P5a a joystick-ului P5 și mișcați-o în funcție de necesități.

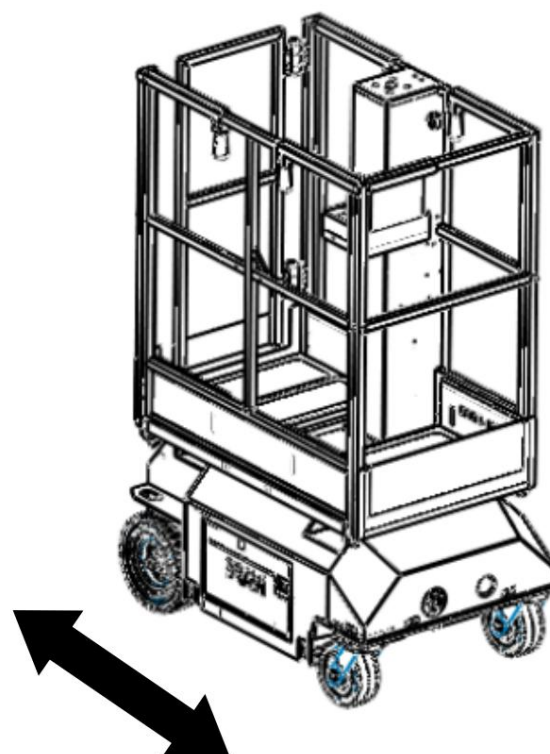
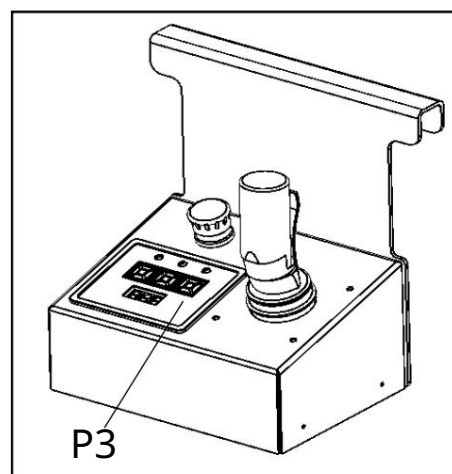
6.7.d

Pentru a opri vehiculul este suficient să eliberați maneta de activare P5a a joystick-ului P5 sau joystick-ul P5 în sine. Frâna este automată.

6.7.e

Dacă este necesar, deplasați platforma în linie dreaptă (înainte/înapoi), utilizați selectorul P1 pentru a activa dispozitivul de blocare a roților.

LED-ul se va aprinde pentru a indica faptul că dispozitivul de blocare a roților a fost activat.



6.7.f Operațiunea de ridicare/coborâre -

Apăsați o dată butonul P2, LED-ul se va aprinde pentru a indica faptul că funcția de ridicare/coborâre a fost selectată.

Notă: când LED-ul clipește sau este stins, pentru a reporni funcția, apăsați din nou butonul.

Maneta de activare P5a a joystick-ului P5 este utilizată pentru activarea comenzilor joystick-ului P5 și trebuie menținută apăsată atunci când se utilizează joystick-ul P5.

- Mișcați joystick-ul P5 pentru a ridica sau coborî coșul.
- Eliberați joystick-ul pentru a opri vehiculul în timpul ridicării/faza de coborâre.

6.7.g

Dacă în timpul lucrului este necesar să schimbați locul, folosiți joystick-ul P5, adică apăsați și mențineți apăsată maneta de activare P5a a joystick-ului P5 și mișcați-o în funcție de necesitate după ce ați apăsat butonul P3.

6.7.h

După ce ați terminat lucrarea în zona respectivă sau dacă trebuie să efectuați o nouă încărcare, procedați după cum urmează:

6.7.i

Avertizare Pericol de strivire

Asigurați-vă că sub platformă nu se află persoane, animale sau lucruri.

6.7.l

Mișcați joystick-ul P5 și coborâți complet platforma și continuați lucrul.

6.7.m

La sfârșitul lucrării, aduceți platforma în starea de alimentare zero.

6.7.n

Procedura „Instrucțiuni de operare” este finalizată.

6.8 LA SFÂRȘITUL ZILEI DE LUCRARE

6.8.a

Verificați nivelul apei din baterie și, dacă este necesar, completați conform descrierii din Secțiunea 9.6.

6.8.b

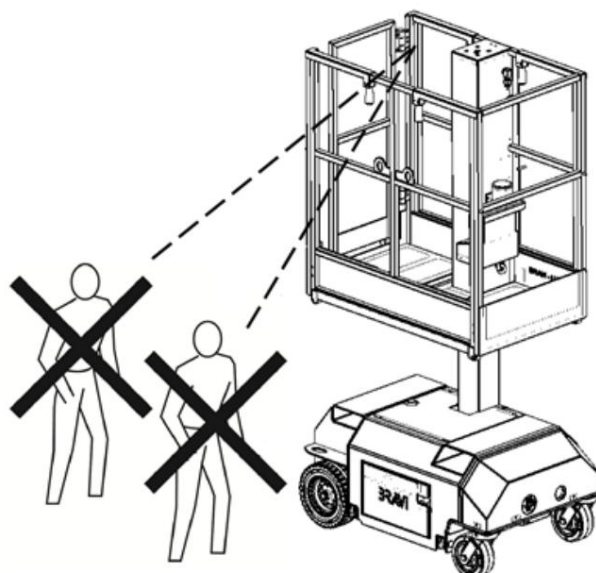
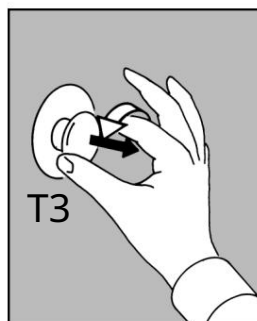
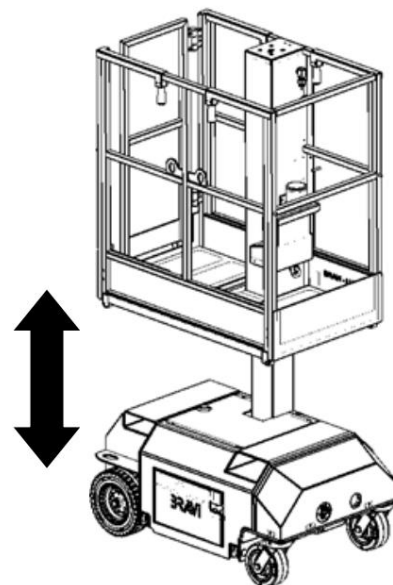
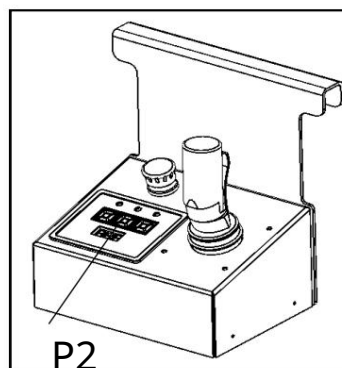
Verificați starea de încărcare a bateriei și, dacă este necesar, reîncărcați-o conform descrierii din Secțiunea 9.7

6.8.c

Curățați zilnic conform descrierii din Partea 8

6.8.d

Procedura „La sfârșitul zilei de lucru” este finalizată.



6.9 LA CERERE - ANSAMBLU PLATFORMĂ RIDICATĂ PENTRU MODELUL LUI HD WD**NOTA:**

Kitul de supraînălțare **TREBUIE** instalat doar pe o platformă **LUI HD WD** și trebuie utilizat doar în interior, pe o podea plană.

6.9.a

Platforma ridicată este formată din patru piese: - O

balustradă laterală (o singură piesă);

- B Balustradă laterală + N. 02 balustrade frontale (o singură bucată) cu cârlige aferente;

- Bază de mers C

- Scară în formă de D ;

6.9.b

Kitul de extensie este foarte ușor de asamblat: -

Așezați cadrul platformei pe balustrada platformei și asigurați-vă că cele 4 cârlige de fixare sunt bine ancorate pe balustrada platformei. (trebuie să auziți un „CLIC” care indică faptul că baza a atins poziția de siguranță).

- Introduceți balustrada laterală în orificiile corespunzătoare de pe baza suprafeței de mers și asigurați-vă că fiecare dintre cei doi stâlpi de la baza balustradei laterale este înapoi în poziția de siguranță. (Trebuie să se audă un „clac” pentru a indica faptul că stâlpii au ajuns la locul lor).

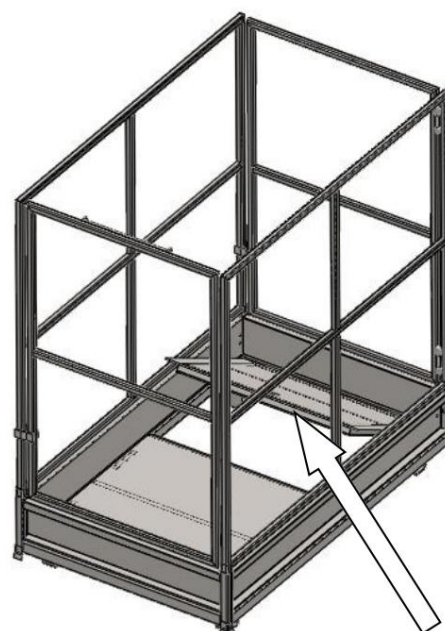
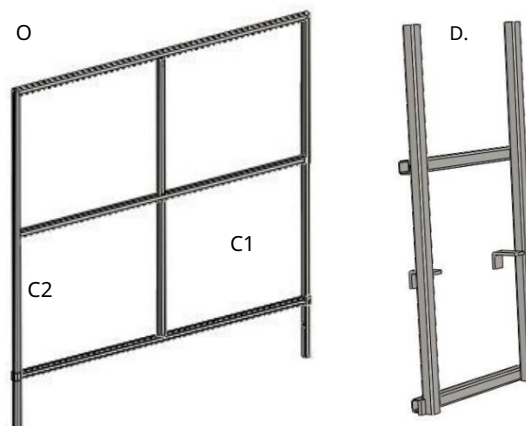
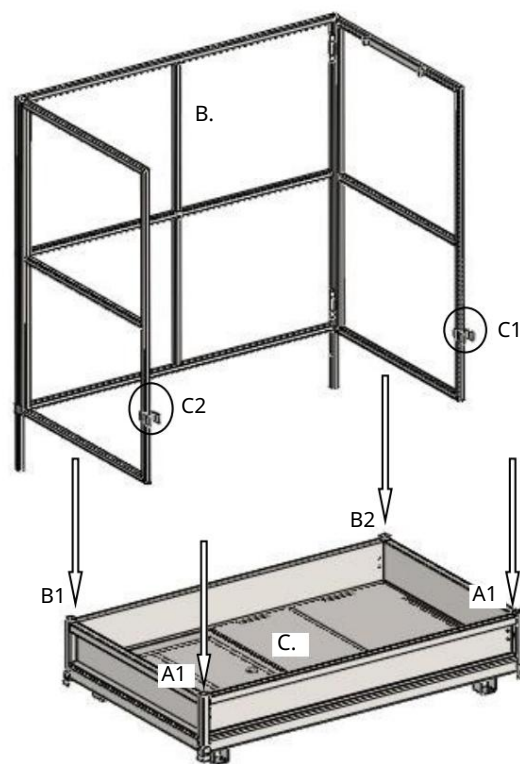
- Urmați aceeași procedură pentru poziționarea balustradei laterale + N. 02 balustrade frontale și asigurați-vă că cele două cârlige C1 și C2 sunt fixate pe balustradă pentru a menține cele două componente împreună.

- Pentru a accesa suprafața ridicată, agățați scara de balustrada platformei, în apropierea trapei.

- Aduceți panoul cu butoane la podeaua ridicată și agățați-l de balustradă.

6.9.c

Asamblarea platformei ridicate este finalizată.



TRAPA DE ACCES
SUPERELEVATIE

7 FAZA DE INTRODUCERE-OPRIRE

Platforma poate fi oprită conform descrierii de mai jos:

7.1 - Opreire temporară 7.2 - Opreire

zilnică

7.3 - Opreire prelungită

7.4 - Opreire de urgență 7.5 -

Coborâre de urgență 7.6 -

Manipulare manuală în caz de urgență

Următoarele informații descriu cum trebuie să te porți în fiecare dintre cazurile menționate anterior.

7.1 OPRIRE TEMPORARĂ

Pentru o oprire temporară a platformei, eliberați joystick-ul de control P5 și maneta de activare P5a, iar toate funcțiile legate de mișcare se vor opri automat.

7.2 OPRIRE ZILNICĂ

Pentru a opri mașina la sfârșitul zilei de lucru, efectuați următoarele acțiuni:

7.2.a

Aduceți platforma în interior, într-o zonă protejată de posibilele infiltrații de apă sau într-un mediu fără condens; într-o zonă în care prezența persoanelor este controlată, iar personalul este autorizat (rețineți că orice posibilă intervenție externă trebuie eliminată pentru siguranța operatorilor).

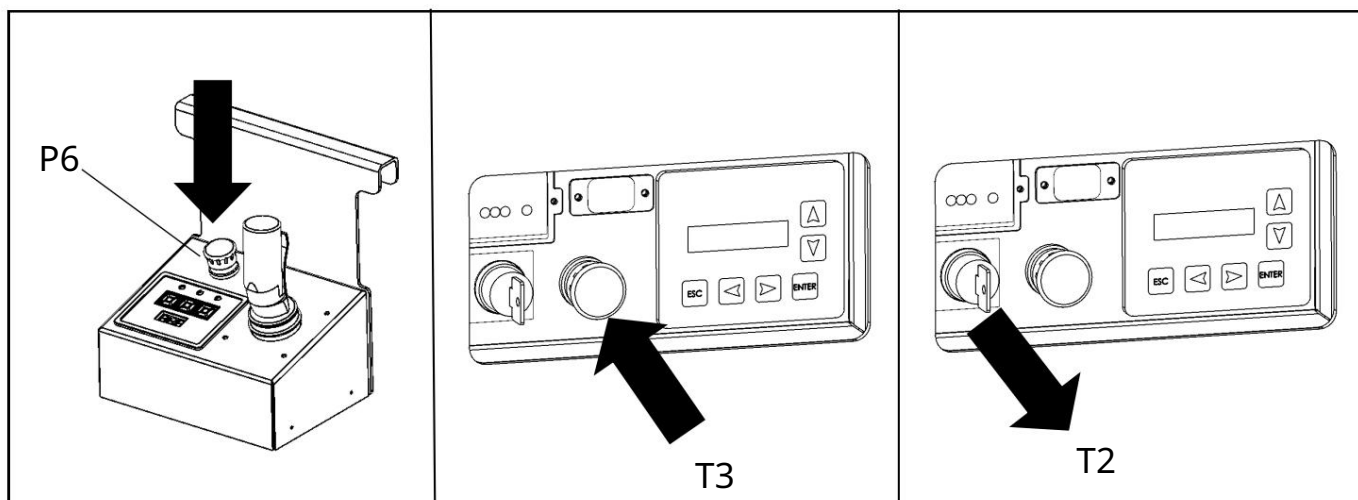
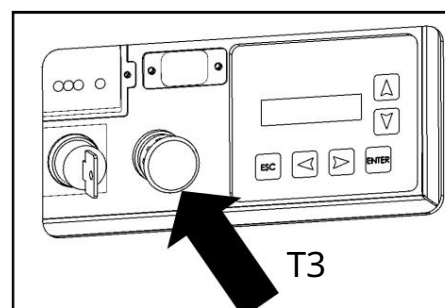
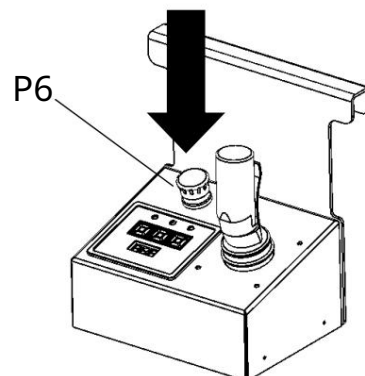
7.2.b

Asigurați-vă că mașina este în starea de alimentare „zero”, adică:

- platforma este complet coborâtă,
- butonul Stop/Urgență Q3-P6 este apăsat
- Întrerupătorul cu cheie Q2 a fost îndepărtat de pe panoul de control și se află în responsabilitatea managerului de producție.

7.2.c

Verificați starea bateriilor și, dacă este necesar, reîncărcați bateria, așa cum se arată în Secțiunea 9.7



7.2.d

Procedura zilnică de oprire s-a încheiat.

7.3 OPRIRE PRELUNGITĂ

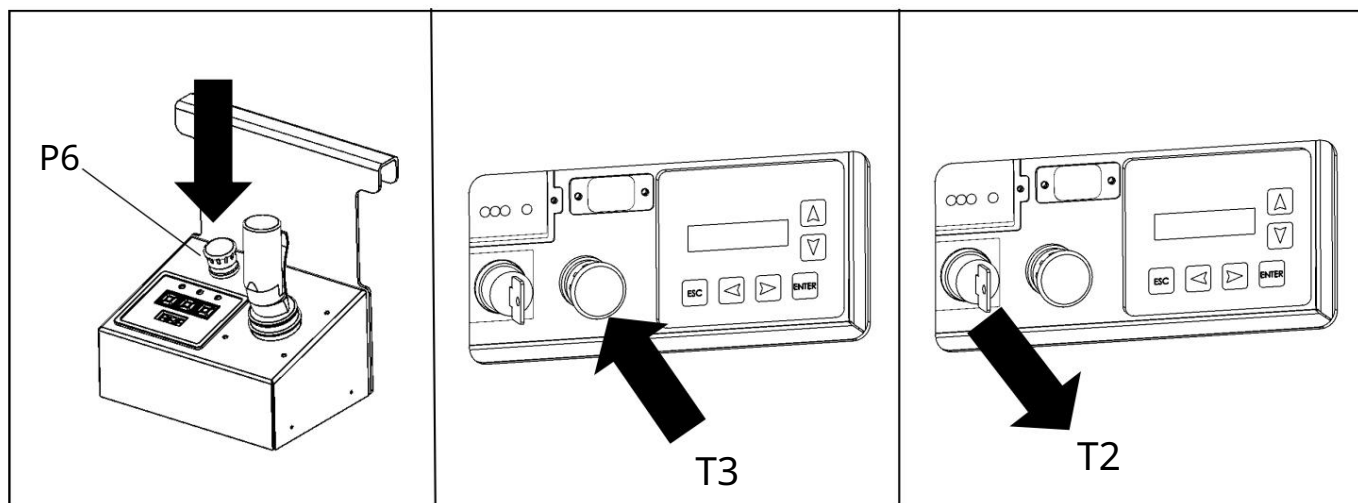
Pentru acest tip de oprire, vă rugăm să procedați în felul următor:

7.3.a

Mutați platforma în interior, într-o zonă protejată împotriva oricăror scurgeri de apă sau condens; accesul în această zonă trebuie permis doar personalului de încredere (orice potențială situație de manipulare externă trebuie eliminată, garantând astfel siguranța operatorilor).

7.3.b

Asigurați-vă că platforma este în stare de alimentare zero



7.3.c

Efectuați întreținerea obișnuită așa cum este descris în Partea 9 „Întreținere de rutină”

7.3.d

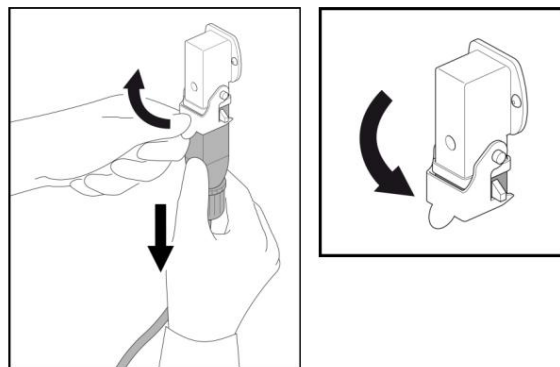
Curățați mașina așa cum este descris în Partea 8 Curățare.

7.3.e

Este de preferat să scoateți cutia de control așa cum este descris mai jos:

7.3.f

Deconectați conectorul ILME și puneți capacul de siguranță



7,3 g

Scoateți cutia de control și puneți-o într-un loc sigur.

7.3.h

Procedura de oprire prelungită s-a încheiat.

7.4 OPRIRE DE URGENȚĂ 7.4.a

În cazul în care operatorul este obligat să apese butonul Oprire de urgență P6-Q3, efectuați următoarea operațiune.

7.4.b

Inspectați mașina pentru a afla cauza opririi de urgență.

7.4.c

Alege:

A - dacă este necesar să se aducă mașina în condiția de putere zero.

b - dacă este posibilă repararea daunelor.

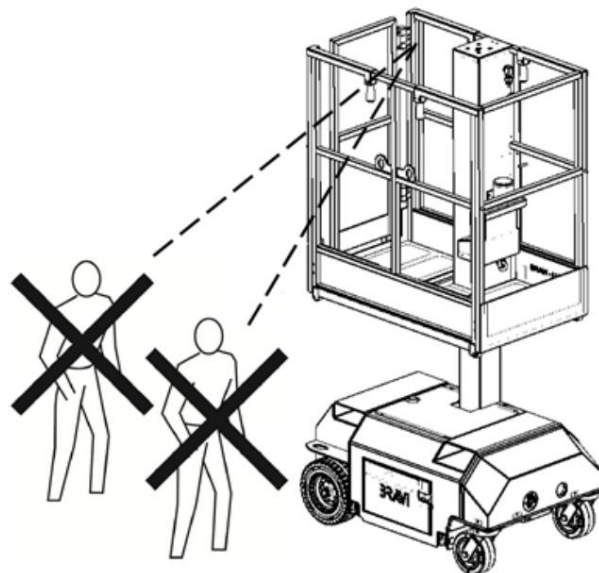
c - dacă este necesar să se contacteze asistența tehnică .

7.4.d

Dacă este posibil să eliminați cauza opririi de urgență, trageți de butonul de oprire de urgență P6-Q3 și porniți platforma urmând instrucțiunile din Partea 6 „Utilizare”.

7.4.e

Procedura de oprire de urgență este finalizată.



7.5 COBORARE DE URGENȚĂ 7.5.a

AVERTISMENT: PERICOL DE ZDROBIRE

În timpul efectuării acestei activități, operatorul trebuie să se asigure că nicio persoană, animal sau obiect nu se află într-o zonă de 2 metri și că nu există obstacole deasupra capacului (aceasta este zona de care are nevoie coșul în timpul etapei de coborâre).

7.5.b

Coborârea de urgență se poate face în două moduri diferite:

a - acționarea manetei manuale de coborâre de urgență.

b - cu butonul de pe panoul de control

a - Trageți pur și simplu de manetă acționând maneta de coborâre manuală de urgență. În acest fel, coșul va începe să coboare încet.

- Eliberați maneta odată ce faza de coborâre s-a terminat.

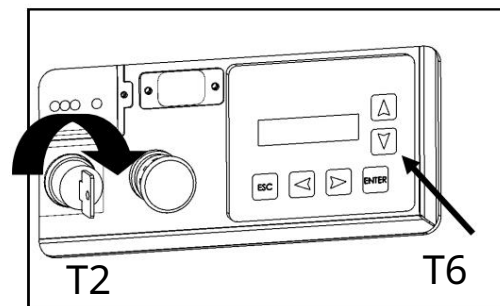
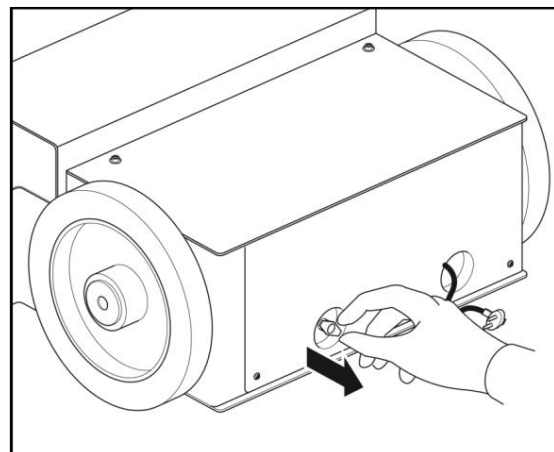
b - Poziționați selectorul cu cheie Q2 în dreapta apăsând butonul Q6 de pe panoul de control - Apăsați butonul Q6 pentru a coborî coșul.

7.5.c

Urmați procedura descrisă în secțiunea 7.4 Oprire de urgență.

7.5.d

Procedura de coborâre de urgență s-a încheiat.



8.1 CURĂȚARE

8.1.a

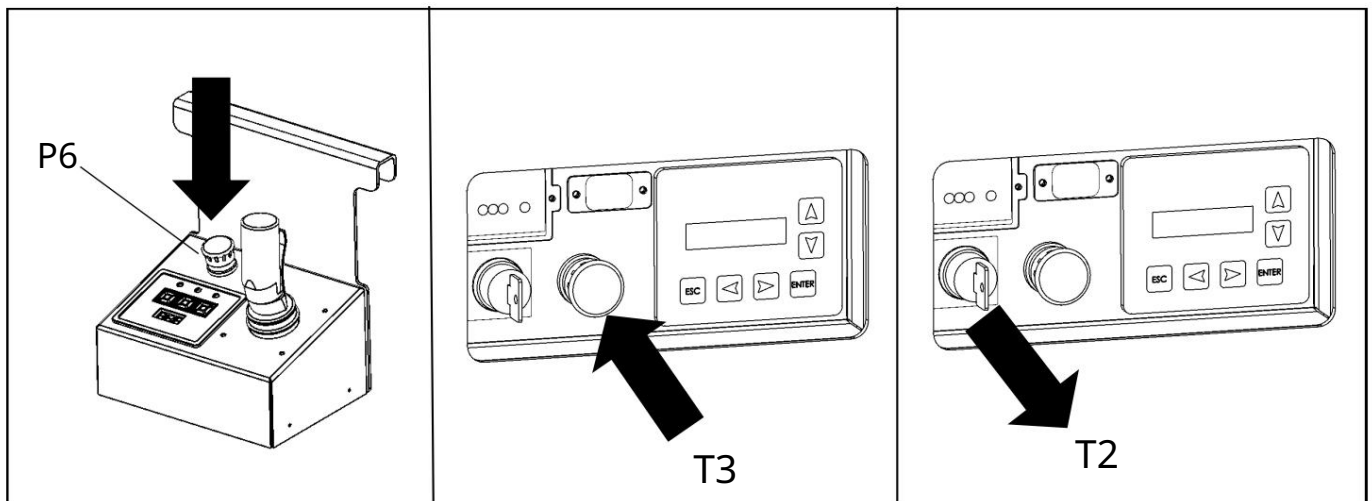
Deoarece platforma funcționează în prezența prafului, trebuie curățată zilnic sau ori de câte ori este necesar.

8.1.b

Persoana responsabilă cu curățarea trebuie să fi citit și să fi înțeles bine prescripțiile de siguranță prezentate în acest manual (Partea 2).

8.1.c

Înainte de fiecare operațiune de curățare, aduceți platforma în starea de alimentare zero.



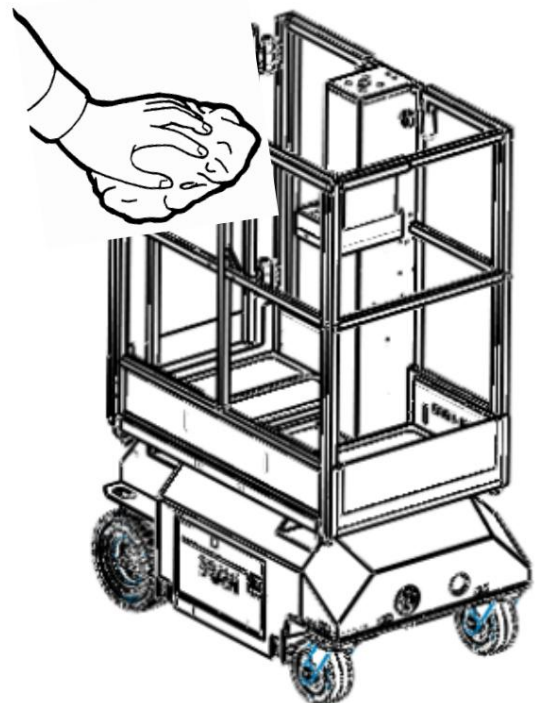
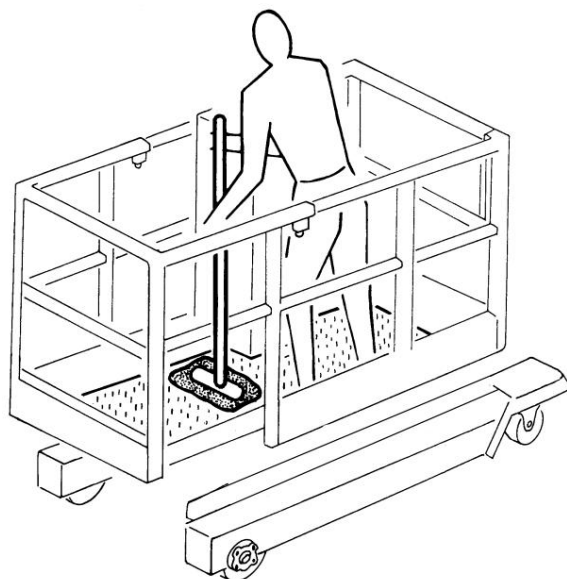
8.1.d

Curățați cu o cârpă ușor umezită cu apă:

- tablourile de distribuție,
- suprafața de călcare a Platformei,
- zona operatorului de ridicare/coborâre.

8.1.e

Procedura de curățare este finalizată.



9.1 PREFATĂ ȘI SFATURI GENERALE DE ÎNTREȚINERE

9.1.a

Întreținerea periodică este cheia funcționării economice și eficiente a Platformei.

Braviol Mechanical Division srl a depus eforturi susținute pentru a crește fiabilitatea și a simplifica operațiunile de întreținere de rutină.

O atenție minimă la cele câteva operațiuni de întreținere de rutină necesare va fi suficientă pentru a garanta o funcționare eficientă a Platformei.

9.1.b

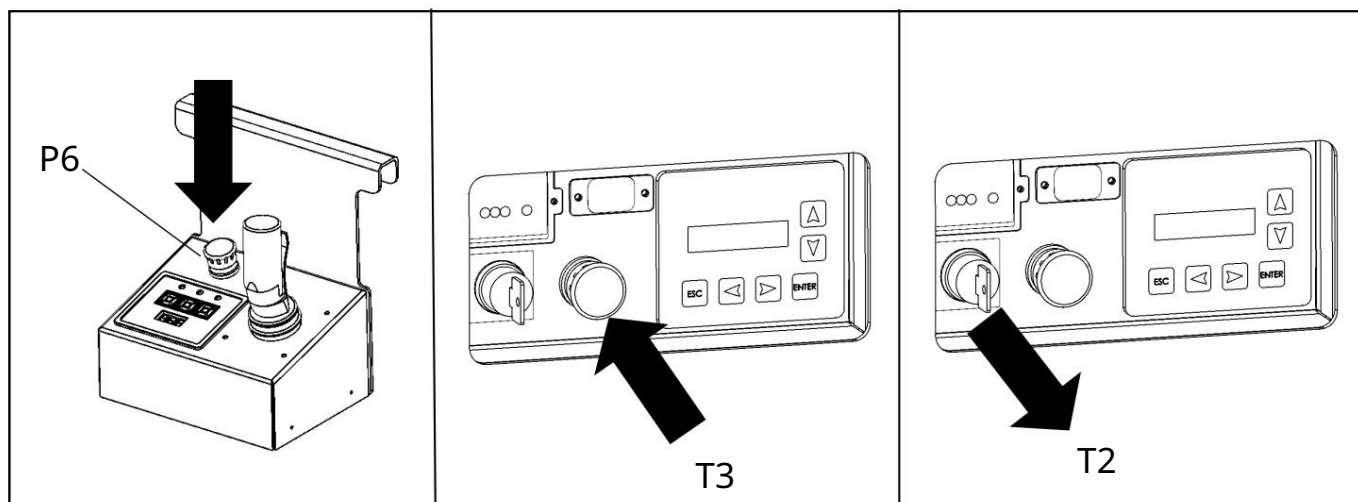
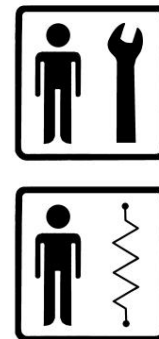
Persoana responsabilă cu întreținerea trebuie să fi citit și să fi înțeles bine toate prescripțiile de siguranță prezentate în acest manual, așa cum sunt descrise în Partea 2 „Prescripții de siguranță”).

9.1.c

Întreținerea trebuie efectuată strict cu platforma în starea de alimentare zero (Partea 2, pagina 2.16).

9.1.d

Operațiunile de întreținere trebuie efectuate strict de către un singur operator calificat.



tor, cu excepția cazului în care este specificat, NICIODATĂ DE CĂTRE MAI MULTE PERSOANE.

9.1.e

Avertisment Riscuri generice

Operațiunile de întreținere trebuie efectuate de personal calificat:

- care a citit și a înțeles bine prescripțiile de siguranță prezentate în acest manual (vezi Partea 2).
- cine deține dispozitivele individuale de siguranță și le folosește atunci când este necesar
- trebuie să aibă la îndemână haine de lucru, echipamente adecvate și trebuie să le poarte și să le utilizeze în funcție de necesități și pericole.
- și cu Platforma în starea de alimentare zero.

9.1.f

Fiecare intervenție nespecificată mai jos trebuie considerată întreținere extraordinară.

9.1.g

Reparațiile, modificările, operațiunile de întreținere extraordinară, altele decât cele indicate mai jos, nu pot fi efectuate fără aprobarea prealabilă scrisă a serviciului tehnic post-vânzare al producătorului.



9.1.h

În funcție de situația specifică, Producătorul va da aprobarea sa scrisă (împreună cu toate instrucțiunile necesare) sau va recomanda intervenția propriului personal tehnic.

9.1.i

O astfel de măsură de precauție este necesară, deoarece operațiunile incorecte sau necorespunzătoare pot cauza anomalii funcționale, daune ale mașinii și vătămări corporale. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru posibilele consecințe ale operațiunilor menționate anterior.

9.1.l

În plus, acestea anulează garanția și declarația CE de conformitate originală.

9.1 m

Înainte de reluarea funcționării, verificați întregul sistem conform indicațiilor din procedurile de pornire (vezi Partea 6).

9.1.n

Nerespectarea acestor precauții poate provoca avariarea mașinii și vătămări corporale.

9.1.o

Mai jos sunt prezentate intervențiile de întreținere obișnuită.

9.2 - Poziționare de siguranță, coș ridicat

9.2a - În cazul în care coșul nu poate fi ridicat electric
- Pentru LUI WH 460. - LUI HD - LUI HD WD și LUI HD EL.

9.2b - În cazul în care coșul nu poate fi ridicat electric

9.3 - Ungerea roților de susținere

9.4 - Verificarea și completarea uleiului

9.5 - Verificarea bornelor bateriei 9.6 -

Verificarea nivelului de apă din baterie

9.7 - Procedura de încărcare a bateriei

9.8 - Proceduri de strângere a piulițelor, șuruburilor și bolțurilor

9.9 - Verificarea cablajului

.10 - Inspecții

9.10a Inspecție frecventă „Listă de verificare a inspecțiilor frecvente” 9.10b ”
Inspecție anuală „Listă de verificare a inspecțiilor anuale” ”

Mai jos este prezentat ce trebuie să faceți în fiecare dintre aceste cazuri.

9.2 POZIȚIE DE SIGURANȚĂ STANDARD CU COȘUL RIDICAT

Această operațiune trebuie efectuată numai atunci când sunt necesare activități de întreținere. Operatorul trebuie să utilizeze comanda de la sol conform următoarelor proceduri:

9.2.1

Dezactivarea tuturor butoanelor de urgență.

9.2.2

Selectați modul Stație terestră rotind comutatorul cu cheie Q2 spre dreapta.

9.2.3

Apăsați tasta Sus Q5 pentru a ridica coșul până la 1,5 m.

9.2.4

Scoateți capacul bazei

9.2.5

Așezați mâna stângă sub orificiul de ieșire al tijei de siguranță și trageți simultan de butonul de eliberare a barei.

9.2.6

Folosește-ți mâinile pentru a elibera complet tija de siguranță.

9.2.7

Apăsați tastele Sus sau Jos Q5 - Q6 pentru a mișca încet coșul până când marginea barei de siguranță atinge șasiul.

9.2.8

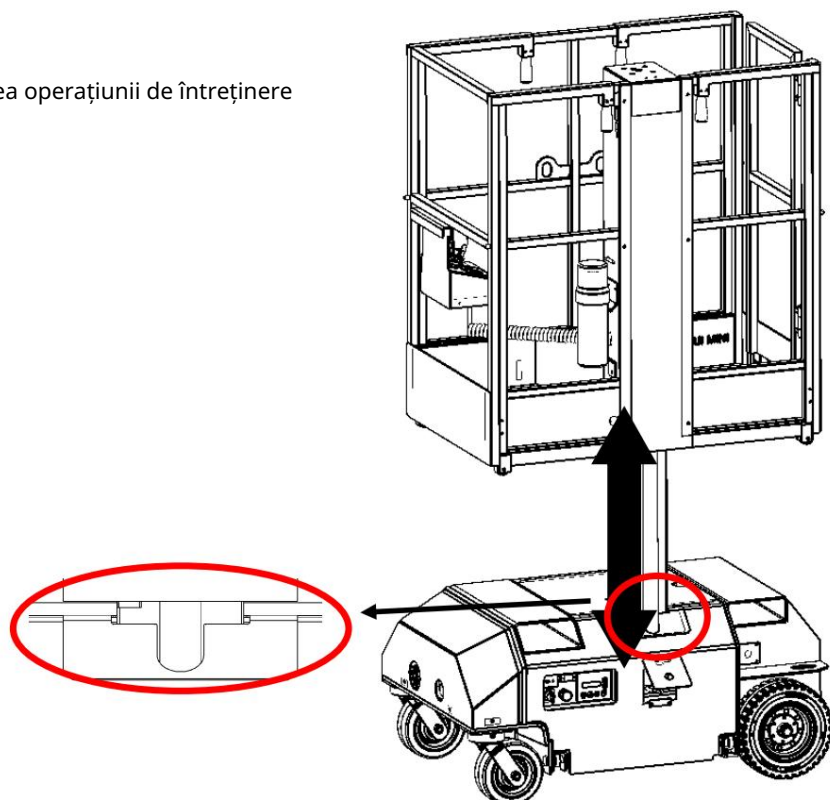
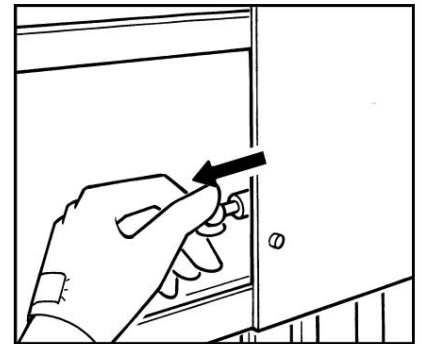
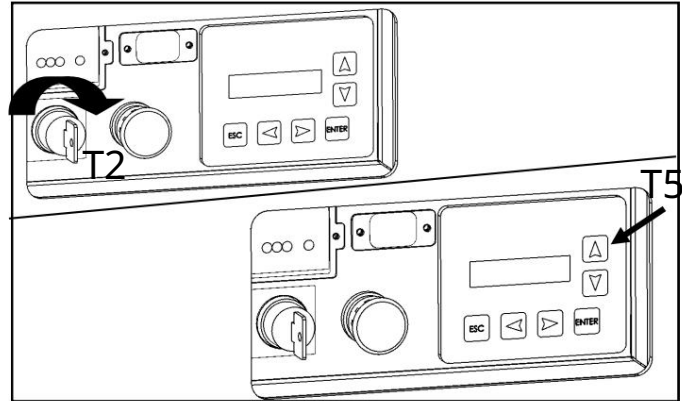
Selectați modul OPRIT rotind comutatorul cu cheie Q2 în centru și scoateți cheia.

9.2.9

Apăsați butonul Opre/Urgeță Q3.

9.2.10

În acest moment este posibilă efectuarea operațiunii de întreținere solicitate.



9.2A COȘUL NU POATE FI APRINS ELECTRIC - PENTRU LUI WH 460 - LUI HD - LUI HD WD ȘI LUI HD EL

9.2a1

Aduceți platforma la starea de putere zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.2a2

Luați un stivuitor cu o capacitate adecvată (vezi Capitolul 3 „Specificații”). 9.2a3 Ridicați cu furcile coșul și duceți-l

încet la o înălțime de 1,5 metri.

9.2a4

Îndepărtați capacele.

9.2a5

Detashați și eliberați complet bara de siguranță, veți auzi un „CLIC”.

9.2a6

Cu coșul ținut de furcile stivuitorului, coborâți coșul până când bara de siguranță se sprijină pe cadru.

9.2a7 În

acest moment este posibil să se efectueze operațiunile de întreținere necesare.

9.3 LUBRIFIEREA ROȚILOR DE RULĂȚĂ

9.3.a

Verificați la fiecare șase luni și, dacă este necesar, ungeți articulațiile roților cu cantități mici de vaselină, după cum urmează:
GRĂSIME COMUNĂ FILANTĂ

9.3.b

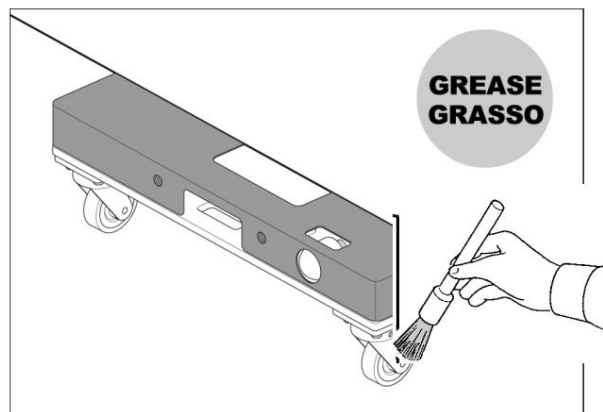
Pentru a continua această operațiune, este necesar să aduceți Platforma în Condiția de Putere Zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.3.c

Aplicați vaselina pe articulațiile roților pivotante folosind o pensulă.

9.3.d

Procedura de ungere a roților pivotante este finalizată.



9.4 VERIFICAREA ȘI REUMPLEREA ULEIULUI

9.4.a

Verificați nivelul uleiului la fiecare trei luni și, dacă este necesar, completați cu ulei mineral de tip: ROLOIL LI22 HIV.

9.4.b

Pentru a continua această operațiune, este necesar să aduceți Platforma în Condiția de Putere Zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.4.c

Elimina:

- Pentru LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL. capacul frontal.
- Pentru LUI WH 460 capacul central.

9.4.d

Scoateți capacul rezervorului de ulei.

9.4.e

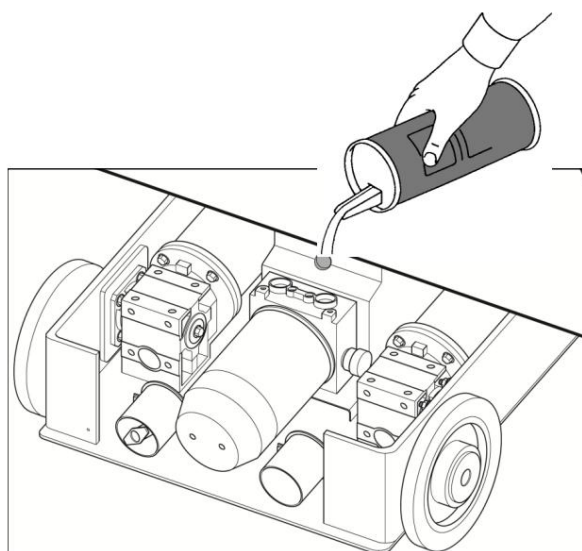
Umpleți cu ulei mineral până la atingerea nivelului corespunzător.

9.4.f

Repetăți operația descrisă în sens invers

9.4.g

Procedura de verificare și reumplere cu ulei este finalizată.



9.5 VERIFICAREA TERMINALELOR BATERIEI

Pentru a continua această operațiune, este necesar să aduceți Platforma în Condiția de Putere Zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.5.a

Starea bornelor bateriei trebuie verificată la fiecare două luni.

9.5.b

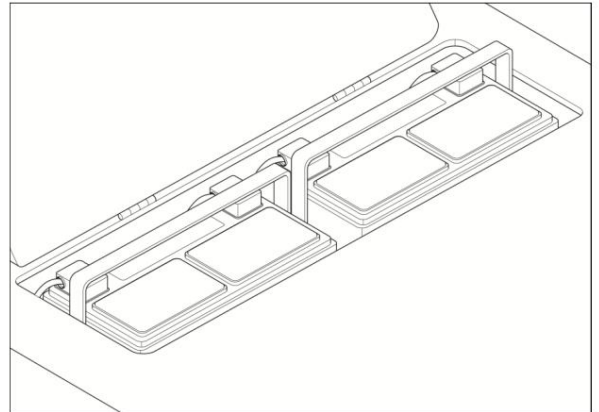
Dacă bornele bateriei sunt murdare sau oxidate, efectuați următoarele acțiuni:

9.5.c

- Pentru LUI WH 460 - LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL, deschideți trapa folosind mânerul negru.

9.5.d

Slăbiți piulițele cu o șurubelniță de 10 mm.



9.5.e

Deconectați bornele și curățați-le cu o lavetă ușor îmbibată în apă.

Dacă stratul de oxid este ridicat, îndepărtați stratul de suprafață cu o pensulă.

9.5.f

Uscăți-le bine.

9.5.g

Așezați-le la loc, acordând atenție poziției polilor pozitiv și negativ. Apoi strângeți-le.

9.5.h

Acoperiți bornele cu lubrifiant protector de contact (cum ar fi lubrifiant farmaceutic pe bază de vaselină) și apoi reconectați-le.

9.5.i

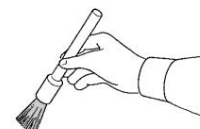
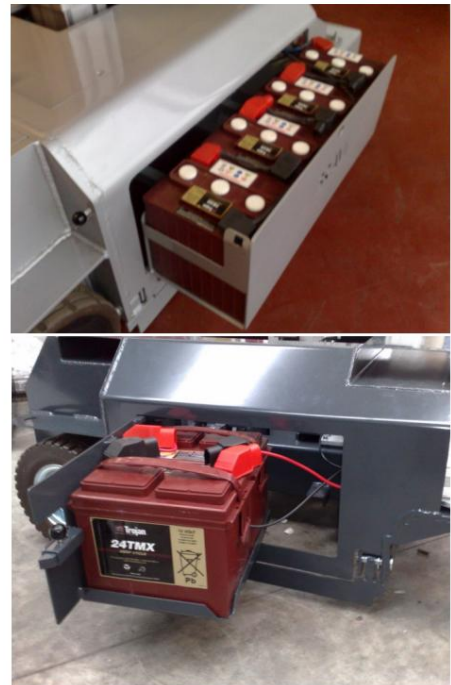
Strângeți piulițele cu o șurubelniță de 10 mm.

9.5.l

Puneți la loc și/sau închideți la loc capacul.

9,5 m

Procedura de verificare a bornelor bateriei este finalizată.



9.6 VERIFICAREA NIVELULUI DE APĂ AL BATERIEI**9.6.a**

Aduceți platforma la starea de putere zero (Partea 2 pagina 2.16).

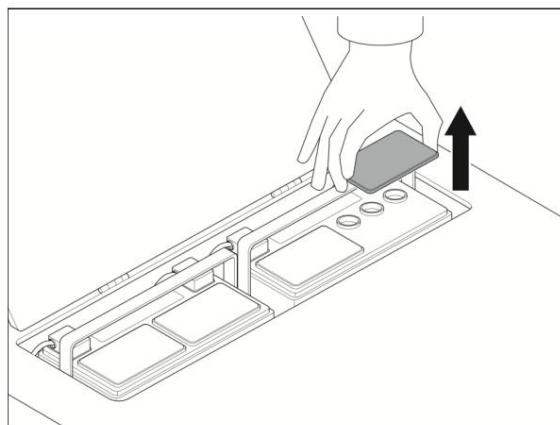
9.6.b

Nivelul apei din baterie trebuie verificat la fiecare 4 zile lucrătoare sau înainte de reîncărcarea bateriei.

9.6.c

Nivelul apei poate fi verificat prin scoaterea hotei.

- Pentru LUI WH 460 - LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL, deschideți trapa folosind mânerul negru.

**9.6.d**

Îndepărtați capacele bateriilor și asigurați-vă că nivelul apei este peste plăcile componentelor interne cu cel puțin 5 mm; dacă este necesar, restabiliți nivelul cu apă demineralizată.

**9.6.e Avertisment**

Deoarece în timpul încărcării o parte din apă se evaporă, este necesar să verificați din nou după 30 de minute de funcționare.

9.6.f

Efectuați operațiunile standard cu mașina timp de 30 de minute și repetați această procedură încă o dată pentru a atinge nivelul de apă necesar.

9.6.g

Pentru întreținerea corectă a bateriei, vă rugăm să consultați manualul de utilizare corespunzător.

**9.6.h**

Avertisment pericol de explozie

Bateriile cu tracțiune acidă generează gaze explozive. Țineți întotdeauna flăcările sau scânteele departe de baterii; nu trebuie să fumați în apropierea bateriilor în timpul încărcării.

9.6.i

Puneți la loc capacul de plastic al bateriilor.

9.6.l

Puneți la loc și/sau închideți din nou capacul mașinii.

9.6 m

Verificarea nivelului de apă din baterie s-a finalizat.



9.7 PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI**9.7.a**

Aduceți platforma la starea de putere zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.7.b

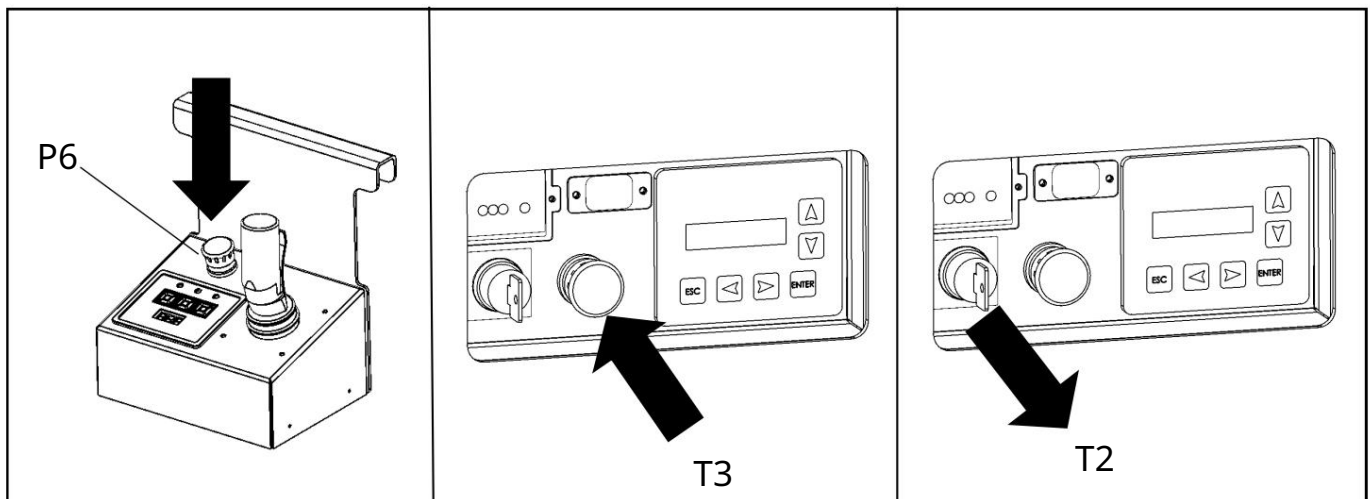
Avertisment – Verificarea și reîncărcarea bateriei

Încărcarea completă a bateriilor trebuie efectuată:

- După utilizarea zilnică
- După o lungă întrerupere a lucrărilor la Platformă
- Și cel puțin o dată la 7 zile.

9.7.c

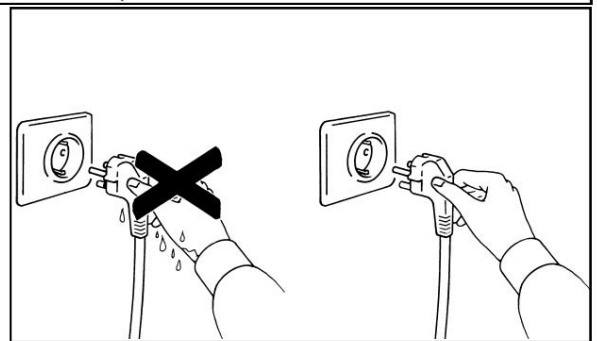
Pentru a încărca bateriile, procedați în felul următor:

**9.7.d**

Aduceți platforma în starea de alimentare zero .

9.7.e

Conectați cablul corespunzător la priză.

**9.7.f**

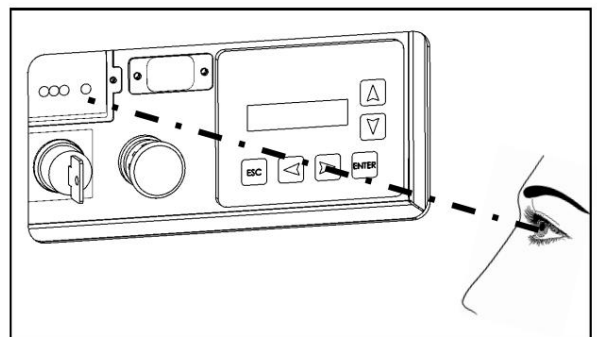
Încărcarea bateriilor este finalizată când semnalul de încărcare a bateriei Q7 (LED-ul verde aprins) indică faptul că bateriile sunt încărcate.

9.7.g

După ce bateriile sunt încărcate, deconectați cablul.

9.7.h

După ce bateriile sunt încărcate, deconectați cablul.



9.8 PROCEDURA DE STRÂNGERE A PIULIȚELOR, ȘURUBURILOR ȘI ȘTIFURILOR**9.8.a**

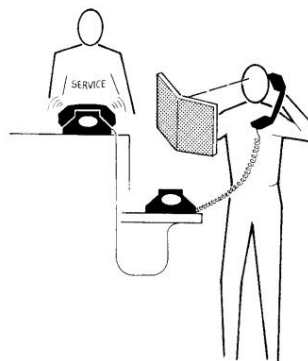
Aduceți platforma la starea de putere zero (Partea 2 pagina 2.16).

9.8.b

Operatorul trebuie să verifice o dată pe lună piulițele, șuruburile și bolțurile și, dacă este necesar, trebuie să solicite asistența tehnică care va efectua întreținerea necesară.

În orice caz, o dată pe an, trebuie să solicite asistența tehnică care va verifica și efectua întreținerea piulițelor, șuruburilor și bolțurilor întregii Platforme.

Nu uitați că toate operațiunile trebuie efectuate numai și strict de către tehnicieni de întreținere autorizați de Braviisol Divisione Meccanica srl și care au urmat un curs de instruire în centrele de asistență autorizate.

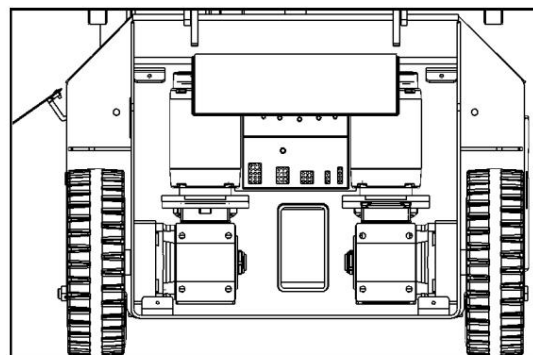
**9.9 VERIFICAREA CABLAJULUI****9.9.a**

Aceste operațiuni trebuie efectuate la fiecare două luni.
Pentru a efectua verificarea vizuală a cablurilor, procedați după cum urmează.

9.9.b

Operatorul trebuie:

- purtați îmbrăcăminte de lucru, în special mănuși,
- am citit și am înțeles bine instrucțiunile de siguranță prezentate în Partea 2 a acestui manual,
- aduceți Platforma la Condiția de Putere Zero (Partea 2 pagina 2.16).

**9.9.c**

Îndepărtați toate capacele.

9.9.d

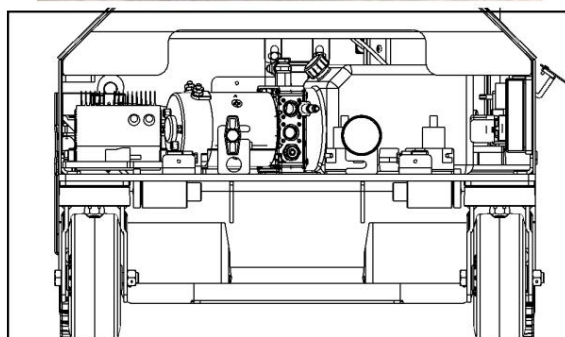
Verificați starea de uzură a cablurilor.

9.9.e

Dacă este necesară înlocuirea lor, vă rugăm să apelați la serviciul tehnic care le va asigura.

9.9.f

Procedura de verificare a cablajului este finalizată.



9.10 INSPECȚIE - Introducere

Utilizatorul/operatorul nu trebuie să își asume responsabilitatea de operare până când Manualul nu a fost citit și înțeles integral și până când nu a operat elevatorul sub supravegherea unui operator experimentat și calificat.

Numai personalului instruit și autorizat i se va permite să opereze această mașină.

Acest manual și anexele sale trebuie considerate parte integrantă a acestei mașini și trebuie să rămână în permanență împreună cu mașina.

Întrucât producătorul nu are control direct asupra utilizării și aplicării acestei mașini, practicile de siguranță corespunzătoare sunt responsabilitatea utilizatorului și a personalului de operare, este responsabilitatea operatorului să efectueze o inspecție înainte de pornire și o întreținere de rutină.

9.10a INSPECȚIE FRECVENTĂ - LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIILOR FRECVENTE

AVERTIZARE

ACEASTĂ INSPECȚIE TREBUIE EFECTUATĂ LA FIECARE 3 LUNI DE FUNCȚIONARE SAU LA 150 DE ORE, ORICARE DINTRE ACESTE DATE SURVEDE PRIMA, SAU DACĂ UN MAȘINĂ A FOST SCOASĂ DIN FUNCȚIONARE MAI MULT DE 3 LUNI. NERESPECTAREA ACESTUI LUCRU POATE DUCEA DECES SAU ACCIDENTĂRI GRAVE.

Proprietarul sau utilizatorul este responsabil pentru inspecțiile frecvente

Inspecția trebuie efectuată de către un tehnician calificat, calificat ca mecanic, instruit în utilizarea și întreținerea acestei mărci și modele specifice de platformă de lucru aeriană.

Păstrați întotdeauna înregistrările inspecțiilor actualizate

Înregistrați și raportați toate discrepanțele și anomaliile superiorului dumneavoastră.

LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIILOR FRECVENTE

MODEL _____

NUMĂR DE SERIE _____

ANUL CONSTRUCȚIEI _____

DESCRIERE

- _____ 1. Efectuați toate verificările enumerate în Inspecția înainte de pornire
- _____ 2. Verificați nivelul și starea uleiului - asigurați-vă că uleiul are o culoare deschisă și limpede.
- _____ 3. Verificați întreaga mașină pentru a depista semne de deteriorare, suduri rupte, șuruburi slăbite, montare necorespunzătoare sau reparații improvizate
- _____ 4. Verificați dacă toate supapele de debit reglabile sunt blocate
- _____ 5. Verificați dacă coșul cu o încărcătură completă nu coboară
- _____ 6. Inspectați motorul și periile motorului
- _____ 7. Verificați componentele electrice și firele pentru a depista eventualele piese deteriorate sau oxidate.
- _____ 8. Verificați nivelul apei demineralizate din baterii

DATA _____

SEMNĂTURĂ _____

INSPECTAT DE _____

9.10b INSPECȚIE ANUALĂ - LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIEI ANUALE - FORMULARUL B

AVERTIZARE

ACEASTĂ INSPECȚIE TREBUIE FINALIZATĂ ÎN TERMEN DE 13 LUNI DE LA DATA INSPECȚIEI ANUALE PRECEDENTE. NEEFFECTUAREA ACESTEI INSPECȚII POATE DUCEA DECES SAU ACCIDENTĂRI GRAVE.

Proprietarul sau utilizatorul este responsabil pentru inspecțiile frecvente
Inspecția trebuie efectuată de către un tehnician calificat, mecanic calificat, instruit în utilizarea și întreținerea acestei mărci și modele specifice de platformă de lucru aeriană.

Păstrați întotdeauna înregistrările inspecțiilor actualizate

Client:

Adresa:

Oraș/Stat/Cod poștal:

Telefon:

Numele persoanei de contact:

Data:

Număr de serie:

Model:

Data ultimei inspecții:

Data punerii în funcțiune

Re-

cordon

i

re-

port

Dealer:

Adresa:

Oraș/Stat/Cod poștal:

Telefon:

Numele persoanei de contact:

toate di-

AUTOCOLANT	
Lizibilitate	
Capacitate de încărcare clară marcat	
Poziția corectă	
Cantitate	
Șine de platformă	PLATFORMĂ Șine
Poarta de intrare se închide corect	
Recipient rezistent la intemperii pentru manuale, la bordul mașinii	
Manuale în container	
Sudură corectă - fără semne de coroziune sau deteriorare	
EXTENSIA PLATFORMEI	PLATFORMĂ EXTENSIE
Alunecare ușoară și lină	
Roți glisante din teflon, întregi și nedeteriorate	
Șurub și șaibe	
SISTEM DE ELEVARE	ELEVATOR SISTEM
Structura catargului	
Mișcarea și viteza de ridicare	
Zgomot la ridicare/coborâre	
Cablu spiralat care trece prin tubul de oțel	
BARĂ DE ÎNTREȚINERE PENTRU SIGURANȚĂ	SIGURAN ȚĂ ÎNTREȚINERE NANCE BAR
Funcționare	
Stabilitate	

COMPONENTE ELECTRICE	
Funcționarea modului de masă	
Conectori	
Fire	
Funcționarea joystick-ului	
Cablu spiralat	
Integritatea bateriilor	
Funcționarea corectă a bateriilor	
Funcționarea încărcătorului de baterie	
OPRIRE DE URGENȚĂ	
Întrerupeți toate circuitele	
ASIU	
Șuruburi strânse	
Sudură corectă a șasiului - fără semne de coroziune sau deteriorare	
Arbore de transmisie fixat	
Roțile de virare din față sunt fixate	
Rulmenți de sarcină	

neregulile și anomaliile către supervisorul dumneavoastră.

LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIEI ANUALE - FORMULARUL B

10.1 DEPANARE ȘI CODURI DE EROARE (ZAPI)

MODELUL LUI WH 460

TIP	CO-DE	DESCRIERE
W=război ning A = allar m.		
V	66 BATERIE DESCĂRCATĂ	Tensiune scăzută a bateriei
V	228 CĂMA DESCHISĂ	Stivitorul este în standby când comutatorul cârmei rămâne deschis mai mult de 30 de secunde
V	247 ACHIZIȚIE DATE Procedura de calibrare	are a curentului maxim este în curs de desfășurare
V	249 VERIFICARE NECESARĂ Întreținerea	este necesară
O	8 WATCHDOG	Alarmă sonoră din cauza unei probleme hardware sau software
O	221 FLASH CHECKSUM Software-ul este	corupt sau memoria flash a inverterului este deteriorată
O	231 AGENT DE PĂSTRARE NR. 2	Probleme hardware sau software
O	212 RAM GREȘITĂ	Microcontrolerul RAM este corupt
O	17 EROARE LOGICĂ NR. 3	Deteriorarea circuitului de protecție la curent ridicat al hardware-ului
O	225 SENZOR CURENT KO Senzor de curent defect	
O	244 FAZĂ KO KO Una dintre fazele motorului	este deschisă
O	28 VMN POMPĂ JOASĂ	Puterea pompei este prea mică în comparație cu puterea de intrare
O	29 PUMP VMN RIDICAT	Puterea pompei este prea mare în comparație cu puterea de intrare
O	31 VMN HIGH	Tensiunea de ieșire a motorului este prea mare
O	254 AUX DRIV SHRT	MOSFET EB în scurtcircuit
O	251 BATERIE GREȘITĂ	Tensiunea bateriei este prea mare sau prea mică (< 0,8 Vbatt SAU > 1,2 Vbatt)
O	246 AUX DRIV.OPEN	Bobină EB defectată (nu se poate închide)
O	239 EVP2 INCORRECT	Șoferul Evp2 este scurtcircuitat
O	240 EVP1 INCORRECT	Șoferul Evp1 este în scurtcircuit
V	241 RIDICARE + COBOARĂ	Cerere dublă de comandă
O	214 EVP1 BOBINĂ DESCHISĂ	Bobina Evp1 nu este conectată între ieșirea Paux și NEVP1, Parametrul EVP TYPE din meniu este setat la Analog sau Digital
O	215 EVP2 BOBINĂ DESCHISĂ	Bobina Evp2 nu este conectată între ieșirea Paux și NEVP1, Parametrul EVP TYPE din meniu este setat la Analog sau Digital
V	52 POMPĂ I=0 ÎNTOTDEAUNA	Curentul în pompă este întotdeauna 0
O	53 STBY I MAXIM	Revenirea curentului depășește limitele setate în standby
O	252 ZERO GREȘIT	Tensiunea de ieșire de la amplificatoare este prea mare sau prea mică
O	19 EROARE LOGICĂ NR. 1	Supratensiune/subtensiune
O	18 EROARE LOGICĂ NR. 2	Circuitul de retur al motorului este defect
V	217 POMPA I FĂRĂ ZERO	Curentul din pompă are valori neregulate
O	197 VMN INCORRECT	Tensiunea din motorul de tracțiune este diferită de valoarea setată cu mai mult de 20%
O	60 ÎNCARCARE CONDENSATOR Condensatoarele	nu se încarcă
V	250 SENZOR TERMIC KO Senzor termic	peste valorile permise
V	PROTECȚIE 62 TH. Controlerul a atins tem	peratura de tăiere de 85° C
V	65 TEMPERATURA MOTORULUI	Baterie <= 10% când parametrul VERIFICARE BATERIE este setat > 0
O	206 CAMION DEZACTIVAT	Mașină conectată la rețeaua electrică

W 218 SENS MOT	TEMP KO	Senzorul de temperatură al motorului este defect
		Motorul nu primește mesajul CAN de la afișaj sau de la
O	248	Fără MSG. CĂMĂ
O	222	SMARTDRIVER KO Placa nu oferă un EB pozitiv
V	224	AȘTEPTARE NOD Nod Canbus în alarmă
O	69	CURRENT SENS.KO Curentul măsurat în standby este mai mare decât cel așteptat
V	13	EEPROM KO Eroare EEPROM
O	30	VMN SCĂZUT Tensiunea de ieșire a motorului este mai mică decât cea așteptată
O	74	DRIVER SCURTCircuit Bobina driverului LC este scurtcircuitată sau deconectată
O	213	BATERIE AUX. SCURT. Când AUX + este controlat de către manetă, pozitivul este ridicat și maneta este actualizată din nou.
O	234	DRV. SHOR. EV Mașină electrică în scurtcircuit
O	37	ACTIONARE CONTACTOR Contact principal închis
O	75	Contact LC al CONTACTORULUI DRIVER blocat
O	232	CONT. DRV. EV Șoferul contactorului de supapă
O	220	CHEIE ÎNCHISĂ SCURTCURT Cheie oprită cu intensitate redusă
O	223	Scurtcircuit în bobină MC-EB
V	235	BOBINĂ SCURT. EV. Mașină electrică în scurtcircuit
O	38	CONTACTOR DESCHIS LC nu este închis
O	208	EROARE CĂME INTRUDERIE Intrări diferite între comutatorul hard și soft și cârmă
V	78	VACC NU ESTE OK Valoarea accelerației este prea mare, comutatorul de direcție/activare este deschis.
V	79	PORNIRE INCORECTĂ Secvență de pornire greșită
V	242	PORNIRE POMPĂ INCLUSA Acționare greșită a pompei
V	80	ÎNAINTE + ÎNAPOI Două direcții active simultan
O	230	URGENȚĂ Conectorul PAUX nu este conectat la baterie sau tensiunea este diferită
O	229	POS. EB. SCURTCURTIT Putere mare de ieșire a plăcii când maneta este deschisă
O	233	SCURTCircuit MOSFET de putere
V	245	PUMP VACC INCORRECT Vacuum ridicat pentru pompă
O	236	CĂȘTIG CURENȚIAL Câștigurile de supracurent nu au fost calibrate
V	200	CHEIE PE INC.ST. P Actualizați solicitarea pompei când cheia este rotită
V	201	CHEIE PE INC.ST. T Actualizați solicitarea acționării când cheia este rotită
O	237	INTRARE ANALOGĂ Problemă în conversia A/D a lui C
V	219	MORT ABSENT Cu parametrii „EB pozitiv” la nivelul 2 în meniul „Setări HW” și intrarea „Întrerupător de siguranță”
O	195	ÎNCLINAT Inclinatoriu
O	196	SUPRASARCINĂ Suprasarcină
O	84	SENZOR DE DIRECTIE KO Defecțiune a comenzilor de conducere

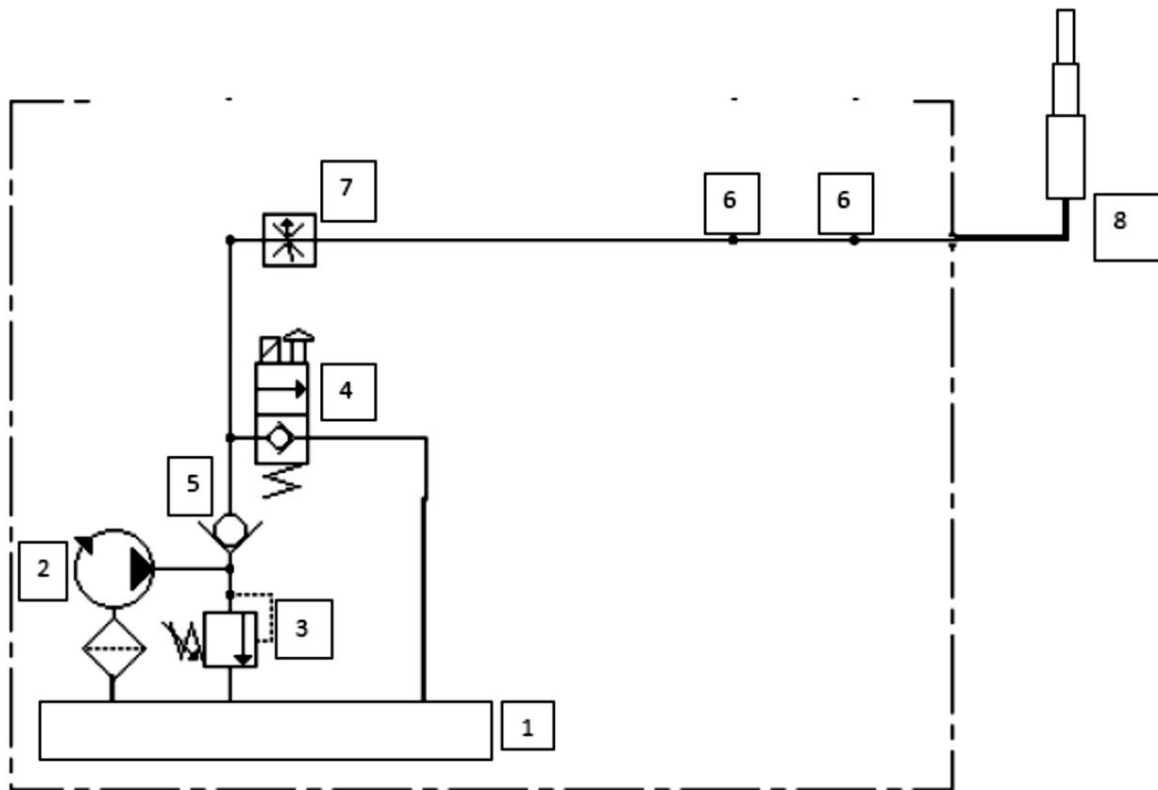
10.2 Depanare și cod de eroare (TRIONIC)

MODEL LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL

CELE MAI FRECVENTE ERORI COD DE EROARE	
BATERIE DESCĂRCATĂ	Clipește BCI când bateria este descărcată
BATERIE DESCĂRCATĂ	Aprindere intermitentă a batei pe afișajul CAN
ÎNCĂRCAREA BATERIEI	FLASH '2-3
FRÂNE Eliberate manual FLASH'8-2	
Eroare de declanșare	FLASH'2-4
Defecțiune la pedală	FLASH'2-5
Defecțiune joystick acționare	FLASH'2-6
Defecțiune a joystick-ului de direcție	FLASH '2-7
SUPRASARCINĂ	FLASH '2-8
ÎNCLINARE	CLIPIRE '2-9 când este ridicat
ÎNTRERUPĂTOR DE ELEVAȚIE	FLASH '6.3

DESCRIERE	EROARE COD
EROARE: NUMĂR DE PRODUȚIE Defect	1,1
NECALIBRAT	1,1
ÎNĂLȚIME NECALIBRATĂ	1,1
FUNCȚII BLOCATE - NECALIBRATE	1,1
FUNCȚII BLOCATE - MOD DE TESTARE SELECTAT	2,2
FUNCȚII BLOCATE - GROPĂ	2,2
FUNCȚII BLOCATE - APĂRĂTOARE DE BRAȚ	2,2
FUNCȚII BLOCATE - SUPRAÎNCĂRCATE	2,2
FUNCȚII BLOCATE - SUBÎNCĂRCATE	2,2
FUNCȚII BLOCATE - PREA RIDICAT	2,2
FUNCȚII BLOCATE - ÎNCLINATE	2,2
FUNCȚII BLOCATE - OPRIRE EXTERNĂ	2,2
DRIVE BLOCAT - NU SE POATE DIREȚIONA	2,2
VERIFICAȚI ÎNTRERUPĂTOARELE DE INTRARE LA ÎMPĂMÂNTARE	2,2
VERIFICAȚI COMUTATORUL DE SELECTARE A MUTAȚIEI/RIDICĂRII	2,2
VERIFICAȚI JOYSTICK-UL	2,2
ELIBERARE DECLANAJ	2,2
ÎMPĂMÂNTARE ÎNTRERUPĂTOARE DE DECOLARE	2,2
ELIBERARE COMUTATOARE DE ROTARE	2,2
ELIBERARE COMUTATOARE JOYSTICK	2,2
OPRIRE - VERIFICARE ÎNTRERUPĂTOARE EMS	2,1
DEFECT: VALVĂ ENERGIZATĂ - VERIFICAȚI CABLAJUL P9	3,2
EROARE: IEȘIRE DE SIGURANȚĂ INTERNĂ DEFECTĂ	3,4
DRIVE BLOCAT - FRÂNARE	3,4
SUPRASARCINĂ MOTOR	3,4
DEFECT: TENSIUNE CAPBANK PREA MARE - VERIFICAȚI CONTACTUL LINIEI	3,3
DEFECT: FEEDBACK VALVĂ RIDICAT - VERIFICAȚI CABLAJUL VALVĂ	3,2
FUNCȚII BLOCATE - BATERIE	4,4
EROARE: 12V INTERN DEFECT	4,3
DEFECT: ALIMENTARE JOYSTICK DE SV DEFECTĂ - VERIFICAȚI CABLAJUL P15-12	4,5
EROARE: SV INTERN DEFECT	4,2
DEFECT: SENZOR DE ÎNCLINARE DEFECT	4,2
EROARE: SLAVE INTERN Defect	4,2
FUNCȚII BLOCATE - PREA FIERBINTE	4,2
DEFECT: TENSIUNEA BATERIEI PREA MICĂ	4,4
DEFECT: TENSIUNEA BATERIEI PREA MARE	4,4
DEFECT: VERIFICAȚI ÎNTRERUPĂTORUL DE ELEVAȚIE	6,3
DEFECT: CAN BUS	6,6
DEFECT: MOTOR SCURTCURT PREA PUTERNIC	7,2
DEFECT: SCURTCURT MOTOR PREA MIC	7,3
DEFECT: SCURTCURT MOTOR B LA MAXIM	7,4
DEFECT: SCURTCURT MOTOR B LA PUTEREA MICĂ	7,6
DEFECT: CONEXIUNI MOTOR ÎN SCURTCURT	7,5
DEFECT: TENSIUNEA CAPBANK PREA MICĂ - VERIFICAȚI CABLAJUL ȘTIFULUI	7,7
ACȚIUNE BLOCATĂ - VERIFICAȚI CURENTUL DE CÂMP	7,7
EROARE DE ALIMENTARE B+	9,9
FRÂNE ELIBERATE MANUAL	8,2

11.2 SCHEMA HIDRAULICĂ - LUI WH 460



- 1 Oil tank
- 2 Electric pump
- 3 Unlock valve (loading capacity)
- 4 Block solenoid
- 5 One- way valve
- 6 plug
- 7 Flow- rate control valve
- 8 Single-acting telescopic cylinder

- 1 - Serbatoio
- 2 - Pompă electrică
- 3 - Valva maximă
- 4 - Electrovalvă de bloc
- 5 - Valvă unidirecțională
- 6 - Tappo
- 7 - Valvola di controllo portata
- 8 - Cilindru telescopic

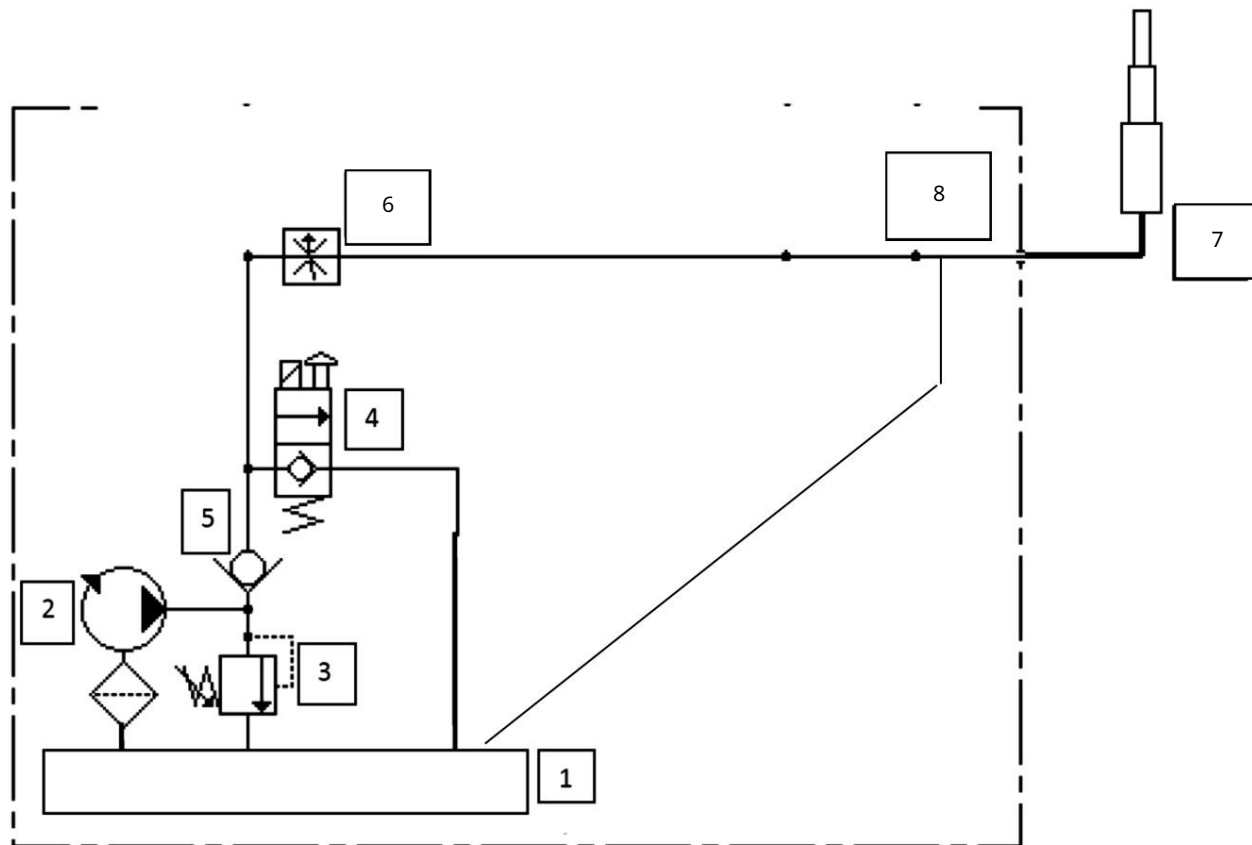
DESIGN nr. 001.2009.0930

Date 30.09.2009

DESEN nr. 001.2009.0930

Data 30.09.2009

11.3 SCHEMA HIDRAULICĂ LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL



1 Serbatoio

2 Elettropompe

3 Valvula di massima

4 Electrovalvula di blocco

5 Valvula unidirezionale

6 Valvola di controllo portata

7 cilindri telescopici

8 Pompa manuale

Rezervor de ulei

Pompă cu motor

Deblocare supapă (capacitate de încărcare)

Solenoidul bloc

Supapă unidirecțională

Supapă de control al debitului

Cilindru telescopic

Pompă manuală

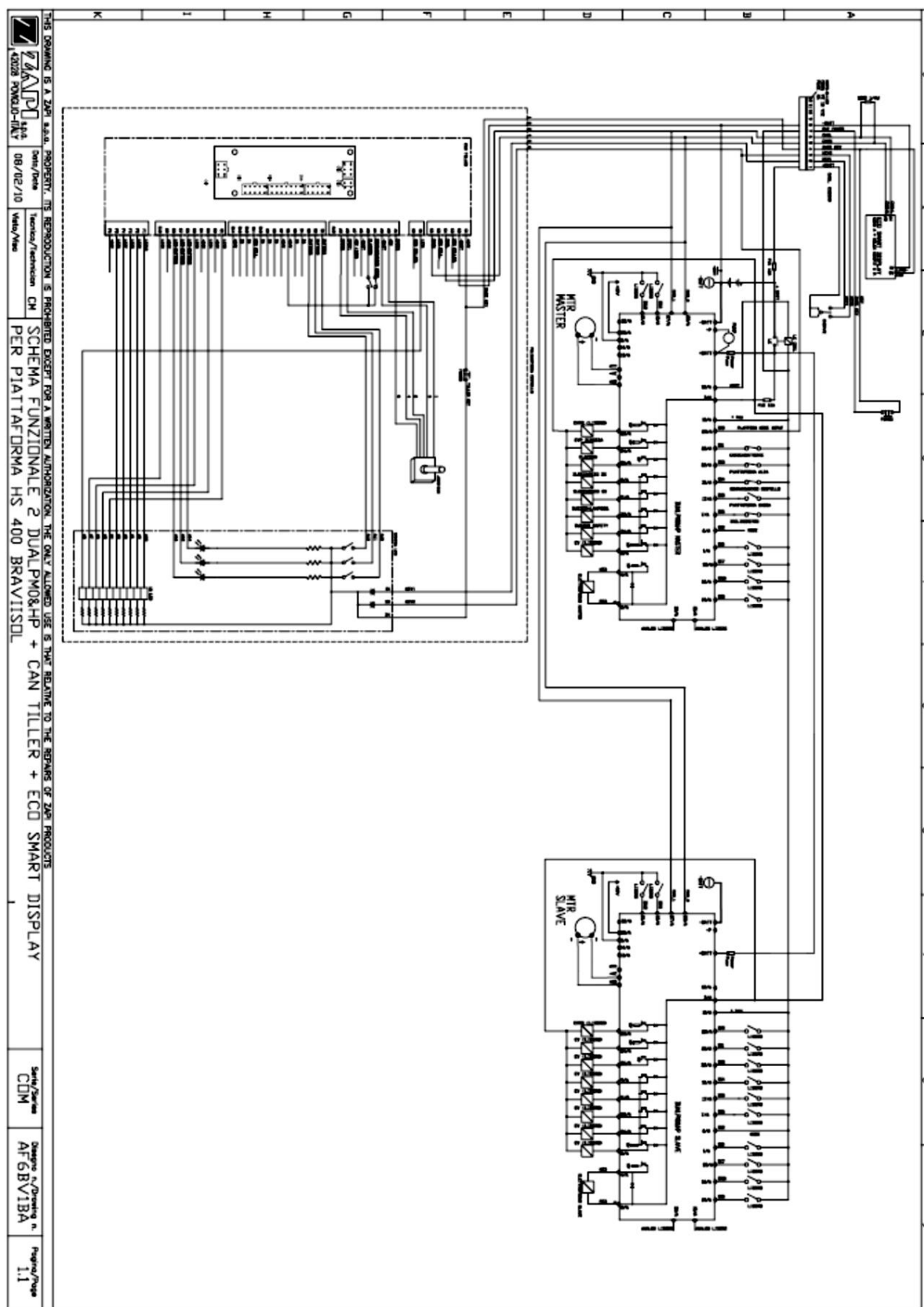
DESIGN nr. 001.2010.1010

Date 10.10.2010

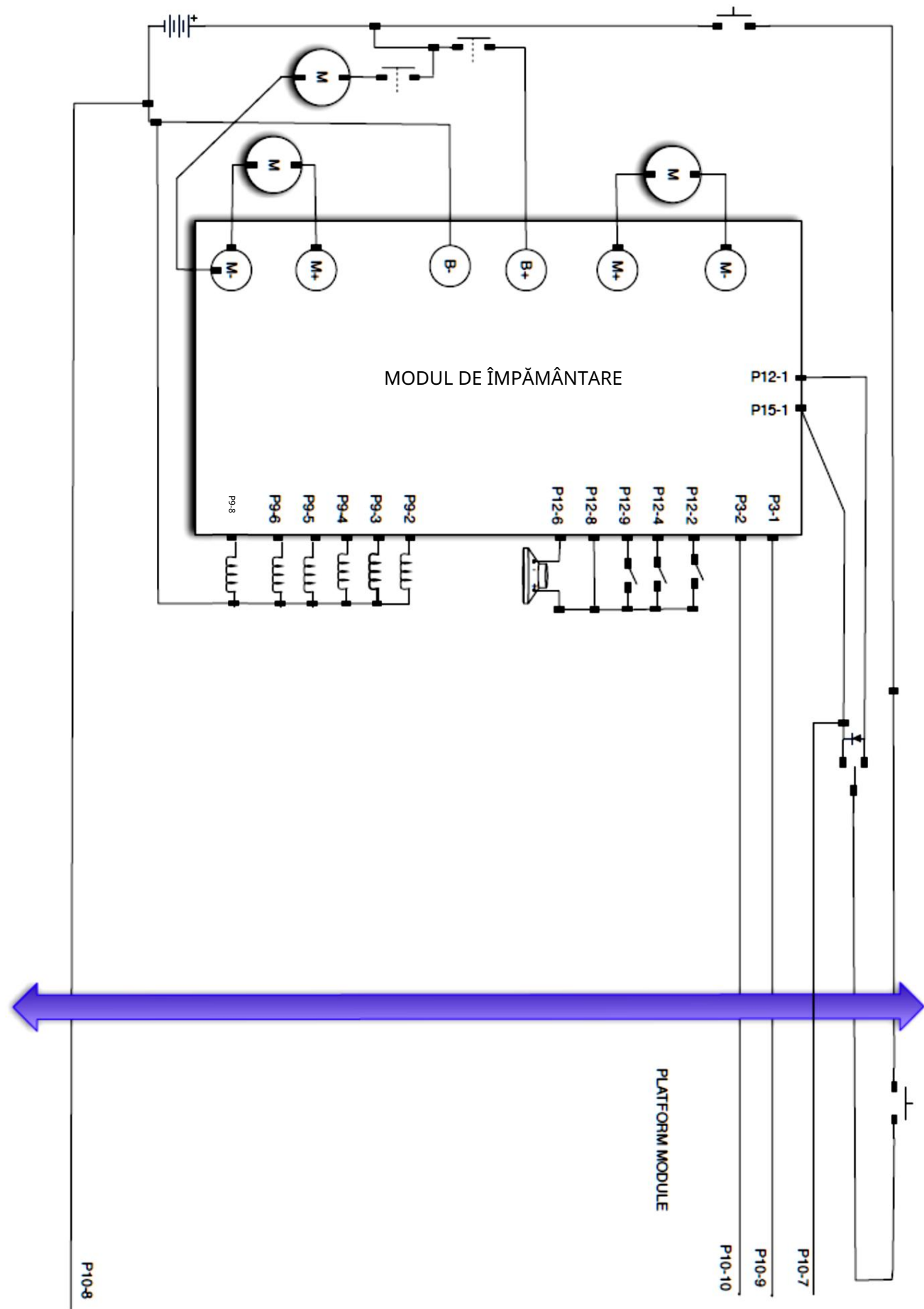
DESEN nr. 001.2010.1010

Data 10.10.2010

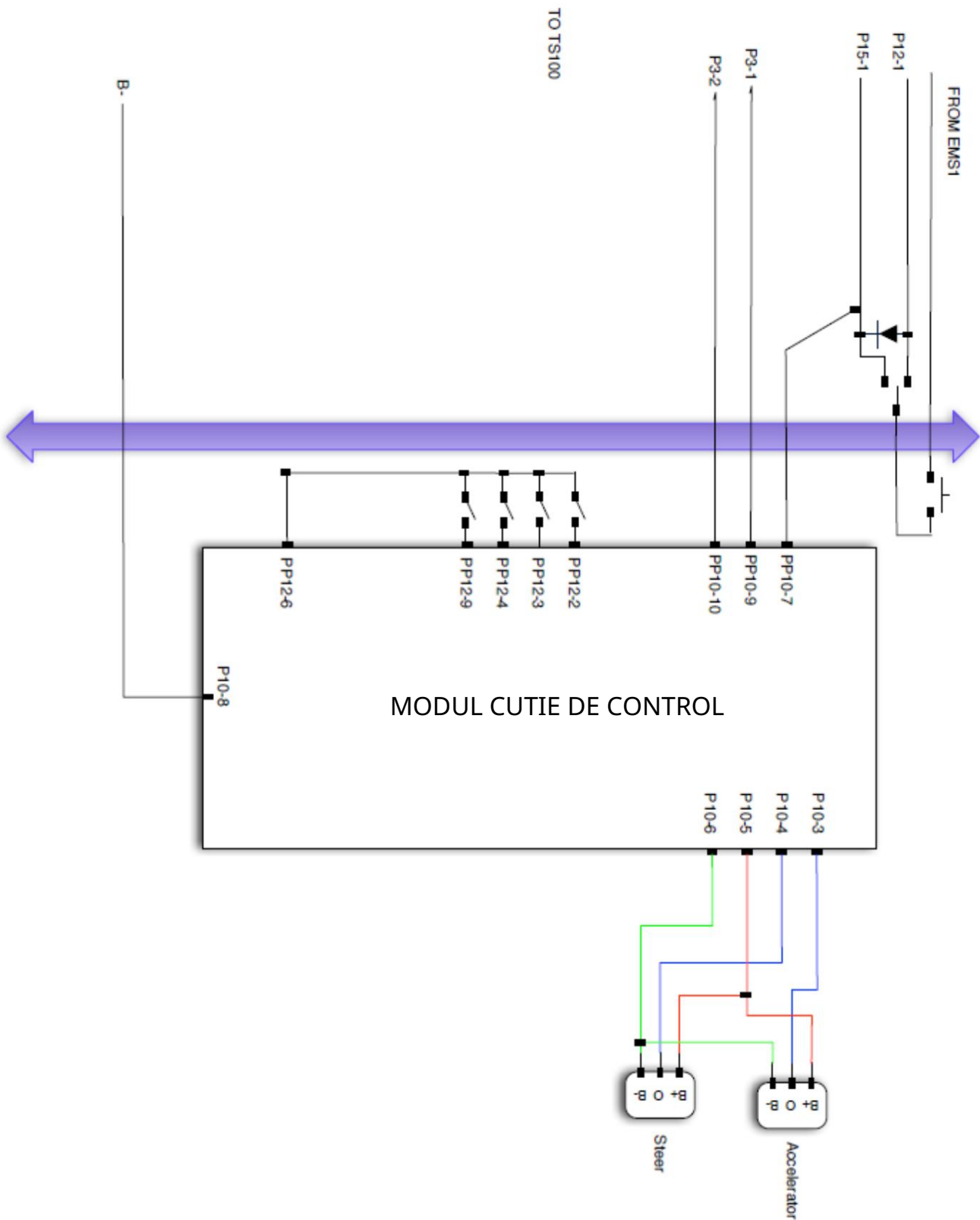
11.5 SCHEMA ELECTRICA - LUI MINI WH 460



11.7 SCHEMĂ - LUI MINI 220 - LUI Mini HD - LUI Mini HD SIW/SIE
LUI HD - LUI HD WD - LUI HD EL



PIN-ul TS100	DESCRIERE	INTRARE
PCAN-1	CAN1H	MODUL DE AFIȘARE (Plat)
PCAN-2	CAN1L	MODUL DE AFIȘARE (Plat)
PCAN-3	Scut	
PRS232-1 Sursă	RS232 B+	
PRS232-2 RS232	Rx	către CENTRUL DE DIAGNOSTIC
PRS232-3 RS232	Transmisor	către CENTRUL DE DIAGNOSTIC
PRS232-4 RS232	Împământare	
P9-1 Ieșire	PWM pe partea înaltă (B+ când este activ)	
P9-2 Ieșire	PWM pe partea înaltă (B+ când este activ) VALVĂ JOS	
P9-3 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activ)	Frână
P9-4 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activ)	Contactorul pompei
P9-5 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activ)	Contactor de acționare
P9-6 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activ)	BLOCARE ROTIȚĂ
P9-7 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activ)	
Intrare comutator P9-8 (B+=activ)		GROAPA ÎN GROAPA (Opțional)
P9-9 Ieșire	pe partea înaltă (B+ când este activă)	
P12-1	intrare comutator (B+=activ)	Selectare/alimentare GND
P12-2 intrare	comutator/comutator partea	Deconectare baterie
joasă P12-3 intrare	comutator/comutator partea joasă	
Intrare comutator P12-4 (B+=activ)		
Intrare comutator P12-5 (B+=activ)		
P12-6 Comutator	pe partea de joasă tensiune 1,7A min.	Alarmă GND
Intrare analogică P12-7		
P12-8 B+ alimentare		Alimentare B+ pentru senzori/întrerupătoare
P12-9 intrare comutator (B+=activ)		ÎNTRERUPĂTOR DE ELEVAȚIE
Intrare analogică P12-10		
Intrare analogică P12-11		
Intrare analogică P12-12		
Intrare comutator P15-1 (B+=activ)		MOD PLATFORMĂ
Intrare comutator P15-2 (B+=activ)		
Intrare comutator P15-3 (B+=activ)		
P15-4 Comutator	pe partea de joasă tensiune 1,7A min.	
Intrare comutator P15-5 (B+=activ)		
Intrare comutator P15-6 (B+=activ)		
P15-7 Comutator	pe partea de joasă tensiune 1,7A min.	
Intrare comutator P15-8 (B+=activ)		
Intrare comutator P15-9 (B+=activ)		
P15-10 Comutator	pe partea de joasă tensiune 1,7A min.	
Intrare comutator P15-11 (B+=activ)		
P15-12 5V (curent redus, numai pentru senzori)		
Intrare analogică P15-13		
Intrare analogică P15-14		
P15-15 0V (curent redus, numai pentru senzori)		



DESCRIEREA CURĂȚĂTOAREI		INTRARE
P10-1	ieșire 1	ALARMĂ DE ÎNCLINARE
P10-2	ieșire 2	ALARMĂ DE SUPRASARCINĂ
P10-3	ana 1	HALL A/B (Deplasare înainte/înapoi)
P10-4	ana 2	HALL C/D (VIREAZĂ STÂNGA/DREAPTA)
P10-5	5V pentru ana	5V pentru joystick
P10-6	negativ pentru ana	Negativ pentru joystick
Alimentare P10-7	B+	DE LA P15-1
P10-8	B- aprovizionare	DE LA B-
P10-9	CAN H	DIN P3-1 din TS100
P10-10	CUTIE L	DIN P3-2 din TS100
12 poziții		
P12-1	intrare digitală 1	
P12-2	intrare digitală 2	Claxon (optional)
P12-3	intrare digitală 3	Comutator de declansare
P12-4	intrare digitală 4	Suprasarcină (opțional)
P12-5	ieșire 3	
P12-6	Sw. B+ alimentare	
Intrarea digitală P12-7	5	
P12-8	intrare digitală 6	
P12-9	intrare digitală	Viteză redusă
7 P12-10	intrare digitală 8	
Intrarea digitală P12-11	9	
Intrare digitală P12-12	10	

LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIILOR FRECVENTE

MODEL _____

NUMĂR DE SERIE _____

ANUL CONSTRUCȚIEI _____

DESCRIERE

- _____ 1. Verificarea controalelor detaliate în lista de pre-start.
- _____ 2. Verificați nivelul uleiului și aspectul acestuia (maro deschis).
- _____ 3. Verificare completă a Platformei pentru a verifica dacă există fisuri la suduri, piese deteriorate, strângeri de șuruburi, reparații necorespunzătoare sau neautorizate.
- _____ 4. Verificarea tuturor supapelor de debit: verificați dacă există scurgeri hidraulice
- _____ 5. Verificați dacă coșul complet încărcat nu are tendința de a coborî
- _____ 6. Verificarea motorului: verificarea periilor glisante
- _____ 7. Verificarea componentelor electrice și a cablajului pentru a depista eventuale deteriorări sau piese oxidate.
- _____ 8. Verificarea nivelului de apă distilată din baterii

DATA
_____SEMNĂTURĂ
_____INSPECTAT DE

PARTEA 12 ANEXĂ

LISTĂ DE VERIFICARE A INSPECȚIEI ANUALE - FORMULARUL B

Data:
Număr de serie:
Model:
Data ultimei inspecții:
Data punerii în funcțiune

Client:
Adresa:
Oraș/Stat/Cod poștal:
Telefon:
Numele persoanei de contact:

Dealer:
Adresa:
Oraș/Stat/Cod poștal:
Telefon:
Numele persoanei de contact:

DECALCOMANIE	
Lizibilitate	
Capacitatea de încărcare evidențiată clar	
COȘ PLATFORMĂ	
Poarta de acces se închide corect	
Suport manual pentru documente pe platformă	
Manual	
Suduri - fără semne de coroziune sau deteriora	
EXTENSII COȘ	
Verificați alunecarea	
Roți glisante din teflon intacte și nedeteriorat	
Șuruburi și șaibe	
SISTEM DE RIDICARE	
Verificați integritatea coloanei	
Viteza de mișcare și ridicare	
Zgomot în timpul ridicării/coborârii	
Verificarea integrității cablului spiralat	
BARĂ DE ÎNTREȚINERE PENTRU SIGURANȚĂ	
Operațiune	
Verificați uzura/deteriorarea	

COMPONENTE ELECTRICE	
Funcționarea modului de la sol	
Conectori	
Cabluri	
Joystick și panou cu butoane erație	
Cablu spiralat	
Integritatea bateriei	
Funcționarea corectă a bateriilor	
Funcționarea încărcătorului de baterii	
OPRIRE DE URGENȚĂ	
Verificați întreruperea întregul circuit	
CADRU PLATFORMĂ	
Strângerea șuruburilor	
Suduri - fără semne de coroziune sau daune	
Arbore motor - fără semne de coroziune roziune sau deteriorare	
Roți față și de tracțiune pivotante: fără semne de coroziune/ uzură sau deteriorare	
Rulmenți de sarcină	
Roți glisante din teflon intact și nedeteriorat	

ANEXA 1

ECHIPAMENTE SUPLIMENTARE

Toate platformele aeriene prezentate în acest manual pot avea echipamente suplimentare dedicate, care pot fi instalate numai dacă sunt furnizate de Braviisol DM srl. sau cu aprobarea acesteia.

Echipamentele suplimentare pot fi utilizate numai dacă Utilizatorul a citit și a înțeles responsabilitățile sale prezentate în acest manual și în Manualul de utilizare pentru echipamente suplimentare furnizat împreună cu fiecare dispozitiv.

Utilizarea preconizată a oricărui dispozitiv suplimentar trebuie să fie clar înțeleasă înainte de utilizarea acestuia.

Pentru specificații detaliate despre echipamente suplimentare, vă rugăm să contactați Braviisol DM srl.

ANEXA 2

Dispozitiv de blocare a roților:

Este dispozitivul (P1) descris în partea 5 - Panou de control a acestui manual de utilizare.

Blocarea roților se activează prin deplasarea selectorului spre dreapta sau prin apăsarea butonului butonul corespunzător, permițând conducerea vehiculului doar spre o linie dreaptă, atât dinspre, cât și spre celălalt.

LED-ul aprins indică faptul că dispozitivul de blocare a roților a fost activat.

LED-ul stins indică faptul că dispozitivul de blocare a roților este dezactivat, permițând astfel deplasarea vehiculului în orice direcție.

AVERTISMENT:

Când dispozitivul de blocare a roților este activat, fixarea roților din față va fi efectivă și eficientă numai după ce roțile au atins o poziție dreaptă înainte sau dreaptă înapoi, astfel încât știfturile de blocare s-au angajat în ambele suporturi de roți și le-au blocat.

Dacă roțile nu sunt în poziție dreaptă atunci când dispozitivul de blocare a roților este activat, conduceți înainte sau înapoi suficient de mult încât roțile din față să atingă poziția dreaptă corectă.

Verificați dacă dispozitivul de blocare a roților este pornit, înainte de a trece la pașii următori. O inspecție vizuală și mișcarea lentă a joystick-ului spre stânga sau spre dreapta vor indica instantaneu dacă blocarea este activată efectiv sau nu.



BRAVIISOL Divisione Meccanica Srl
SS 16 Adriatica km. 314.600 60022
Castelfidardo (AN)

Tel. 071.7819090
Fax 071.7819355

E-mail: info@bravi-platforms.com
Site web: www.bravi-platforms.com
Piese de schimb: www.bravi-parts.com